

Pioneer *sound.vision.soul*

COMPACT DISC PLAYER
REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS
雷射唱機

CDJ-800MK2

Operating Instructions
Manual de instrucciones
操作手冊

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO
TEXT

Thank you for buying this Pioneer product. Please read through these operating instructions so you will know how to operate your model properly. After you have finished reading the instructions, put them away in a safe place for future reference.

In some countries or regions, the shape of the power plug and power outlet may sometimes differ from that shown in the explanatory drawings. However the method of connecting and operating the unit is the same.

K015 En

WARNING

This equipment is not waterproof. To prevent a fire or shock hazard, do not place any container filled with liquid near this equipment (such as a vase or flower pot) or expose it to dripping, splashing, rain or moisture.

D3-4-2-1-3_A_En

WARNING

Before plugging in for the first time, read the following section carefully.

The voltage of the available power supply differs according to country or region. Be sure that the power supply voltage of the area where this unit will be used meets the required voltage (e.g., 230V or 120V) written on the rear panel.

D3-4-2-1-4_A_En

WARNING

To prevent a fire hazard, do not place any naked flame sources (such as a lighted candle) on the equipment.

D3-4-2-1-7a_A_En

VENTILATION CAUTION

When installing this unit, make sure to leave space around the unit for ventilation to improve heat radiation (at least 5 cm at rear, and 5 cm at each side).

WARNING

Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation to ensure reliable operation of the product, and to protect it from overheating. To prevent fire hazard, the openings should never be blocked or covered with items (such as newspapers, table-cloths, curtains) or by operating the equipment on thick carpet or a bed.

D3-4-2-1-7b_A_En

Operating Environment

Operating environment temperature and humidity: +5 °C – +35 °C (+41 °F – +95 °F); less than 85 %RH (cooling vents not blocked)

Do not install this unit in a poorly ventilated area, or in locations exposed to high humidity or direct sunlight (or strong artificial light)

D3-4-2-1-7c_A_En

IMPORTANT



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



CAUTION: TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

D3-4-2-1-1_En-A

CAUTION

This product is a class 1 laser product, but this product contains a laser diode higher than Class 1. To ensure continued safety, do not remove any covers or attempt to gain access to the inside of the product. Refer all servicing to qualified personnel. The following caution label appears on your unit. Location: Bottom of the player



D3-4-2-1-8_A_En

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

D8-10-1-2_En

CAUTION : USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

CAUTION : THE USE OF OPTICAL INSTRUMENTS WITH THIS PRODUCT WILL INCREASE EYE HAZARD.

D6-8-2-1_En

POWER-CORD CAUTION

Handle the power cord by the plug. Do not pull out the plug by tugging the cord and never touch the power cord when your hands are wet as this could cause a short circuit or electric shock. Do not place the unit, a piece of furniture, etc., on the power cord, or pinch the cord. Never make a knot in the cord or tie it with other cords. The power cords should be routed such that they are not likely to be stepped on. A damaged power cord can cause a fire or give you an electrical shock. Check the power cord once in a while. When you find it damaged, ask your nearest PIONEER authorized service center or your dealer for a replacement.

5002_En

Information to User

Alteration or modifications carried out without appropriate authorization may invalidate the user's right to operate the equipment.

D8-10-2_En

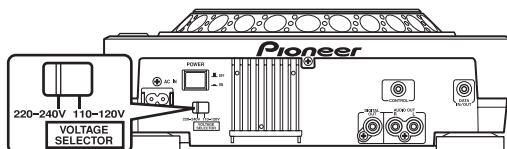
Voltage selector

You can find the voltage selector switch on the rear of the unit. **The factory setting for the voltage selector is 220 – 240 V. Please set it to the correct voltage for your country or region.**

- For Taiwan, please set to 110 – 120 V before using.

Before changing the voltage, disconnect the AC power cord. Use a medium size screwdriver to change the voltage selector switch.

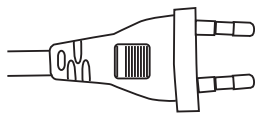
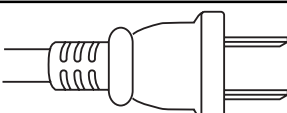
D3-4-2-1-5_En



AC power cord

The type of cord which can be used depends on the power voltage in each region or country. Please make sure you use the correct cord due to the possibility of fire or other hazard if used incorrectly (see below).

AC power cord and converter plug use

Region	Plug type
For European type region Caution Do not use this power cord set in Taiwan.	 European two-pin plug
For Taiwan exclusively Caution For use in Taiwan only. In other areas, please do not use.	 Taiwanese two-pin flat-bladed plug

Enhorabuena por la adquisición de este producto Pioneer.

Lea completamente este manual de instrucciones para aprender a operar correctamente el aparato. Después de haber terminado la lectura de las instrucciones, guarde el manual en un lugar seguro para poderlo consultar en el futuro.

En algunos países o regiones, la forma de la clavija de alimentación y del enchufe de corriente pueden ser diferentes de la mostrada en las ilustraciones de explicación. Sin embargo, el método de conexión y operación del aparato es el mismo.

K015 Sp

ADVERTENCIA

Este aparato no es impermeable. Para evitar el riesgo de incendio y de descargas eléctricas, no ponga ningún recipiente lleno de líquido (como pueda ser un vaso o un florero) cerca del aparato ni lo exponga a goteo, salpicaduras, lluvia o humedad.

D3-4-2-1-3_A_Sp

ADVERTENCIA

Antes de enchufar el aparato a la corriente, lea la sección siguiente con mucha atención.

La tensión de la red eléctrica es distinta según el país o región. Asegúrese de que la tensión de la alimentación de la localidad donde se proponga utilizar este aparato corresponda a la tensión necesaria (es decir, 230 V ó 120 V) indicada en el panel posterior.

D3-4-2-1-4_A_Sp

ADVERTENCIA

Para evitar el peligro de incendio, no ponga nada con fuego encendido (como pueda ser una vela) encima del aparato.

D3-4-2-1-7a_A_Sp

PRECAUCIÓN PARA LA VENTILACIÓN

Cuando instale este aparato, asegúrese de dejar espacio en torno al mismo para la ventilación con el fin de mejorar la disipación de calor (por lo menos 5 cm detrás, y 5 cm en cada lado).

ADVERTENCIA

Las ranuras y aberturas de la caja del aparato sirven para su ventilación para poder asegurar un funcionamiento fiable del aparato y para protegerlo contra sobrecalentamiento. Para evitar el peligro de incendio, las aberturas nunca deberán taparse ni cubrirse con nada (como por ejemplo, periódicos, manteles, cortinas) ni ponerse en funcionamiento el aparato sobre una alfombra gruesas o una cama.

D3-4-2-1-7b_A_Sp

PRECAUCIONES CONCERNIENTES A LA MANIPULACIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN

Tome el cable de alimentación por la clavija. No extraiga la clavija tirando del cable. Nunca toque el cable de alimentación cuando sus manos estén mojadas, ya que esto podría causar cortocircuitos o descargas eléctricas. No coloque la unidad, algún mueble, etc., sobre el cable de alimentación. Asegúrese de no hacer nudos en el cable ni de unirlos a otros cables. Los cables de alimentación deberán ser dispuestos de tal forma que la probabilidad de que sean pisados sea mínima. Una cable de alimentación dañado podrá causar incendios o descargas eléctricas. Revise el cable de alimentación está dañado, solicite el reemplazo del mismo al centro de servicio autorizado PIONEER más cercano, o a su distribuidor.

S002_Sp

IMPORTANTE



La luz intermitente con el símbolo de punta de flecha dentro un triángulo equilátero. Está convenido para avisar al usuario de la presencia de "voltaje peligrosa" no aislada dentro el producto que podría constituir un peligro de choque eléctrico para las personas.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



ATENCIÓN:
PARA PREVENIR EL PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO REMOVER LA TAPA NI LAS PARTES DENTRO NO UTILIZADAS, LLAMAR UNA PERSONA CUALIFICADA

El punto exclamativo dentro un triángulo equilátero convenido para avisar el usuario de la presencia de importantes instrucciones sobre el funcionamiento y la manutención en la libreta que acompaña el aparato.

D3-4-2-1-1_Sp

PRECAUCIÓN

Este aparato es un producto de láser de clase 1, pero contiene un diodo de láser de clase superior a 1.

Para mantener la seguridad en todo momento, no quite ninguna cubierta ni intente acceder al interior del aparato.

Solicite todo el servicio técnico a personal cualificado.

En su aparato encontrará la siguiente etiqueta de precaución.

Ubicación: Parte inferior del reproductor

CLASS 1
LASER PRODUCT

D3-4-2-1-8_A_Sp

Entorno de funcionamiento

Temperatura y humedad del entorno de funcionamiento +5 – +35°C; menos del 85% de humedad relativa (rejillas de refrigeración no obstruidas)

No instale este aparato en un lugar mal ventilado, ni en lugares expuestos a alta humedad o a la luz directa del sol (o de otra luz artificial potente).

D3-4-2-1-7c_A_Sp

PRECAUCIÓN

El interruptor de la alimentación POWER de este aparato no corta por completo toda la alimentación de la toma de corriente de CA. Puesto que el cable de alimentación hace las funciones de dispositivo de desconexión de la corriente para el aparato, para desconectar toda la alimentación del aparato deberá desenchufar el cable de la toma de corriente de CA. Por lo tanto, asegúrese de instalar el aparato de modo que el cable de alimentación pueda desenchufarse con facilidad de la toma de corriente de CA en caso de un accidente. Para evitar correr el peligro de incendio, el cable de alimentación también deberá desenchufarse de la toma de corriente de CA cuando no se tenga la intención de utilizarlo durante mucho tiempo seguido (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).

D3-4-2-2-2a_A_Sp

Si la clavija del cable de alimentación de CA de este aparato no se adapta a la toma de corriente de CA que usted desea utilizar, deberá cambiar la clavija por otra que se adapte apropiadamente. El reemplazo y montaje de una clavija del cable de alimentación de CA sólo deberá realizarlos personal de servicio técnico cualificado. Si se enchufa la clavija cortada a una toma de corriente de CA, puede causar fuertes descargas eléctricas. Asegúrese de que se tira de la forma apropiada después de haberla extraído.

El aparato deberá desconectarse desenchufando la clavija de la alimentación de la toma de corriente cuando no se proponga utilizarlo durante mucho tiempo (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).

D3-4-2-2-1a_A_Sp

Selector de tensión

Encontrará el selector de tensión en la parte posterior de la unidad.

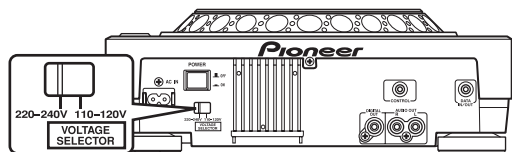
El ajuste predeterminado en fábrica para el selector de tensión es el de 220 - 240 V.

Ajústelo a la tensión correcta de su país o región.

- Para Taiwán, ajústelo a 110 - 120 V antes de la utilización.

Antes de cambiar la tensión, desenchufe el cable de alimentación de CA. Emplee un destornillador de tamaño medio para cambiar la posición del selector de tensión.

D3-4-2-1-5_Sp



Cable de alimentación de CA

El tipo de cable que se pueden utilizar, dependen de la tensión de la alimentación de cada país o región. Asegúrese por favor de utilizar el cable, pues existe la posibilidad de que ocurran incendios si se utilizan dichos elementos incorrectamente (ver el cuadro que sigue a continuación).

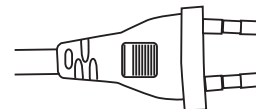
Uso del cable de alimentación de CA y del adaptador de clavija

Región Tipo de clavija

Para región de tipo Europeo

Precaución

No utilice este juego de cable de alimentación en Taiwán.

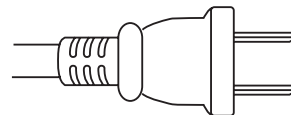


Clavija Europea de dos contactos planos

Para uso exclusivo en Taiwán

Precaución

Sólo para uso en Taiwán. No lo utilice por favor en otras áreas.



Clavija Taiwanesa de dos contactos planos

Contents

Before Operating

Specifications	4
Features	6
Handling Precautions	8
Discs Usable with This Unit	10
Connections	13
Names and Functions of Parts	16

Basic Operations

Loading and Removing Discs	20
DJ Player Operation	22
Auto cueing	22
Starting playback	22
To stop playback	23
To pause playback	23
Fast forward / Fast reverse	23
Track search	24
Folder search (MP3 only)	24
Cue point settings	25
To change the playing speed	26
Applying master tempo	26
Jog dial functions	26
Mixing different tracks	28
About TEXT display	29

Advanced Operations

Advanced Operations	30
Scratch play	30
Spin play	30
Braking	30
Quick return	31
Loop playback	31
Reverse play	33
About fader start play	33
Relay play using two players	34
Cue point / loop point memory	34
Copying recorded data to another player	35

Other

Troubleshooting	36
-----------------------	----

Specifications

1. General

System	Compact disc digital audio system
Power requirements	AC 110 V to 120 V/220 V to 240 V, 50/60 Hz
Power consumption	24 W
Operating temperature	+5 °C to +35 °C
Operating humidity	5 % to 85 % (There should be no condensation of moisture.)
Weight	4.0 kg
Dimensions	305 (W) x 344.1 (D) x 108.5 (H) mm

2. Audio section

Frequency response	4 Hz to 20 kHz
Signal-to-noise ratio	115 dB or more (JEITA)
Distortion	0.006 % (JEITA)

3. Accessories

● Operating instructions	1
● Power cord (see P. 2)	2
● Audio cable	1
● Control cord	1
● Forced eject pin (housed in a groove in the bottom panel)	1

NOTE:

Specifications and design are subject to possible modification without notice.

Índice

Antes de la operación

Especificaciones	5
Características	7
Precauciones de manejo	9
Discos utilizables con esta unidad	11
Conexiones	13
Nomenclatura y funciones de las partes	16

Operaciones básicas

Carga y extracción de discos	20
Operación del reproductor para DJ	22
Localización automática	22
Inicio de la reproducción	22
Para detener la reproducción	23
Para pausar la reproducción	23
Avance rápido / inversión rápida	23
Búsqueda de pistas	24
Búsqueda de carpetas (sólo MP3)	24
Ajustes de puntos de localización	24
Para cambiar la velocidad de reproducción	26
Aplicación del tempo principal	26
Funciones del mando de lanzadera	26
Mezcla de pistas distintas	28
Acerca de la visualización de texto (TEXT)	29

Operaciones avanzadas

Operaciones avanzadas	30
Reproducción rascada	30
Reproducción con rotación	30
Frenado	30
Retorno rápido	30
Reproducción de bucle	31
Reproducción en inversión	33
Acerca de la reproducción de inicio con fundido	33
Reproducción por relevos con dos reproductores	34
Memoria de puntos de localización / puntos de bucle	34
Copia de los datos grabados a otro reproductor	35

Solución de problemas

Solución de problemas	37
-----------------------------	----

English

Español

Especificaciones

1. Generalidades

Sistema	Sistema audiodigital de discos compactos
Alimentación	CA 110 V a 120 V/220 V a 240 V, 50/60 Hz
Consumo	24 W
Temperatura de funcionamiento	+5 °C a +35 °C
Humedad de funcionamiento	5 % a 85 % (No deberá haber humedad de condensación)
Peso	4,0 kg
Dimensiones	305 (An) x 344,1 (Prf) x 108,5 (Al) mm

2. Sección de audio

Respuesta de frecuencia	4 Hz a 20 kHz
Relación señal a ruido	Más de 115 dB (JEITA)
Distorsión	0,006 % (JEITA)

3. Accesorios

● Manual de instrucciones	1
● Cable de alimentación (☞ P. 3)	1
● Cable de audio	1
● Cable de control	1
● Pasador de expulsión forzada (colocado en una ranura del panel inferior)	1

NOTA:

Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso con motivos de mejoras.

Features

The CDJ-800MK2 compact disc player is designed for use by DJs providing all the functions and performance required in disco clubs while offering performance, sound quality and functionality superior to any analog player.

JOG DIAL

The large 206 mm diameter jog dial enables better handling than an analog turntable.

- **PITCH BEND**

This function changes the music tempo depending on direction of jog dial rotation and speed of movement.

- **SCRATCH PLAY**

In the VINYL mode when the surface of the jog dial is pressed playback is discontinued and then continues according to the direction and speed the dial is rotated. You can also adjust the startup when the jog dial is touched and released to create new DJ techniques.

- **FRAME SEARCH**

Moves the disc from pause position in frame increments (1/75 sec) when the jog dial is rotated in pause mode.

- **SUPER FAST SEARCH**

Rotate the jog dial while holding depressed the SEARCH button, TRACK SEARCH button, or FOLDER SEARCH button. When this is done, search will be performed faster than the normal search, track search, or folder search operations.

ON JOG DISPLAY

The center of the jog dial displays information regarding disc status, cue point position, sound memory status, jog dial touch-detection, and VINYL mode.

CUE/LOOP MEMORY

This player is equipped with an internal memory that permits the recording of one disc cue point or loop point per disc; the recorded points can later be recalled as desired.

QUICK RETURN

In the VINYL mode, merely touching the Jog dial's top surface will initiate a quick return to the cue point.

REVERSE PLAY

When the reverse button (REV) is pressed so that the button's indicator lamp lights, play is performed in the reverse direction.

TEMPO CONTROL

100 mm high-precision slider coupled with a 0.05 % increment digital display (within a ± 10 % range) allows exact control of speed to make tempo adjustments easy and accurate.

- **TEMPO CONTROL RANGE**

The maximum variable range can be set to two variable ranges: ± 10 % and WIDE to facilitate adjustment.

- **MASTER TEMPO**

Changes music tempo without changing pitch.

MP3 DJ PLAY

MP3 files recorded on CD-ROM can be played with DJ functions.

CUE

- **BACK CUE**

After storing the cue point in memory, press the CUE button while playing the unit to go back to the cue point and start over.

- **AUTO CUE**

Auto cue automatically locates the song's start point even if it differs from the track's frame, allowing the player to start instantly at a press of the PLAY button.

- **CUE POINT SAMPLER**

The sound from the memorized cue point can be reproduced by one touch, which can be used as the start point check and the sampler.

REAL TIME SEAMLESS LOOP

This function simplifies setting and releasing loops. This function lets you set a loop while you are playing a track. A loop can also be set at the end of the track so that the track does not stop. In addition, an ADJUST mode has been added to enable one-touch adjustments to Loop-out points and facilitate loop operation.

AUTO BEAT LOOP

This function uses the track's BPM to automatically set a loop out point and perform loop play.

RELOOP

Allows you to replay a loop any number of times.

Press the RELOOP button after releasing loop play to return to the loop start point. Clever use of on and off in combination with the rhythm make it possible to create new sound effects.

PLAYING ADDRESS

This bar graph provides a visual representation of track playback progress that enables you to see current playback position just like you can on an analog record by checking needle position. The length of the bar shows current position and a flashing bar provides advance notice of track end.

SLOT IN

Discs are loaded directly without opening doors or trays, making track selection that much faster.

FADER START

When a Pioneer DJ mixer (sold separately) is connected, the mixer's fader operation can be used to perform quick start and back cue.

MULTI READ

Allows playback of CD-R, CD-RW discs (recorded in music CD or MP3 format). (Note that some discs may not play properly due to characteristics of the individual disc, recorder, or disc soiling and scratches.)

Características

El reproductor de discos compactos CDJ-800MK2 está diseñado para que lo empleen DJ, ofreciéndoles todas las funciones y operaciones necesarias para emplearlo en discotecas con un rendimiento, calidad de sonido y funcionalidad superiores a cualquier reproductor analógico.

MANDO DE LANZADERA

El mando de lanzadera de diámetro grande, de 206 mm, permite una mejor manipulación que un giradiscos analógico.

- **INFLEXIÓN DEL TONO**

En el modo VINYL, cuando se presiona la superficie del mando de lanzadera, se interrumpe la reproducción y luego continúa de acuerdo con la dirección y velocidad con la que se gira el mando. También podrá ajustar el inicio cuando se acciona y suelta el mando de lanzadera para crear nuevas técnicas de DJ.

- **REPRODUCCIÓN RASCADA**

En el modo VINYL, cuando se presiona la superficie del mando de lanzadera, se interrumpe la reproducción y luego continúa de acuerdo con la dirección y velocidad con la que se gira el mando. También podrá ajustar el inicio cuando se acciona y suelta el mando de lanzadera para crear nuevas técnicas de DJ.

- **BÚSQUEDA POR TRAMAS**

Mueve el disco desde la posición de pausa en incremento de tramas (1/75 de seg.) cuando se gira el mando de lanzadera en el modo de pausa.

- **BÚSQUEDA SÚPER RÁPIDA**

Gire el mando de lanzadera manteniendo presionado el botón SEARCH, el botón TRACK SEARCH, o el botón FOLDER SEARCH. Cuando lo haga, la búsqueda se realizará con mayor rapidez que durante las operaciones de búsqueda normal, búsqueda de pistas o de búsqueda de carpetas.

VISUALIZADOR DEL MANDO DE LANZADERA

En el centro del mando de lanzadera se visualiza información relacionada con el estado del disco, posición del punto de localización, estado de la memoria de sonido, detección de accionamiento del mando de lanzadera, y el modo VINYL.

MEMORIA DE LOCALIZACIÓN/BUCLE

Este reproductor está provisto de una memoria interna que permite grabar un punto de localización del disco o punto de bucle por disco; los puntos grabados pueden llamarse posteriormente cuando se desee.

RETORNO RÁPIDO

En el modo VINYL, tocando simplemente la superficie superior del mando de lanzadera se inicia un retorno rápido al punto de localización.

REPRODUCCIÓN HACIA ATRÁS

Cuando se presiona el botón de inversión (REV) de modo que se encienda la lámpara indicadora del botón, la reproducción se lleva a cabo en la dirección de inversión.

CONTROL DEL RITMO

El control deslizante de 100 mm de alta precisión acoplado con un visualizador digital de incrementos del 0,05 % (dentro de un margen de ± 10 %) permite el control exacto de la velocidad para que el ajuste del ritmo sea fácil y preciso.

- **MARGEN DE CONTROL DEL RITMO**

El margen máximo variable puede ajustarse en dos márgenes variables: ± 10 % y WIDE para facilitar el ajuste.

- **RITMO PRINCIPAL**

Cambia el ritmo de la música sin cambiar el tono.

REPRODUCCIÓN DJ DE ARCHIVOS MP3

Los archivos MP3 grabados en discos CD-ROM pueden reproducirse con las funciones de DJ.

LOCALIZACIÓN

- **LOCALIZACIÓN REGRESIVA**

Después de haber memorizado el punto de localización, presione el botón de localización (CUE) mientras se reproduce la música para volver al punto de localización y volver a empezar desde ahí.

- **LOCALIZACIÓN AUTOMÁTICA**

La función de localización automática encuentra automáticamente el punto de inicio de la canción aunque sea distinto de la trama de la canción, para que el reproductor pueda comenzar instantáneamente al presionar el botón de reproducción (PLAY).

- **MUESTREADOR DEL PUNTO DE LOCALIZACIÓN**

El sonido del punto de localización memorizado puede reproducirse mediante un accionamiento, y puede utilizarse como comprobación del punto de inicio y muestreador.

BUCLE CONTINUO EN TIEMPO REAL

Esta función simplifica el establecimiento y desactivación de bucles. Esta función le permite establecer un bucle mientras está reproduciendo una canción. También podrá establecer un bucle al final de la canción para que la canción no se detenga. Adicionalmente, se ha añadido el modo de ajuste (ADJUST) para poder realizar ajustes de un accionamiento en el punto de salida de bucle y para facilitar la operación con bucles.

BUCLE CON RITMO AUTOMÁTICO

Esta función emplea el valor de BPM de la canción para ajustar automáticamente un punto de salida de bucle y lleva a cabo la reproducción del bucle.

REPETICIÓN DE BUCLES

Le permite reproducir repetidamente un bucle las veces que desee.

Presione el botón de repetición (RELOOP) de bucle después de desactivar la reproducción de bucle para volver al punto de inicio del bucle. El empleo perspicaz de la activación y desactivación en combinación con el ritmo hará posible la creación de nuevos efectos sonoros.

DIRECCIÓN DE REPRODUCCIÓN

Este gráfico de barras ofrece una representación visual del progreso de la reproducción, para que usted pueda ver la posición actual de reproducción como podría hacerlo con un disco analógico mirando la posición de la aguja. La longitud de la barra muestra la posición actual y una barra parpadeando avisa de antemano el final de la canción.

ENTRADA DE RANURA

Los discos se cargan directamente sin tener que abrir compartimentos ni bandejas para que la selección de canciones sea mucho más rápida.

INICIO CON FUNDIDO

Cuando se conecta una consola de mezcla para DJ Pioneer (vendida por separado), la operación de fundido de la consola de mezcla puede utilizarse para efectuar el inicio rápido y la localización regresiva.

LECTURA MÚLTIPLE

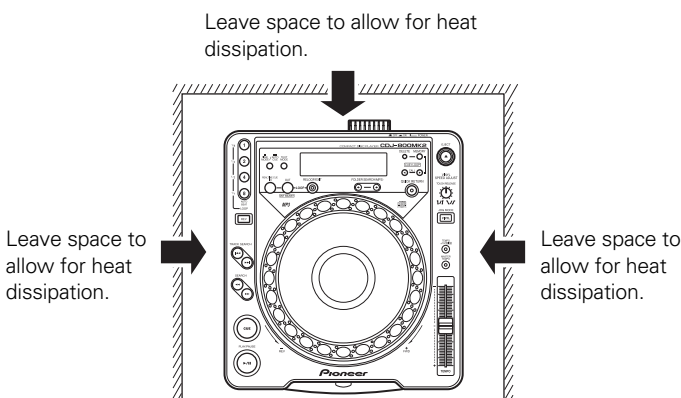
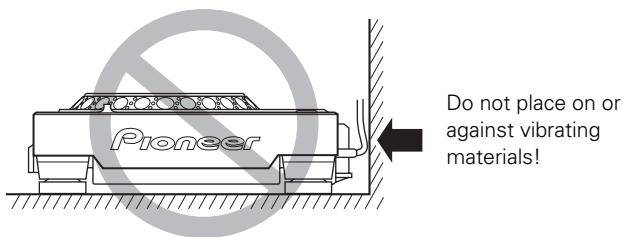
Permite la reproducción de discos CD-R y CD-RW (grabados en el formato CD de audio o MP3). (Tenga presente que es posible que algunos discos no se reproduzcan correctamente debido a las características de los discos individuales, de la grabadora, o a suciedad y rayadas en los discos.)

Handling Precautions

Installation location

- Placing and using the player for long periods on heat-generating sources such as amplifiers or near spotlights, etc. will affect product performance. Avoid placing the player on heat-generating sources.
- Install this player as far as possible away from tuners and TV sets. The player installed in close proximity to such equipment may cause noise or degradation of the picture. Noise may be noticeable when an indoor antenna is used. In such cases, make use of an outdoor antenna or turn off power to the player.
- When the unit is used in a loud-sound environment, e.g., near a speaker, sound skip may occur. Install the unit away from the speaker or reduce the listening volume.
- Place this unit on a level surface and a stable platform. Take adequate note of the following precautions when preparing a place for installation:

Be sure the player, including its video, audio and power supply cords, does not touch vibrating materials. Any vibration other than that transmitted through the insulators may cause the disc to skip. Take special care when using the player while it is installed in a carrying case.



Moving the unit

■ Never move the unit during playback!

During playback, a disc rotates at very high speed; moving the player during playback may result in scratches or other damage to the disc.

■ When moving the unit is necessary

Before moving the unit, remove any disc and disconnect the power. Malfunctions or damage may result if the unit is moved with a disc loaded.

About the carrying case

The upper surface of the jog dial is equipped with a touch-sensitive switch. When placing the player in its carrying case, avoid placing any pressure on the jog dial.

Condensation

When this unit is brought into a warm room from previously cold surroundings or when the room temperature rises sharply, condensation may form inside the unit and impair its performance. In such cases, allow the unit to stand for about an hour or raise the room temperature gradually.

Cleaning the player

To clean the player wipe with a polishing or a soft, dry cloth. For stubborn dirt, moisten a soft cloth with a weak solution of neutral detergent (diluted in five to six parts water), wring the cloth well, and wipe away the dirt. Use a dry cloth to wipe the surface dry. Do not use volatile liquids such as benzene or thinner which will damage the unit.

About the lens cleaner

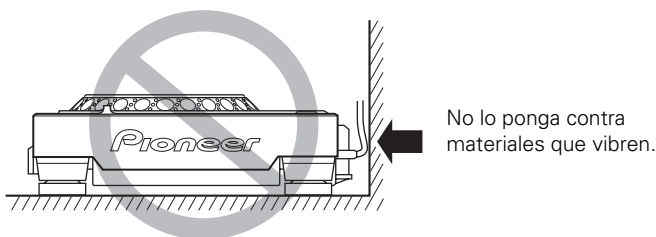
The player's pickup lens should not become dirty in normal use. If for some reason, the lens becomes soiled and malfunctions, contact your nearest PIONEER authorized service center. Lens cleaners for CD players are commercially available, but special care should be exercised in their use as some may cause damage to the lens.

Precauciones de manejo

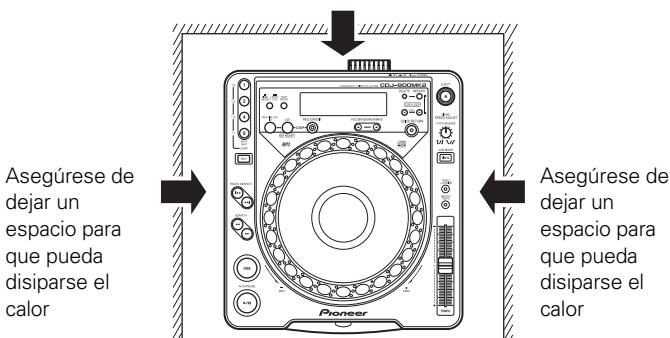
Lugar de instalación

- La colocación y utilización del reproductor durante mucho tiempo sobre fuentes de generación de calor, tales como amplificadores, o cerca de lámparas, etc. Afectará el rendimiento del reproductor. Evite colocar el reproductor sobre fuentes que generan calor.
- Instale este reproductor lo más alejado posible de sintonizadores y televisores. Si lo instalase cerca de tales equipos, podría producirse ruido y la degradación de las imágenes. Esto puede notarse más cuando se utilice una antena interior. En tales casos, utilice una antena exterior o desconecte la alimentación del reproductor.
- Si utiliza la unidad en un ambiente ruidoso, por ejemplo, cerca de un altavoz, es posible que se produzca salto de sonido. En tal caso, instale la unidad separada del altavoz, o reduzca el nivel de escucha.
- Coloque este aparato sobre una superficie plana y estable. Tenga en cuenta las precauciones siguientes cuando prepare un lugar para la instalación:

Asegúrese de que el reproductor, incluyendo sus cables de audio y de alimentación eléctrica, no toquen materiales que vibren. Las vibraciones que los aisladores no puedan absorber podrán ser la causa de que salte el disco. Tenga cuidado especial cuando utilice el reproductor mientras está instalado en una caja para el transporte.



Asegúrese de dejar un espacio para que pueda disiparse el calor



Movimiento de la unidad

■ ¡No mueva nunca la unidad durante la reproducción!

Durante la reproducción, el disco girará a velocidad muy alta. Si moviese el reproductor durante la reproducción, el disco podría rayarse o sufrir otros daños.

■ Cuando sea necesario mover la unidad

Antes de mover la unidad, extráigale el disco y desconecte la alimentación. Si moviese la unidad con un disco cargado, podrían producirse daños.

Acerca de la caja de transporte

La superficie superior del mando de lanzadera está equipada con un interruptor sensible al tacto. Cuando coloque el reproductor en su caja de transporte, evite aplicar presión sobre el mando de lanzadera.

Condensación

Cuando el reproductor se desplaza de un lugar frío a otro cálido, o cuando la temperatura de la sala aumenta repentinamente, puede condensarse humedad en el interior, y es posible que el reproductor no rinda al máximo. En tal caso, deje el reproductor en reposo durante una hora o aumente gradualmente la temperatura de la sala.

Limpieza del reproductor

Limpie el reproductor con un paño de limpieza suave y seco. Para las manchas difíciles de quitar, humedezca un paño suave en una solución compuesta de 5 partes de detergente suave y 6 partes de agua, escúrralo bien y luego quite la suciedad. Pase finalmente un paño seco para secar la superficie. No utilice líquidos volátiles, como bencina ni diluyentes de pintura, porque estropeará el aparato.





Limpiador del objetivo del disco

El objetivo del captor del reproductor no deberá ensuciarse en utilización normal. Si por cualquier razón el objetivo se ensucia y funciona mal, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado por PIONEER más cercano. Los limpiadores de objetivos para reproductores de discos CD están a la venta en establecimientos del ramo, pero habrá que tener especial cuidado cuando se utilicen porque pueden dañar el objetivo.

Discs Usable with This Unit

Types of discs playable on this unit

- The following marks and logos are displayed on disc labels, packaging, or jackets.

Types and Logos of playable discs			
CD	CD-TEXT (Note 1)	CD-R (Note 2)	CD-RW (Note 2)
			

Note 1) Regarding TEXT display:

The number of characters that can be displayed is up to 48. When a display exceeds 8 characters in length, the display will scroll. Only alpha-numerics and a limited number of symbols can be displayed (P. 29).

Note 2) CD-R/CD-RW discs:

This player supports playback of CD-R/CD-RW discs recorded in audio CD format or MP3.

* For details, consult the Operating Instructions for your recorder.

When playing 8 cm CDs, always use an 8 cm CD adapter (P. 20).

Notes:

- Some CD-R/CD-RW discs recorded on standalone recorders or computer drives may not be playable back on this player, due to a variety of reasons, including disc characteristics, scratches, dirt, player lens dirt or condensation, etc.
- Some discs recorded on computer drives may not be playable on this player, depending on the recording application used, its settings, and operating environment. Be sure to use the correct formatting for the discs used. For details, consult the application author.
- This unit cannot play partially recorded CD-R or CD-RW discs that have not been finalized.
- For detailed information regarding the handling of CD-R/CD-RW discs, consult the handling precautions supplied with each disc.

Regarding CD-R/RW discs

Due to the unique construction of CD-R/RW discs, leaving them for extended periods of time in the pause (or cue standby) mode at a single point may result in the discs' becoming difficult to play at that place. The same symptom may also occur if the loop function is used to play back a single point on the disc excessively.

As a result, users are advised to construct backup archive discs when playing discs containing important data.

About DualDisc playback

This product is designed to conform to standards for music CDs. No warranty is made for operation or performance when used with discs not conforming to such music CD standards.

Playing MP3 files

MP3 files may be found in two formats: Constant Bit Rate (CBR) and Variable Bit Rate (VBR). This component supports playback and DJ play with both CBR and VBR type MP3 files, but in comparison with CBR files, files recorded in VBR format will experience slower search and super-fast search speeds. As a result, when operating speed is most important, the use of the CBR recording format is recommended for MP3 files.

MP3 files must follow the format requirements listed below.

MP3 format	MPEG-1	Supports Audio Layer-3 sampling frequency 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz, Bit Rate 32 Kbps to 320 Kbps.
	MPEG-2	Supports Audio Layer-3 sampling frequency 16 kHz, 22.05 kHz, 24 kHz, Bit Rate 16 Kbps (stereo) to 160 Kbps.
	ID3 tag	Supports ID3 Vers. 1.0/1.1/2.2/2.3/2.4. Displays title, album, artist. Only alpha-numerics and a limited number of symbols can be displayed.
Disc format	File extension	.mp3, .MP3, .mP3, .Mp3
	Folder layers	Maximum 8 layers; files in folders exceeding 8 layers cannot be played.
	Maximum number of folders	99 (99 folders + 1 root)
	Maximum number of files	999 (per folder)
	Multi-session	Does not support multi-session. When the disc used is a multi-session disc, only the first session will be played.
	CD-R recording method	Record following the ISO9660 CD-ROM file system. Supports only Disc At Once or Track At Once. CDJ-800MK2 does not support Packet Write recorded discs.

* CDJ-800MK2 is not equipped with a File Sort function; tracks will be played in the order in which they were recorded.

* Plays MP3 files stored on CD-ROM.

* Startup time increases with the number of folders.

Discos utilizables con esta unidad

Tipos de discos reproducibles en esta unidad

- Las marcas y logotipos siguientes están indicados en las etiquetas, las envolturas, o las fundas de los discos.

Tipos y logotipos de los discos reproducibles			
CD	CD-TEXT (Nota 1)	CD-R (Nota 2)	CD-RW (Nota 2)

Nota 1) Acerca de la visualización de TEXT:

El número de caracteres que podrán visualizarse es de un máximo de 48. Cuando una visualización sobrepase 8 caracteres, ésta se desplazará. Solamente podrán visualizarse caracteres alfanuméricos y un número limitado de símbolos (ver P. 29)

Nota 2) Acerca de los discos CD-R/CD-RW:

Este reproductor puede reproducir discos CD-R/CD-RW grabados en el formato CD de audio o MP3.

* Con respecto a los detalles, consulte el Manual de instrucciones de su grabadora.

Para reproducir discos CD de 8 cm, utilice siempre un adaptador para discos CD de 8 cm (ver P. 20).

Notas:

- Algunos discos CD-R/CD-RW grabados en grabadoras autónomas o unidades de ordenador pueden no reproducirse en este reproductor debido a gran variedad de razones, como las características de los discos, rayas, suciedad, suciedad en el objetivo del reproductor, condensación de humedad, etc.

Reproducción de archivos MP3

Los archivos MP3 pueden tener dos formatos: Velocidad en bits constante (CBR) y velocidad en bits variable (VBR). Este componente es compatible con la reproducción normal y la reproducción de DJ de ambos tipos de archivos MP3, CBR y VBR, pero en comparación con los archivos CBR, los archivos grabados en el formato VBR mostrarán unas velocidades más lentas de búsqueda normal y de búsqueda súper rápida. Como resultado, cuando la velocidad de operación sea lo más importante, se recomienda emplear el formato de grabación CBR para los archivos MP3.

Los archivos MP3 deben cumplir los requisitos de formato que se enumeran a continuación.

Formato MP3	MPEG-1	Compatible con Audio Layer-3 con frecuencias de muestreo de 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, y velocidad en bits de 32 Kbps a 320 Kbps.
	MPEG-2	Compatible con Audio Layer-3 con frecuencias de muestreo de 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz, y velocidad en bits de 16 Kbps (estéreo) a 160 Kbps.
	Etiqueta ID3	Es compatible con ID3 de las versiones 1.0/1.1/2.2/2.3/2.4. Visualiza el título, el álbum, y el artista. Solamente podrán visualizarse caracteres alfanuméricos y un número limitado de símbolos.
Formato del disco	Extensión de archivo	.mp3, .MP3, .mP3, .Mp3
	Capas de carpetas	Máximo de 8 capas; los archivos ubicados en carpetas que exceden de 8 capas no pueden reproducirse.
	Número máximo de carpetas	99 (99 carpetas + 1 de raíz)
	Número máximo de archivos	999 (por carpeta)
	Multisesión	No es compatible con multisesión. Cuando el disco utilizado es un disco de multisesión, sólo se reproducirá la primera sesión.
	Método de grabación de discos CD-R	Grabe según el sistema de archivos de CD-ROM ISO9660. Sólo es compatible con "Disc At Once" o "Track At Once". El CDJ-800MK2 no es compatible con discos grabados con el método de escritura por paquetes.

* El CDJ-800MK2 no está equipado de una función de clasificación de archivos; las pistas se reproducirán en el orden con el que fueron grabadas.

* Reproduce los archivos MP3 almacenados en el CD-ROM.

* El tiempo de inicio aumenta según el número de carpetas.

- Algunos discos grabados en unidades de ordenador pueden no reproducirse en este reproductor dependiendo de la aplicación de grabación utilizada, los ajustes, y el entorno de operación. Cerciérese de utilizar el formato correcto para los discos que use. Con respecto a los detalles, consulte al autor de la aplicación.

- Este reproductor no podrá reproducir discos CD-R ni CD-RW parcialmente grabados que no se hayan finalizado.

- Con respecto a la información detallada sobre el manejo de los discos CD-R/CD-RW, consulte las precauciones de manejo suministradas con cada disco.

■ Acerca de los discos CD-R/RW

Debido a la fabricación particular de los discos CD-R/RW, si se dejan durante periodos prolongados de tiempo en el estado de pausa (o de espera de localización) en un mismo punto, es posible que se dificulte la reproducción del disco en dicho lugar. Puede producirse el mismo síntoma si se emplea la función de bucle para reproducir excesivamente un mismo punto del disco.

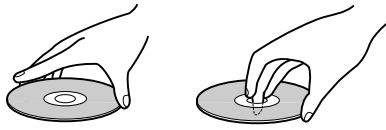
Como resultado, se aconseja a los usuarios que creen discos de copia de seguridad cuando reproduzcan discos que contengan datos importantes.

■ Acerca de la reproducción de discos DualDisc

Este aparato ha sido diseñado de acuerdo con las normas de discos CD de música. No se garantiza la operación ni el rendimiento cuando se emplea con discos que no cumplen las normas de discos CD de música.

Handling discs

- When holding discs, do not touch their signal surfaces. Hold by the edges, or by one edge and the center hole.



- Do not affix gummed labels or tape to the disc surface. Also, do not scratch or damage the label.



- Discs rotate at high speeds inside the player. Do not use damaged, cracked or warped discs.



■ Do not play a disc with a special shape

- Do not play a disc having other shape than a circular disc, such as heart shaped disc. Otherwise malfunction may occur.

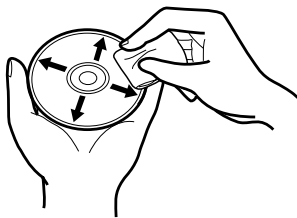


■ Storing discs

- Discs are made of the same kinds of plastic used for conventional analog audio records. Be careful not to allow discs to warp. Always store discs in their cases vertically, avoiding locations with high heat, humidity, or extremely low temperatures. Avoid leaving discs in cars; the interior of a car in direct sunlight can become extremely hot.
- Always read and abide by the precautionary notes listed on disc labels.

■ Cleaning discs

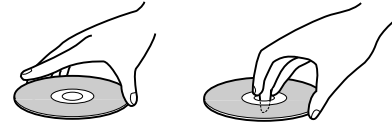
- Always keep your discs clean by wiping them gently with a soft cloth from the inner edge toward the outer edge.
- When cleaning discs, the use of a commercial CD cleaning kit is recommended.



- If a disc becomes very dirty, dampen a soft cloth with water, (be sure to wring it out well) and wipe the away dirt gently. Remove any water drops with another soft, dry cloth.
- Do not use record cleaning sprays or anti-static agents on discs. Never clean discs with benzene, thinner, or other volatile solvents or damage to the disc surface may result.

Manejo de los discos

- Cuando manipule discos no toque las superficies de las señales (el lado con los colores del arco iris, el lado opuesto al de la etiqueta). Sujételos por los bordes, o por un borde y su orificio central.



- No pegue etiquetas ni cintas en la superficie del disco. Además, no raye ni dañe dicha etiqueta.



- Los discos giran a gran velocidad dentro del reproductor. No emplee discos dañados, rajados o alabeados.



■ No reproduzca discos que tengan una forma especial

- No reproduzca discos que no tengan una forma circular, como por ejemplo discos en forma de corazón, porque podría producirse un mal funcionamiento.

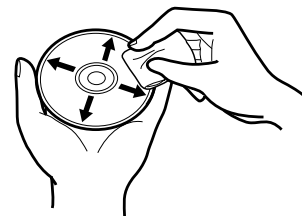


■ Almacenamiento de los discos

- Los discos están hechos del mismo tipo de plástico que el que se utiliza para los discos de audio analógicos convencionales. Tenga cuidado de no permitir que se comben los discos. Ponga siempre los discos en sus cajas verticalmente, evitando lugares con mucho calor o humedad, o temperaturas extremadamente bajas. No deje los discos dentro de automóviles, porque el asiento de un automóvil bajo la luz directa del sol puede ponerse muy caliente.
- Lea y respete siempre las notas de precaución que se listan en las etiquetas de los discos.

■ Limpieza de los discos

- Mantenga siempre limpios los discos frotándolos ligeramente con un paño suave desde el borde interior hacia el exterior.
- Para limpiar los discos, se recomienda utilizar un juego de limpieza de discos CD adquirido en un establecimiento del ramo.



- Si un disco se ensucia demasiado, humedezca un paño suave en agua y, después de escurrirlo bien, limpie suavemente la suciedad, y después seque bien las gotas de agua con otro paño suave y seco.
- No emplee rociadores para limpieza de discos convencionales ni agentes antiestáticos. Además, no limpie nunca los discos con bencina, diluidor de pintura, ni ningún otro disolvente volátil, ya que podría dañar la superficie de los discos.

Connections

Always turn off power switch and disconnect power cord when making or changing connections.

1. Connection to a Pioneer DJ mixer (audio output and control connector)

Using the auxiliary audio cable, connect the white plug to the L (left) jack, and the red plug to the R (right) jack.

In addition, by connecting the furnished control cord, the DJ mixer can be used to control this unit for fader start play and back cue operations. Note that digital connections can be made only with mixers equipped with digital input connectors (models DJM-800, DJM-1000, etc.). Use a commercially available coaxial digital cable to connect this unit's DIGITAL OUT connector to the DJ mixer's DIGITAL IN connector.

Conexiones

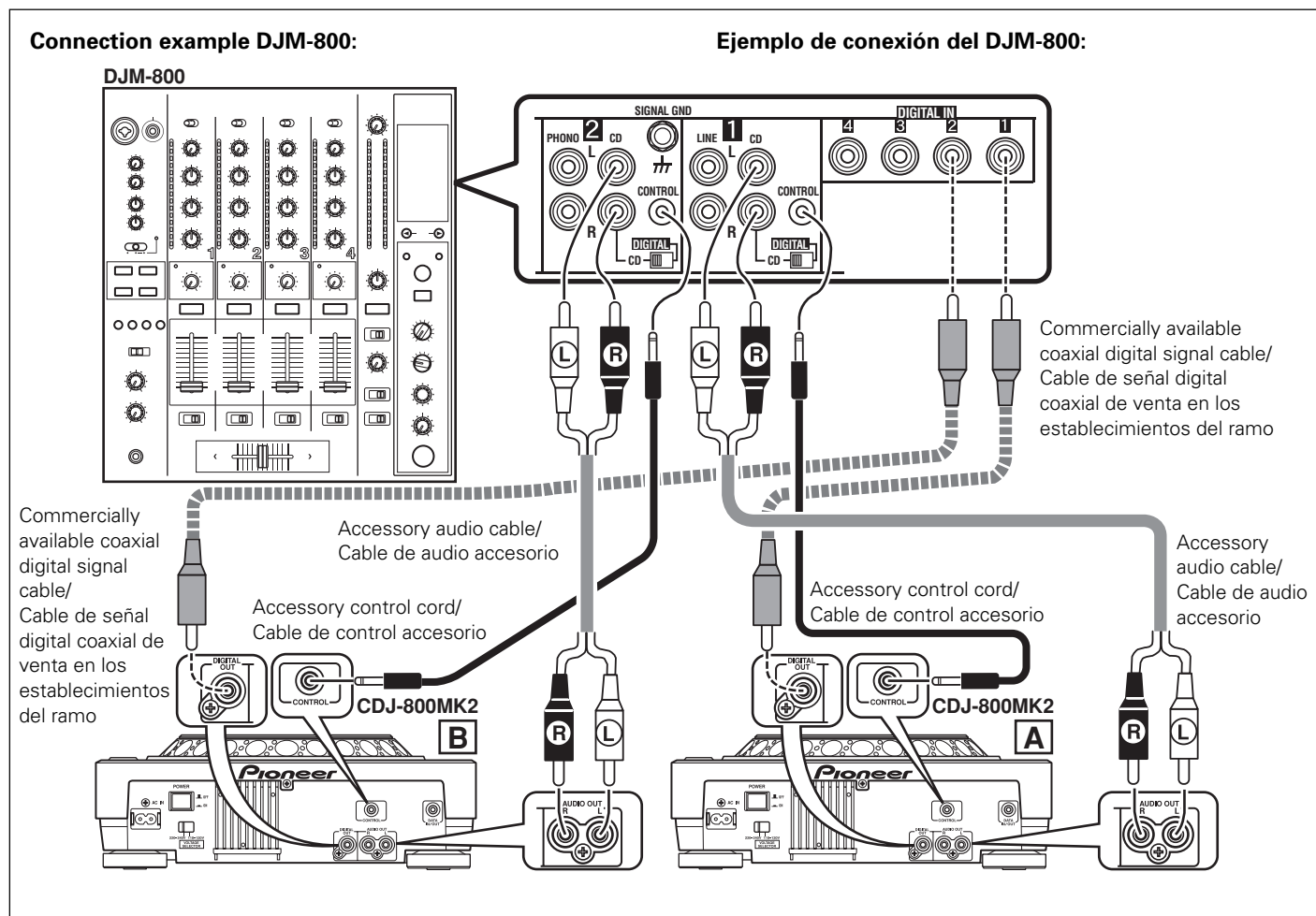
Antes de realizar o cambiar conexiones, desconecte siempre el interruptor de la alimentación y desenchufe el cable de alimentación.

1. Conexión de una consola de mezcla para DJ Pioneer (conector de salida de audio y de control)

Utilizando el cable de audio auxiliar, conecte la clavija blanca a la toma L (izquierda), y la clavija roja a la toma R (derecha).

Adicionalmente, conectando el cable de control suministrado, podrá emplear la consola de mezcla para DJ para controlar esta unidad y poder realizar las operaciones de reproducción de inicio con fundido y de localización regresiva.

Recuerde que las conexiones digitales sólo pueden realizarse con consolas de mezcla equipadas con conectores de entrada digital (modelos DJM-800, DJM-1000, etc.). Emplee un cable digital coaxial, de venta en los establecimientos del ramo, para conectar el conector DIGITAL OUT de esta unidad al conector DIGITAL IN de la consola de mezcla para DJ.



- When making connections to the DJM-1000, the furnished audio cables can be used to connect one set of the CD/LINE connectors to player A, and the other set of CD/LINE connectors to a second player B. When making digital audio connections, a commercially available coaxial digital signal cable must be used to connect the CD player's DIGITAL OUT connector to one of the DIGITAL IN connectors (4 to 6) of the DJM-1000 mixer.
- When connecting to the DJM-600, DJM-300, or DJM-500, use the furnished audio cables to connect the CD1 connectors to player A, and CD2 connectors to player B.
- When connecting to DJM-909 or DJM-707, use the furnished audio cables to connect the CH1 CD connectors to player A, and CH2 CD connectors to player B.
- When connecting to DJM-3000, connect player A to CH-1 LINE 1, and player B to CH-2 LINE 3.

- Cuando efectúe conexiones con la DJM-1000, podrá utilizar los cables de audio suministrados para conectar un juego de conectores CD/LINE al reproductor A, y el otro juego de conectores CD/LINE a un segundo reproductor B. Cuando efectúe conexiones de audio digital, deberá emplear un cable de señal digital coaxial, de venta en los establecimientos del ramo, para conectar el conector DIGITAL OUT del reproductor de discos CD a uno de los conectores DIGITAL IN (4 a 6) de la consola de mezcla DJM-1000.
- Cuando conecte la DJM-600, DJM-300, o DJM-500, utilice los cables de audio suministrados para conectar los conectores CD1 al reproductor A, y los conectores CD2 al reproductor B.
- Cuando conecte la DJM-909 o DJM-707, utilice los cables de audio suministrados para conectar los conectores CH1 CD al reproductor A, y los conectores CH2 CD al reproductor B.

- When connecting this CD player to other audio mixers, connect the player's AUDIO OUT connectors to the mixer's LINE IN or AUX IN connectors. (★ **DO NOT connect to the PHONO connectors, since it may result in distorted sound or improper playback.**)

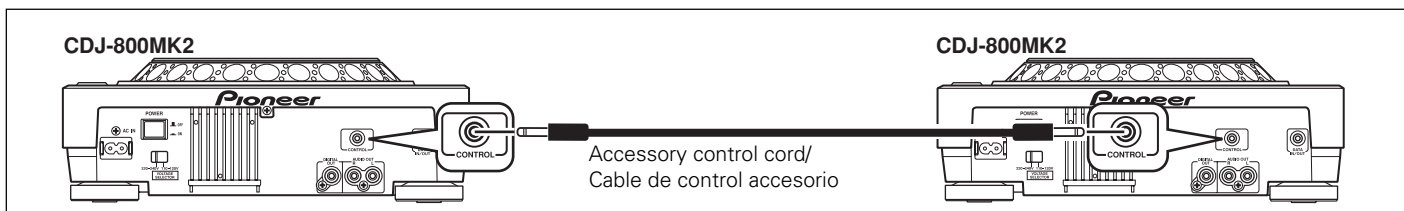
- Cuando conecte la DJM-3000, conecte el reproductor A a CH-1 LINE 1, y el reproductor B a CH-2 LINE 3.
- Cuando conecte este reproductor de discos CD a otras consolas de mezcla de audio, conecte los conectores AUDIO OUT del reproductor a los conectores LINE IN o AUX IN de la consola de mezcla. (★ **NO conecte los conectores PHONO, porque podría distorsionarse el sonido o ocasionar una reproducción inapropiada.**)

2. Control cord connections for relay play

By using the accessory control cord to connect the control connectors of two DJ CD Players, automatic relay play can be performed. (P. 34)

2. Conexiones del cable de control para reproducción por relevos

Utilizando el cable de control accesorio para conectar los conectores de control de dos reproductores de discos CD para DJ, podrá realizarse la reproducción por relevos automáticamente. (P.34)

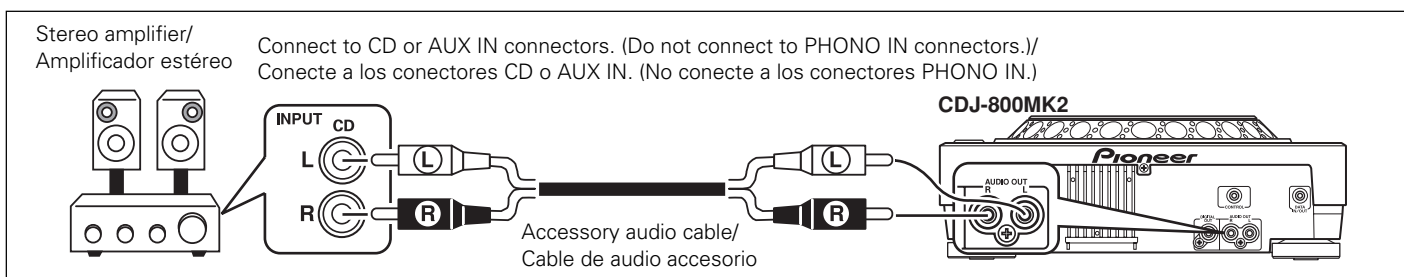


3. Connecting other components

A Connecting a stereo amplifier (when not using DJ mixer)

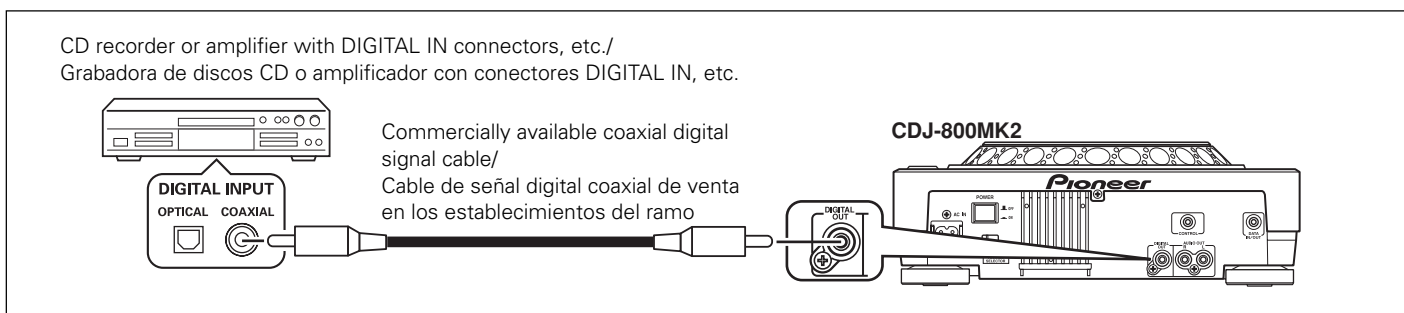
3. Conexión de otros componentes

A Conexión de un amplificador estéreo (cuando no se emplea una consola de mezcla para DJ)



B Connecting a component equipped with DIGITAL IN connectors

B Conexión a un componente equipado con conectores DIGITAL IN



- The DIGITAL OUT connectors produce audio data only (without subcodes; CD graphics are not supported). Depending on the CD recorder or other component connected, some recording or other functions may be limited. For details, consult the operating instructions for the connected component.

- Los conectores DIGITAL OUT sólo producen datos de audio (sin subcódigos; no hay compatibilidad con gráficos de CD). Dependiendo de la grabadora de discos CD u otro componente conectado, pueden limitarse algunas funciones de grabación u otras. Con respecto a los detalles, consulte el manual de instrucciones del componente conectado.

4. Connections for copying one player's recorded data to another player

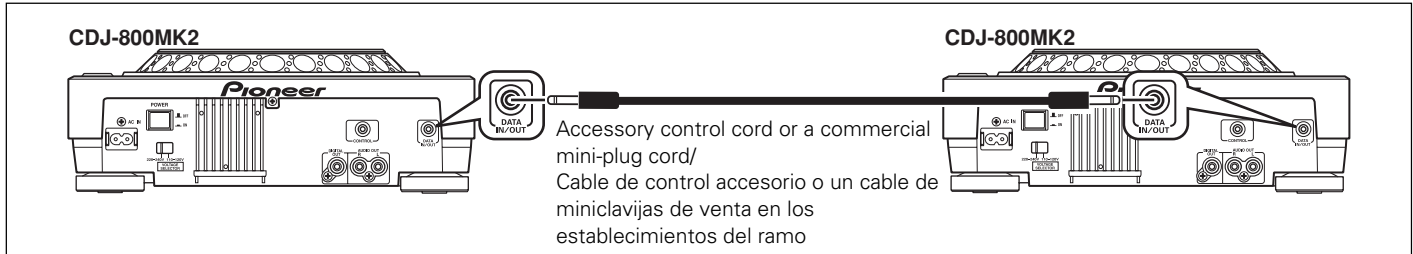
Using either the accessory control cord or a commercial mini-plug cord, connect the DATA IN/OUT connectors for two CDJ-800MK2* players. In this way, the data (cue points, loops) recorded in one player can be copied to the other player (☞ P. 35).

* It is possible to copy data from a CDJ-800 player to a CDJ-800MK2, but not the reverse.

4. Conexiones para copiar los datos grabados de un reproductor a otro reproductor

Empleando el cable de control accesorio o un cable de miniclavijas de venta en los establecimientos del ramo, conecte los conectores DATA IN/OUT para los dos reproductores CDJ-800MK2*. De este modo, los datos (puntos de localización, bucles) grabados en un reproductor podrán copiarse al otro reproductor (☞ P. 35).

* Es posible copiar datos de un reproductor CDJ-800 a un CDJ-800MK2, pero no a la inversa.



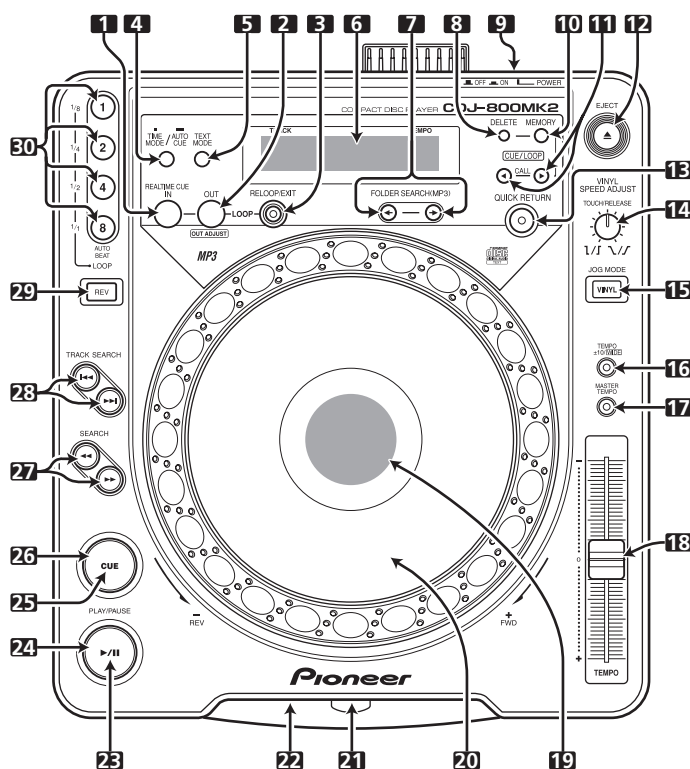
5. Connecting the power cord

After completing all other connections, connect one end of the accessory power cord (☞ P. 2) to the AC inlet on the rear side of the player, and connect the other end to a standard AC wall outlet, or to the auxiliary power outlet on your amplifier.

5. Conexión del cable de alimentación

Después de haber completado todas las demás conexiones, conecte un extremo del cable de alimentación accesorio (☞ P. 3) a la toma de entrada de CA de la parte posterior del reproductor, y luego conecte el otro extremo a un tomacorriente normal de CA de la pared o a un tomacorriente auxiliar de su amplificador.

Names and Functions of Parts



Nomenclatura y funciones de las partes

1. Botón/indicador de entrada de bucle/localización en tiempo real (LOOP IN/REALTIME CUE)

Localización en tiempo real [P. 25](#)
Introducción del punto de entrada de bucle [P. 31](#)

2. Botón/indicador de salida de bucle (ajuste de salida) (LOOP OUT (OUT ADJUST))

Introducción del punto de salida de bucle [P. 31](#)
Ajuste del punto de salida de bucle [P. 32](#)

3. Botón/indicador de repetición de bucle/salida (RELOOP/EXIT) [P. 33](#)

4. Botón de modo de tiempo/localización automática (TIME MODE/AUTO CUE)

TIME MODE:
Cada vez que presione el botón, la visualización de tiempo mostrado cambiará alternativamente entre el tiempo transcurrido de reproducción y el tiempo restante de reproducción (**REMAIN**). Cuando reproduzca archivos MP3, dependiendo de la pista, es posible que no se muestre inmediatamente el tiempo de **REMAIN**.

- El ajuste actual de **TIME MODE** permanecerá memorizado incluso aunque desconecte la alimentación.

AUTO CUE:

Cuando se mantiene presionado el botón durante 1 o más segundos, se habilita e inhabilita alternadamente el modo AUTO CUE. Cuando se mantiene presionado el botón durante 5 o más segundos, se cambia el nivel de AUTO CUE. [P. 22](#)

- Los ajustes actuales de activación/desactivación de AUTO CUE y del nivel de AUTO CUE permanecerán memorizados incluso aunque desconecte la alimentación.

5. Botón del modo de texto (TEXT MODE)

Cuando se presiona este botón, se habilita el modo de visualización de TEXT, y cada vez que se vuelve a presionar el botón, la visualización alterna entre el nombre de pista, nombre de álbum, y nombre de artista. [P. 29](#)

- Para volver a la visualización del modo de tiempo, presione el botón **TIME MODE/AUTO CUE**.

6. Visualizador [P. 18 \(51 a 63\)](#)

7. Botones de búsqueda de carpetas (FOLDER SEARCH)

(←, →) [P. 24](#)

Durante la reproducción de pistas MP3, la búsqueda de carpetas del CD-ROM se efectuará en la dirección de designada.

8. Botones de borrado de localización/bucle (CUE/LOOP DELETE) [P. 35](#)

Se emplea para borrar puntos de localización y puntos de bucle de la memoria interna.

9. Interruptor de desconexión/conexión de la alimentación (POWER OFF /ON

Este interruptor está situado en el panel posterior del aparato.

10. Botones de memoria de localización/bucle (CUE/LOOP MEMORY) [P. 34](#)

Se emplea para grabar puntos de localización y puntos de bucle en la memoria interna.

11. Botones de llamada de localización/bucle (CUE/LOOP CALL) (←, →) [P. 35](#)

Se emplea para llamar puntos de localización y puntos de bucle grabados en la memoria interna.

12. Botón de expulsión (EJECT) ()

Cuando presione este botón, el disco dejará de girar y saldrá expulsado.

13. Botón/indicador de retorno rápido (QUICK RETURN) [P. 30](#)

Si este interruptor se pone en ON cuando el JOG MODE está ajustado en [VINYL], al presionar la superficie del mando de lanzadera, la reproducción retorna rápidamente al punto de localización.

14. Mando de pulsación/liberación para ajuste de la velocidad del disco de vinilo (VINYL SPEED ADJUST TOUCH/RELEASE)

Este control se emplea para ajustar la velocidad de desaceleración desde la de reproducción a la de parada completa cuando JOG MODE está ajustado en [VINYL] y se presiona la superficie del mando de lanzadera, y también la velocidad de aceleración desde parada completa a la de reproducción cuando el usuario aparta el dedo de la superficie del mando de lanzadera.

1. LOOP IN/REALTIME CUE button/indicator

Realtime cue [P. 26](#)
Loop-in point input [P. 31](#)

2. LOOP OUT (OUT ADJUST) button/indicator

Loop-out point input [P. 31](#)
Loop-out point adjust [P. 32](#)

3. RELOOP/EXIT button/indicator [P. 33](#)

4. TIME MODE/AUTO CUE button

TIME MODE:

Each time the button is pressed, the display's time display alternates between the current elapsed play time and the remaining play time (**REMAIN**).

When playing MP3, the **REMAIN** time may not display immediately, depending on the track.

- The current **TIME MODE** setting is retained in memory even when the power is turned off.

AUTO CUE:

When the button is held depressed for 1 second or more, the AUTO CUE mode is alternately enabled and disabled.

When the button is held depressed for 5 seconds or more, the AUTO CUE level is toggled. [P. 22](#)

- The current AUTO CUE on/off and AUTO CUE level settings are retained in memory even when power is turned off.

5. TEXT MODE button

When this button is pressed, the TEXT display mode is enabled, and each additional time the button is pressed, the display alternates between track name, album name, and artist name. [P. 29](#)

- To set to time display, press the **TIME MODE/AUTO CUE** button.

6. Display [P. 18 \(51 to 63\)](#)

7. FOLDER SEARCH buttons (←, →) [P. 24](#)

During MP3 playback, layered CD-ROM folder search will be performed in the designated direction.

8. CUE/LOOP DELETE button  **P. 35**




Use to delete cue points and loop points from internal memory.

9. POWER OFF /ON  switch


This switch is located on the rear panel of the unit.

10. CUE/LOOP MEMORY button  **P. 34**

Use to record cue points and loop points to internal memory.

11. CUE/LOOP CALL buttons (, )  **P. 35**

Use to call cue points and loop points recorded in internal memory.

12. EJECT button ()

When button is pressed, disc rotation stops and disc is ejected from port.

13. QUICK RETURN button/indicator  **P. 31**

If this switch is set to ON when the JOG MODE is set to [VINYL], pressing the surface of the Jog dial will cause play to return quickly to the cue point.

14. VINYL SPEED ADJUST TOUCH/RELEASE dial

This dial control is used to adjust the deceleration speed from play to full stop when the JOG MODE is set to [VINYL] and the jog dial surface is pressed, and also the acceleration speed from full stop to play when the user's finger is removed from the surface of the jog dial.

15. JOG MODE VINYL button/indicator

VINYL mode: The button indicator lights. When the surface of the jog dial is pressed during playback, play stops, and if the jog dial is then rotated, sound is produced in accordance with the degree of rotation.

- The currently set jog mode is stored in memory even when power is turned off.

CDJ mode: The above action does not occur when the jog dial is pressed.

16. TEMPO control range selector button/indicator (TEMPO \pm 10/WIDE)

Each time the button is pressed, the variable range of the TEMPO adjust slider alternates (\pm 10 %/WIDE). The button lights when [WIDE] is selected.


- When playing CDs, the variable during [WIDE] selection is \pm 100 %; when playing MP3, the variable range with [WIDE] is \pm 16 %.

17. MASTER TEMPO button/indicator  **P. 26**



When pressed, the master tempo function alternates ON/OFF.

18. TEMPO adjust slider

When moved toward the user (+ front), the track tempo increases, and when moved away from the user (- rear), the tempo decreases.

19. Jog dial display  **P. 19 (71 a 75)****20. Jog dial (+FWD/-REV)**  **P. 26****21. Disc loading slot**  **P. 20****22. Forced eject hole**  **P. 21****23. Play/pause indicator** ()


Lights during playback, and flashes during pause mode.


24. PLAY/PAUSE button ()  **P. 22****25. CUE indicator**  **P. 25**




Lights when a Cue point is set. Flashes in pause mode.

26. CUE button

Cue point setting  **P. 25**

Back cue  **P. 26**

Cue point sampler  **P. 26**

27. SEARCH buttons (, )  **P. 23****28. TRACK SEARCH buttons** (, )  **P. 24****29. Reverse button / indicator (REV)**  **P. 33**

When this button is pressed, its indicator lights and the unit is set to reverse play.

30. AUTO BEAT LOOP buttons / indicators (1, 2, 4, 8)  **P. 32 (1/8, 1/4, 1/2, 1/1)**  **P. 31**

When this button is pressed, auto loop play is performed based on the track's BPM (1 beat, 2 beats, 4 beats or 8 beats).

When a loop has been set manually, the button operates as a loop shortening button. (1=1/8, 2=1/4, 4=1/2, 8=1/1).

15. Botón/indicador de vinilo del modo de lanzadera (JOG MODE VINYL)

Modo VINYL: Se enciende el indicador del botón. Cuando se presiona la superficie del mando de lanzadera durante la reproducción, se detiene la reproducción, y si entonces se gira el mando de lanzadera, el sonido se producirá de acuerdo con el grado de rotación.


- El modo del mando de lanzadera actual permanecerá memorizado incluso aunque desconecte la alimentación.

Modo CDJ: La acción arriba descrita no se produce al presionar el mando de lanzadera.

16. Botón selector de margen de control de TEMPO/ indicador (TEMPO \pm 10/WIDE)

Cada vez que presione el botón, alternará el margen variable del control deslizante de ajuste del TEMPO (\pm 10 %/WIDE). El botón se enciende cuando se ha seleccionado [WIDE].



- Cuando se reproducen discos CD, el margen variable durante la selección de [WIDE] es \pm 100 %; cuando se reproducen archivos MP3, el margen variable con [WIDE] es \pm 16 %.

17. Botón/indicador de tempo principal (MASTER TEMPO)  **P. 26**

La función de tempo principal se activará/desactivará (ON/OFF) cuando se presione el botón.

18. Control deslizante de TEMPO

Cuando se mueve hacia el usuario (+ adelante), se incrementa el tempo de la pista, y cuando se aleja del usuario (- atrás), se reduce el tempo.

19. Visualización del mando de lanzadera  **P. 19 (71 a 75)****20. Mando de lanzadera (+FWD/-REV)**  **P. 26****21. Ranura de carga del disco**  **P. 20****22. Orificio de expulsión forzada**  **P. 21****23. Indicador de reproducción/pausa** ()

Permanecerá encendido durante la reproducción, y parpadeará durante el modo de pausa.


24. Botón de reproducción/pausa (PLAY/PAUSE) ()  **P. 22****25. Indicador de localización (CUE)**  **P. 24**




Se enciende cuando se ajusta el un punto de localización. Parpadeará en el modo de pausa.




26. Botón de localización (CUE)

Ajuste de puntos de localización  **P. 24**

Localización regresiva  **P. 26**


Muestreador de puntos de localización  **P. 26**


27. Botones de búsqueda (SEARCH) (, )  **P. 23****28. Botones de búsqueda de pistas (TRACK SEARCH)**

(, )  **P. 24**

29. Botón/indicador de inversión (REV)  **P. 33**

Cuando se presiona este botón, se enciende su indicador y la unidad se establece en el modo de reproducción en inversión.

30. Botones/indicadores de bucle de tiempo automático (AUTO BEAT LOOP) (1, 2, 4, 8)  **P. 32**

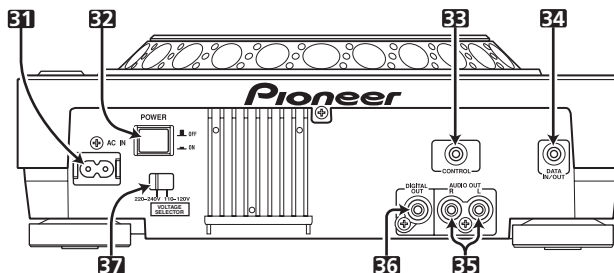
(1/8, 1/4, 1/2, 1/1)  **P. 31**

Cuando se presiona este botón, se efectúa la reproducción de bucle automática basándose en el valor de BPM de la pista (1 tiempo, 2 tiempos, 4 tiempos, u 8 tiempos).

Cuando se ha ajustado manualmente un bucle, el botón funciona como botón para acortar el bucle. (1=1/8, 2=1/4, 4=1/2, 8=1/1).

Rear Panel

Panel posterior



31. AC inlet (AC IN)

Use the accessory power cord to connect this inlet to a standard AC power outlet.

32. POWER \blacksquare OFF/ \blacksquare ON switch

33. CONTROL connector

When the accessory control cord is used to connect this connector to the corresponding CONTROL connector on a Pioneer DJ mixer, the DJ mixer can be used to control the CD player for fader start play and back cue.

Also, by connecting this connector to the CONTROL connector on another Pioneer DJ CD player, automatic relay play can be performed. ☞ P. 34

34. DATA IN/OUT connector

When a commercially available miniplug cord (or the accessory control cord) is used to connect this jack to the same jack on another CDJ-800MK2, recorded data such as cue points and loop points can be copied from one player to the other.

35. AUDIO OUT L, R connectors

RCA-type analog audio output jacks.

36. DIGITAL OUT connector

RCA type coaxial digital output connectors used to connect a DJ mixer or AV amplifier, CD player, etc., equipped with digital input connectors. The digital outputs here support all DJ and other functions, but only audio data is output (without subcodes; CD graphics are not supported).

37. Line voltage selector (VOLTAGE SELECTOR)

Set this switch to the position corresponding to the line voltage in your region.

31. Entrada de CA (AC IN)

Emplee el cable de alimentación accesorio para conectar esta toma de entrada a una toma de corriente de CA normal.

32. Interruptor de desconexión/conexión de la alimentación (POWER \blacksquare OFF/ \blacksquare ON)

33. Conector de control (CONTROL)

Cuando se emplea el cable de control accesorio para conectar este conector con el conector de CONTROL correspondiente de una consola de mezcla para DJ Pioneer, podrá utilizarse la consola de mezcla para DJ para controlar el reproductor de discos CD para la reproducción de inicio con fundido y localización regresiva.

Adicionalmente, conectando este conector al conector de CONTROL de otro reproductor de discos CD para DJ Pioneer, podrá realizarse la reproducción por relevos automáticamente. ☞ P. 34

34. Conector de entrada/salida de datos (DATA IN/OUT)

Cuando se emplea un cable de miniclavijas de venta en los establecimientos del ramo (o el cable de control accesorio) para conectar esta toma a la misma toma de otro CDJ-800MK2, los datos grabados tales como los de puntos de localización y puntos de bucle podrán copiarse de un reproductor al otro.

35. Conectores de salida de audio izquierdo y derecho (AUDIO OUT L, R)

Tomas de salida de audio analógico de tipo RCA.

36. Conector de salida digital (DIGITAL OUT)

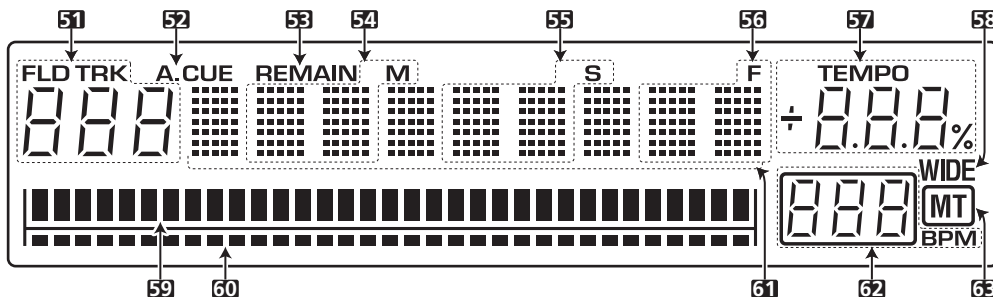
Los conectores de salida digitales coaxiales del tipo RCA se emplean para conectar una consola de mezcla para DJ o un amplificador audiovisual, reproductor de discos CD, etc., provistos de conectores de entrada digitales. Las salidas digitales son compatibles con todas las funciones de DJ y otras, pero sólo se emiten datos de audio (sin subcódigos; no hay compatibilidad con gráficos de CD).

37. Selector de tensión de línea (VOLTAGE SELECTOR)

Ajuste este selector en la posición correspondiente a la tensión de línea de su localidad.

Display Section

Sección del visualizador



51. Track number/folder number display (TRK/FLD)

When playing an audio CD, the [TRK] indicator lights, and the two-digit track number appears (01 to 99).

When playing MP3, [TRK] lights and the track number is displayed in three digits (01 to 999). During folder search, the [FLD] indicator lights, and a two-digit folder number is displayed (00 to 99).

52. Auto cue indicator (A.CUE)

Lights when auto cue is ON.

53. REMAIN indicator

This indicator lights to indicate that track's remaining time is being displayed.

54. Time (minutes) display (M)

55. Time (seconds) display (S)

51. Visualización del número de pista/carpeta/carpeta (TRK/FLD)

Cuando reproduzca un disco CD de audio, se encenderá el indicador [TRK], y aparecerá el número de pista de dos dígitos (01 a 99).

Cuando reproduzca archivos MP3, se encenderá [TRK] y se visualizará el número de pista con tres dígitos (01 a 999). Durante la búsqueda de carpetas, se encenderá el indicador [FLD], y aparecerá el número de carpeta de dos dígitos (00 a 99).

52. Indicador de localización automática (A.CUE)

Se encenderá cuando active la localización automática.

53. indicador del tiempo restante (REMAIN)

Este indicador se enciende para indicar que se está mostrando el tiempo restante de la pista.

56. Frame display (F)

Seventy-five frames equal one second.

57. TEMPO display

Displays change in playing speed (tempo) caused by movement of the **TEMPO** adjust slider.

58. Tempo control range display (WIDE)

Lights when **TEMPO ±10/WIDE** button is set to [WIDE].

59. Playing address display

To provide a quick grasp of the current track's elapsed time and remaining playing time, the entire track is shown as a bar graph scaled over the entire width of the display.

- During elapsed time display, the bar graph's indicator segments turn on from left to right.
- During remaining time display, the bar graph indicator segments turn off from left to right.
- When a track has less than 30 seconds of remaining play time, the graph flashes slowly; when less than 15 seconds remain, the flashing becomes quicker.

60. Memory point display

If cue memory or loop memory has been recorded in the currently playing track, its relative starting position is displayed here.

61. Dot matrix display (7x5 dots by 9 segments)

The dot matrix is used to display TEXT, guides and other information. Text up to 48 characters can be displayed (text longer than 8 characters is scrolled). ⓘ P. 29

62. BPM display (0 to 360 BPM)

This display shows the Beats-Per-Minute (BPM) of the currently playing track (detection range 70 to 180 BPM). The automatic BPM counter may be unable to compute the correct BPM for some tracks.

63. Master tempo indicator (MT)

Lights when the master tempo function is ON.

54. Visualización del tiempo (minutos) (M)**55. Visualización del tiempo (segundos) (S)****56. Visualizador de tramas (F)**

Setenta y cinco tramas equivalen a un segundo.

57. Visualización de TEMPO

Visualiza el cambio de la velocidad de reproducción (tempo) causado por el movimiento del mando deslizante de ajuste del **TEMPO**.

58. Indicador del margen de control de tempo (WIDE)

Se enciende cuando el botón **TEMPO ±10/WIDE** se ajusta en [WIDE].

59. Visualización de la dirección de reproducción

Para tener una idea rápida del tiempo transcurrido de la pista actual y del tiempo de reproducción remanente, toda la pista se muestra como un gráfico de barras graduado en toda la anchura del visualizador.

- Durante la visualización del tiempo transcurrido, los segmentos del indicador del gráfico de barras se encienden de izquierda a derecha.
- Durante la visualización del tiempo remanente, los segmentos del indicador del gráfico de barras se apagan de izquierda a derecha.
- Cuando una pista tiene menos de 30 segundos de tiempo remanente de reproducción, el gráfico parpadea lentamente; cuando el tiempo remanente es de menos de 15 segundos, el parpadeo pasa a ser más rápido.

60. Visualización de puntos de memoria

Si se ha grabado la memoria de puntos de localización o la de puntos de bucle en la pista que se está actualmente reproduciendo, aquí se visualizará su posición de inicio relativa.

61. Visualizador de matriz de puntos**(7 x 5 puntos por 9 segmentos)**

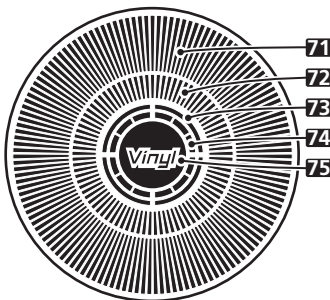
La matriz de puntos se emplea para visualizar texto (TEXT), guías y demás información. Pueden visualizarse hasta 48 caracteres de texto (el texto con más de 8 caracteres se desplaza). ⓘ P. 29

62. Visualización de BPM (0 a 360 BPM)

Esta visualización muestra los tiempos por minuto (BPM) de la pista actualmente en reproducción (margen de detección de 70 a 180 BPM). Es posible que el contador automático de BPM no pueda calcular el valor de BPM correcto de algunas pistas.

63. Indicador de tempo principal (MT)

Se encenderá cuando se active (ON) la función de tempo principal.

Jog dial display**71. Operation display**

This display shows the relative playing position, with one revolution equivalent to 135 frames. During playback, the display rotates, and it stops during pause mode.

72. Cue point position indicator

Indicates position of cue points.

73. Audio memory status indicator

This indicator flashes during audio memory write, and lights when writing has been sufficiently completed. When the indicator is flashing, it may not be possible to record real time cue points. The indicator also flashes when memory insufficiency occurs due to scratch operation.

74. Jog touch detection indicator

In VINYL mode, this indicator lights to indicate that the jog dial surface has been touched.

75. VINYL mode indicator

Lights during VINYL mode.

Visualización del mando de lanzadera**71. Visualización de la operación**

Visualizará la posición relativa de reproducción, con una vuelta equivalente a 135 tramas. La visualización girará durante la reproducción, y se parará durante la pausa.

72. Indicador de posición de puntos de localización

Indica la posición de los puntos de localización.

73. Indicador de estado de la memoria de audio

Este indicador parpadea durante la escritura en la memoria de audio, y se enciende cuando se ha completado suficientemente la escritura. Cuando el indicador esté parpadeando, no será posible grabar puntos de localización en tiempo real. El indicador también parpadeará cuando se produzca una insuficiencia de memoria debido a la operación de rascado.

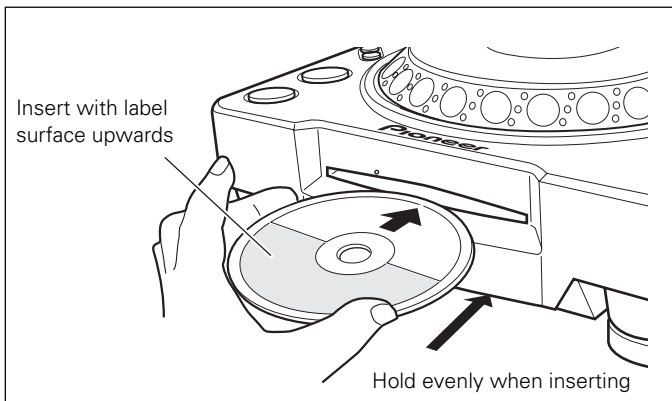
74. Indicador de detección de toque del mando de lanzadera

En el modo VINYL, este indicador se enciende para indicar que se ha tocado la superficie del mando de lanzadera.

75. Indicador de modo VINYL

Se enciende durante el modo VINYL.

Loading and Removing Discs



1. Set the rear panel POWER switch to ON.

Do not attempt to force a disc into the slot when the POWER switch is turned OFF, since the disc or loading mechanism may be damaged.

2. Insert the disc into the loading slot.

- Hold the disc with label surface upwards and insert evenly into the front-panel disc loading slot.
- When using 8 cm discs, place the disc into an adapter first.
- Only one disc can be loaded at a time. Do not attempt to load two or more discs simultaneously, or to load a second disc when another disc is already loaded.
- When loading a disc, do not apply bending force on the disc, or attempt to force the disc into the mechanism. Also, when the loading mechanism begins to pull the disc into the player or to eject a disc, do not attempt to forcibly override the mechanism's movement, since the disc or loading mechanism may be damaged.


3. Press the EJECT (▲) button to eject a loaded disc.

- When the button is pressed, disc rotation will stop and the disc will be ejected partway from the loading slot.

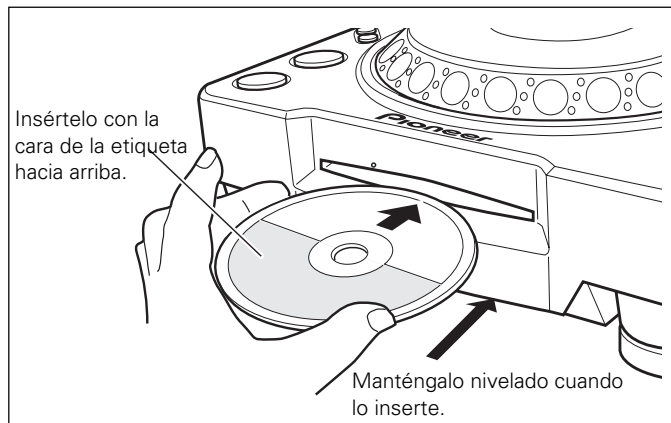
Note:

Do not attempt to press the disc back into the slot while the [EJECT] indicator is lighted. If the disc is pressed back in while the [EJECT] indicator is lighted, the loading mechanism may stop. In this case, press the EJECT (▲) button again, and do not attempt to reload the disc until the [EJECT] indicator has turned OFF.

Precautions when playing 8 cm CD singles

- ① When playing 8 cm CD singles, be sure to use an adapter designed for 8 cm CDs. Before loading the disc into the player, confirm that the disc is fastened correctly by the adapter's tabs. If an 8 cm disc is loaded by mistake without an adapter, immediately press the EJECT (▲) button and remove the disc. If the disc is not ejected the first time the EJECT (▲) button is pressed, press the button again.
- ② Use only 8 cm disc adapters that feature the  logo mark (recommended compatible adapters). When mounting the disc to an adapter, confirm that the disc is able to rotate freely, and is not bent or warped.

Carga y extracción de discos



1. Ponga el interruptor POWER del panel posterior en ON.

No intente insertar a la fuerza un disco en la ranura cuando el interruptor POWER esté en OFF, ya que el disco o el mecanismo de carga podrían dañarse.

2. Inserte el disco en la ranura de carga del mismo.

- Sujete el disco con la superficie de la etiqueta hacia arriba, e insértelo nivelado en la ranura de carga del disco del panel frontal.
- Para utilizar un disco compacto de 8 cm, colóquelo primero en un adaptador.
- Solamente podrá cargarse un disco a la vez. No intente cargar simultáneamente dos o más discos, ni cargar un segundo disco cuando ya haya otro cargado.
- Cuando cargue un disco, no lo doble, ni intente insertarlo a la fuerza en el mecanismo. Además, cuando el mecanismo de carga comience a tirar del disco para cargarlo o a expulsarlo, no intente impedir a la fuerza el movimiento del mecanismo, ya que el disco o el mecanismo de carga podrían dañarse.


3. Presione el botón EJECT (▲) para expulsar el disco cargado.

- Cuando presione este botón, el disco dejará de girar y saldrá expulsado en parte por la ranura de carga.

Nota:

No intente presionar el disco para insertarlo en la ranura mientras el indicador [EJECT] esté encendido. Si presionase el disco para insertarlo con el indicador [EJECT] encendido, el mecanismo de carga podría pararse. En este caso, vuelva a presionar el botón EJECT (▲), y no intente volver a cargar el disco hasta que se apague el indicador [EJECT].

Precauciones sobre la reproducción de discos CD sencillos de 8 cm

- ① Para reproducir discos CD de 8 cm, utilice siempre un adaptador para discos CD de 8 cm. Antes de cargar un disco en el reproductor, confirme que el disco esté correctamente fijado mediante las lengüetas del adaptador. Si carga un disco de 8 cm por error sin adaptador, presione inmediatamente el botón EJECT (▲) y extraiga el disco. Si el disco no sale expulsado la primera vez que presione el botón EJECT (▲), vuelva a presionar el botón.
- ② Utilice solamente adaptadores para discos de 8 cm que tengan la marca de logotipo  (adaptadores compatibles recomendados). Cuando monte un disco en un adaptador, confirme que el disco pueda girar libremente, y que no esté doblado ni alabeado.

Forced eject function

If a disc fails to be ejected when the **EJECT** (▲) button is pressed or otherwise when you cannot remove a disc, insert the provided pin into the forced eject hole at the front of the player (see illustration) and press to eject the disc.

When using the forced eject function, be sure to following the accompanying precautions.

- ① Turn off the player's power and wait for at least one minute.

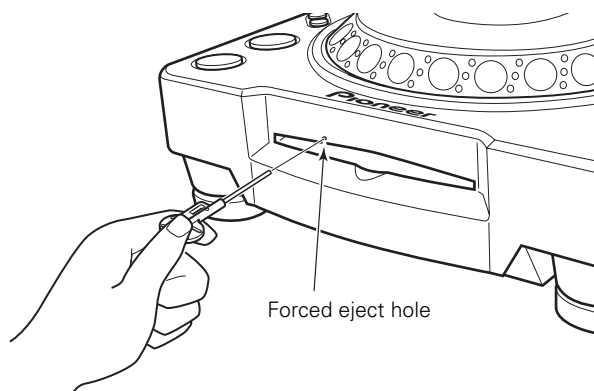


Attempting the forced eject function immediately after turning off the power may cause the following dangers:

- The disc may be ejected while still rotating, resulting in personal injury.
- The disc may be damaged due to the disc clamp's rotating in an unstable condition.

- ② Use only the provided accessory pin for this procedure (do not use other pointed objects). **The forced eject pin is located on the bottom surface of the player.**

When the accessory pin is inserted **fully** into the forced eject hole, the disc will be ejected from the loading slot by about 5 mm to 10 mm. It can then be grasped with the fingers and removed.



Función de expulsión forzada

Si el disco falla en salir expulsado cuando se presione el botón **EJECT** (▲), o no pueda extraerlo por alguna otra causa, inserte el pasador suministrado en el orificio de expulsión forzada de la parte frontal del reproductor (consulte la ilustración), y presiónelo para expulsar el disco.

Cuando utilice la función de expulsión forzada, tenga en cuenta las precauciones siguientes.

- ① Desconecte la alimentación del reproductor y espere un minuto por lo menos.

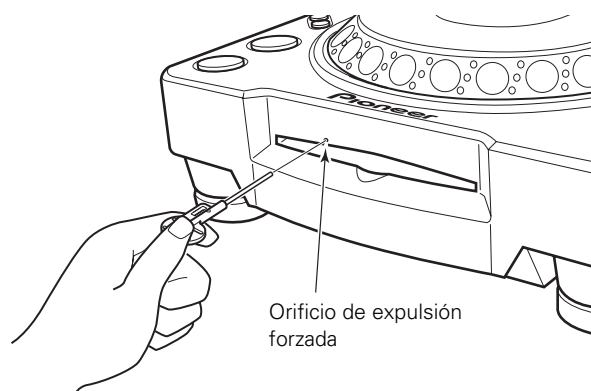


Si intentase utilizar la función de expulsión forzada inmediatamente después de haber desconectado la alimentación, podrían producirse los peligros siguientes:

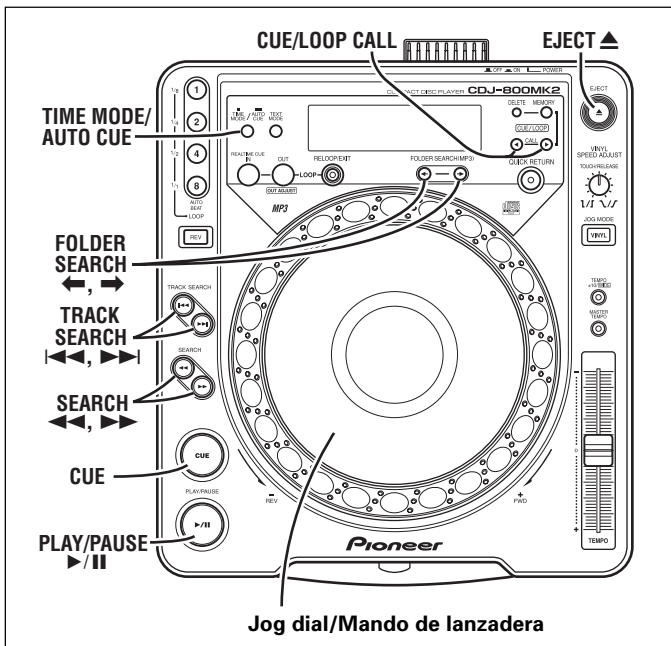
- El disco puede salir expulsado mientras esté girando todavía, lo que podría resultar en lesiones personales.
- El disco podría dañarse debido a que al giro en condición inestable del sujetador del disco.

- ② Para este procedimiento utilice solamente el pasador accesorio suministrado (no utilice ningún otro objeto puntiagudo). **El pasador de expulsión forzada se encuentra en la superficie inferior del reproductor.**

Cuando inserte **completamente** el pasador accesorio en el orificio de expulsión forzada, el disco saldrá expulsado por la ranura de carga unos 5 mm a 10 mm. Podrá tomarse con los dedos y extraerse.



DJ Player Operation



Auto cueing

This function automatically sets the cue point (P. 25) just before actual sound begins when a disc is loaded, or when performing track search or changing tracks.

If the search continues for ten seconds without finding the point, the cue point is set at the track's beginning.

● Turning auto cueing on and off

Pressing the **TIME MODE/AUTO CUE** button and holding it down for a second or more causes auto cueing to be alternately turned on and off.

When AUTO CUE is on, the **[A.CUE]** indicator will be lit up.

- AUTO CUE on/off status is stored in memory and persists even when the power is turned off.
- It can change the AUTO CUE level.

■ Changing the AUTO CUE level

1. Press the **TIME MODE/AUTO CUE** button for over 5 seconds.

- The display will indicate **[-60db]** (in the original state).

2. Press the **CUE LOOP CALL** button (◀, ▶) to change the level.

- It can choose from **-36 dB, -42 dB, -48 dB, -54 dB, -60 dB, -66 dB, -72 dB and -78 dB.**
- When the **TIME MODE/AUTO CUE** button is pressed or 15 seconds elapses, the level change mode is canceled.
- Even if you turn the power off, the set level will remain in memory.

Starting playback

1. Insert a disc in the player.

This unit spins discs at high speeds to provide high performance. As a result, disc loading takes a couple of seconds.

2. If auto cueing is on, press the **PLAY/PAUSE** button (▶/||).

- Press the **PLAY/PAUSE** button only after the current time lights in the display. The silent portion at the beginning of the displayed track will be skipped and playback will begin instantaneously from the first bars of the track.

When one track's playback ends, the next track is cued. The **[CUE]** indicator lights, and the **PLAY/PAUSE** button (▶/||) indicator flashes to indicate the unit is in the play standby mode.

When the **PLAY/PAUSE** button (▶/||) is pressed, the next track begins its playback.

If auto cueing is off, playback will begin automatically from the first track.

- When auto cueing is off, playback will continue after the first track has been played, with all subsequent tracks being played in sequence.
- When playback of the final track is complete, playback will automatically come to an end.

Operación del reproductor para DJ

Localización automática

Esta función ajusta automáticamente el punto de localización (P. 24) justo antes de empezar el sonido actual cuando hay un disco cargado, o cuando se efectúa la búsqueda de pistas o se cambian pistas.

Si la búsqueda prosigue durante diez segundos sin encontrar el punto, el punto de localización se ajusta al principio de la pista.

● Activación y desactivación de la localización automática

Presionando el botón **TIME MODE/AUTO CUE** y manteniéndolo presionado durante 1 segundo o más se activa y desactiva alternadamente la localización automática.

Cuando AUTO CUE está activada, se enciende el indicador **[A.CUE]**.

- El estado de activación/desactivación de AUTO CUE se memoriza y permanece memorizado aunque se desconecte la alimentación.
- Podrá cambiar el nivel de AUTO CUE.

■ Cambio del nivel de AUTO CUE

1. Mantenga presionado el botón **TIME MODE/AUTO CUE** durante más de 5 segundos.

- El visualizador indicará **[-60db]** (en el estado original).

2. Presione el botón **CUE LOOP CALL** (◀, ▶) para cambiar el nivel.

- Podrá seleccionar entre **-36 dB, -42 dB, -48 dB, -54 dB, -60 dB, -66 dB, -72 dB y -78 dB.**
- Cuando se presiona el botón **TIME MODE/AUTO CUE** o después de haber transcurrido 15 segundos, se cancela el modo de cambio del nivel.
- El nivel quedará memorizado aunque desconecte la alimentación.

Inicio de la reproducción

1. Inserte un disco en el reproductor.

Esta unidad hace girar el disco a altas velocidades para ofrecer alto rendimiento. Como resultado, la carga del disco tarda un par de segundos en realizarse.

2. Si la función de localización automática está activada, presione el botón **PLAY/PAUSE** (▶/||).

- Presione el botón **PLAY/PAUSE** sólo después de haberse encendido el tiempo actual en el visualizador. La parte de silencio del principio de la pista visualizada se saltará y la reproducción se iniciará instantáneamente desde las primeras barras de la pista.

Cuando termina la reproducción de una pista, se localiza la pista siguiente. Se enciende el indicador **[CUE]**, y parpadea el indicador del botón **PLAY/PAUSE** (▶/||) para indicar que la unidad está establecida en el modo de espera de reproducción.

Cuando se presiona el botón **PLAY/PAUSE** (▶/||), se inicia la reproducción de la pista siguiente.

Si la función de localización automática está desactivada, la reproducción se inicia automáticamente desde la primera pista.

- Cuando la función de localización automática está desactivada, después de haberse reproducido la primera pista la reproducción continúa reproduciendo todas las otras pistas en secuencia.
- Cuando se termina la reproducción de la última pista, la reproducción se detiene automáticamente.

To stop playback

1. Press the EJECT button (▲).

- Playback will stop and the disc will be ejected.
- Note that the CDJ-800MK2 does not come with a stop button.

Resume function

- Even if the **EJECT** button is pressed by mistake, if the **PLAY/PAUSE** button is pressed quickly (before the **[EJECT]** indicator lights in the display), the unit will revert to the status it was in before the **EJECT** button was pressed. However, the audio output will stop during that time.
- Following disc eject, if the same disc is reinserted, the unit will return to the same status it was in before the disc was ejected (with exception of loop).
- Following disc eject, if the **FOLDER SEARCH** button (◀, ▶) or **TRACK SEARCH** button (◀◀, ▶▶) is pressed, the resume function will be canceled.

To pause playback

During playback, press the PLAY/PAUSE button (▶/II).

- The **PLAY/PAUSE** button [▶/II] indicator and **[CUE]** indicator will flash, and playback will be interrupted.
- If the **PLAY/PAUSE** button is pressed again, the button's indicator will light and playback will resume.
- In **CDJ** mode, broken playback sound will be output even during pause. If you wish for no sound to be output, lower the output level of the audio mixer.
- In **VINYL** mode, playback may decelerate slowly before coming to a full stop (☞ P. 30, "Braking")
- After setting the unit to pause, if no subsequent operation is performed for 100 minutes, the disc rotation will automatically stop. In this event, pressing the **PLAY/PAUSE** button will cause playback to resume.
- If the **[END]** display is left on for 100 minutes without further player operations, the unit will stop, even if it is in the play mode.

Fast forward / Fast reverse

Press one of the SEARCH buttons (◀◀, ▶▶) during playback.

Press and hold the ▶▶ button for fast forward the disc; press and hold the ◀◀ button for fast reverse.

- When playing MP3, fast forward/fast reverse are supported only for tracks inside the same folder.
- When playing MP3 files recorded in VBR format, fast forward and fast reverse speed will be slower.

■ Super-fast search

Rotate the jog dial while pressing one of the SEARCH buttons (◀◀, ▶▶).

- Hold down one of the **SEARCH** buttons (◀◀, ▶▶) while turning the jog dial in the desired direction to enter super-fast forward or super-fast reverse mode.
- When playing MP3 files recorded in VBR format, super-fast search is not supported; fast forward and fast reverse are performed at ordinary speed.
- During super-fast search, the search direction is determined by the direction the jog dial is turned. The direction of the pressed **SEARCH** button (◀◀, ▶▶) is ignored.
- When the jog dial rotation stops, the unit returns to playback mode.
- When the **SEARCH** button (◀◀, ▶▶) is released, super-fast search is canceled.
- In the case of CDs, fast forward and reverse are performed in proportion to speed at which the jog dial is rotated.
- When playing MP3, fast forward/fast reverse is supported only tracks inside the same folder.

Para detener la reproducción

1. Presione el botón EJECT (▲).

- Se detendrá la reproducción y se expulsará el disco.
- Tenga en cuenta que el CDJ-800MK2 no está provisto de botón de parada.

Función de reanudación

- Aunque se presione por error el botón **EJECT**, si se presiona rápidamente el botón **PLAY/PAUSE** (antes de que se encienda el indicador **[EJECT]** en el visualizador), la unidad volverá al estado en el que estaba antes de presionarse el botón **EJECT**. No obstante, la salida de audio se detendrá durante este proceso.
- Después de la expulsión del disco, si se vuelve a insertar el mismo disco, la unidad volverá al mismo estado en el que estaba antes de expulsar el disco (con la excepción de bucles).
- Después de la expulsión del disco, si se presiona el botón **FOLDER SEARCH** (◀, ▶) o **TRACK SEARCH** (◀◀, ▶▶), se cancelará la función de reanudación.

Para pausar la reproducción

Durante la reproducción, presione el botón PLAY/PAUSE (▶/II).

- El indicador del botón **PLAY/PAUSE** [▶/II] y el indicador **[CUE]** parpadearán, y se interrumpirá la reproducción.
- Si se presiona de nuevo el botón **PLAY/PAUSE**, el indicador del botón se encenderá y se reanuda la reproducción.
- En el modo **CDJ**, saldrá sonido distorsionado de reproducción incluso durante la pausa. Si no desea que salga sonido, reduzca el nivel de salida de la consola de mezcla de audio.
- En el modo **VINYL**, es posible que la reproducción se desacelere lentamente antes de detenerse por completo (☞ P. 30, "Frenado")
- Después de establecer la unidad en el modo de pausa, si no se efectúa ninguna otra operación durante 100 minutos, la rotación del disco se detendrá automáticamente. En este caso, presione el botón **PLAY/PAUSE** para reanudar la reproducción.
- Si se deja encendida la visualización **[END]** durante 100 minutos sin efectuar ninguna otra operación en el reproductor, se parará la unidad, aunque esté en el modo de reproducción.

Avance rápido / inversión rápida

Presione uno de los botones SEARCH (◀◀, ▶▶) durante la reproducción.

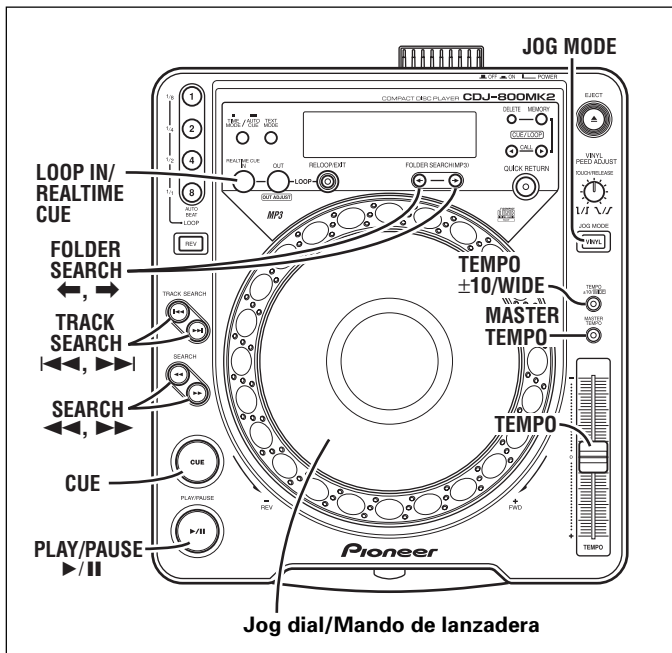
Presione y mantenga presionado el botón ▶▶ para realizar el avance rápido en el disco; presione y mantenga presionado el botón ◀◀ para realizar la inversión rápida.

- Durante la reproducción de archivos MP3, el avance rápido/inversión rápida sólo pueden realizarse para las pistas de dentro de la misma carpeta.
- Cuando reproduzca archivos MP3 grabados en el formato VBR, la velocidad de avance rápido y de inversión rápida será más lenta.

■ Búsqueda súper rápida

Gire el mando de lanzadera mientras presiona uno de los botones SEARCH (◀◀, ▶▶).

- Mantenga presionado uno de los botones **SEARCH** (◀◀, ▶▶) mientras gira el mando de lanzadera en la dirección deseada para establecer el modo de avance súper rápido o de inversión súper rápida.
- Cuando reproduzca archivos MP3 grabados en el formato VBR, no podrá efectuarse la búsqueda súper rápida; el avance rápido y la inversión rápida se efectuarán a la velocidad normal.
- Durante la búsqueda súper rápida, la dirección de búsqueda se determina por la dirección en la que se gira el mando de lanzadera. Se ignora la dirección del botón **SEARCH** (◀◀, ▶▶) presionado.
- Cuando se deja de girar el mando de lanzadera, el aparato retorna al modo de reproducción.
- Cuando se suelta el botón **SEARCH** (◀◀, ▶▶), se cancela la búsqueda súper rápida.
- En caso de discos CD, el avance rápido y la inversión se efectúan en proporción a la velocidad a la que se gira el mando de lanzadera.
- Durante la reproducción de archivos MP3, el avance rápido/inversión rápida sólo pueden realizarse para las pistas de dentro de la misma carpeta.



Jog dial/Mando de lanzadera

Track search

Press one of the **TRACK SEARCH** buttons (◀◀, ▶▶).

- Each time the button is pressed, the track search is performed in the direction corresponding to the arrow on the button (during playback of a track, to return to the beginning of the preceding track, press the ◀◀ button twice). During playback of MP3s, the first track found in the direction pressed will be searched, and only those tracks inside the same folder are searched. If folder search is not performed when a CD-ROM is inserted, the tracks in the root directory only are searched. In cases in which there are no tracks in the root directory, playback will start from the track with the lowest number in the folder.
- When the button is held depressed, track search is performed continuously. If the button is held depressed for two seconds or more, the search speed increases.
- By pressing the ◀◀ button twice at the beginning of the first track (Track No. 1), the last track will be searched. During playback of MP3s, when the ◀◀ button is pressed at the track with the lowest number, the last track in the same folder will be searched.
- By pressing the ▶▶ button at the last track, the first track (Track No. 1) will be searched. During playback of MP3s, when the ▶▶ button is pressed at the last track, the track with the lowest number in the same folder will be searched.

■ Super-fast track search

Rotate the jog dial while pressing one of the **TRACK SEARCH** buttons (◀◀, ▶▶).

- To perform super-fast track search, hold the button depressed while rotating the jog dial in the direction you wish to perform the search; super-fast track search will be performed in proportion to the degree of jog dial rotation.
- During super-fast track search, the search direction is determined by the direction of rotation of the jog dial. The direction of the pressed **TRACK SEARCH** button is ignored.
- When the **TRACK SEARCH** button is released, super-fast track search is canceled.

Folder search (MP3 only)

Folder search is used when searching tracks in a CD-ROM with folder layers.

Press one of the **FOLDER SEARCH** buttons (←, →).

- Every time the **FOLDER SEARCH** button is pressed, the folders will be skipped to the specified direction. The root directory is displayed as folder number [00], folder name [ROOT].
- By holding either of the **FOLDER SEARCH** buttons depressed, folders will be searched continuously. If the button is held for two seconds or more, the search speed increases.
- When reverse search is performed from the lowest-numbered folder, the last folder will be searched.

Búsqueda de pistas

Presione uno de los botones **TRACK SEARCH** (◀◀, ▶▶).

- Cada vez que se presiona el botón, búsqueda de pistas se efectúa en la dirección correspondiente a la flecha del botón (durante la reproducción de una pista, para volver al principio de la pista anterior, presione dos veces el botón ◀◀). Durante la reproducción de archivos MP3, se buscará la primera pista que se encuentre en la dirección presionada, y sólo se buscarán las pistas de dentro de la misma carpeta. Si no se efectúa la búsqueda de carpetas cuando se ha insertado un disco CD-ROM, sólo se buscarán las pistas del directorio raíz. Cuando no haya pistas en el directorio raíz, la reproducción se iniciará desde la pista que tenga el número menor de la carpeta.
- Cuando se mantiene presionado el botón, se efectuará la búsqueda de pistas continuamente. Si mantiene presionado el botón durante dos o más segundos, la velocidad de búsqueda aumentará.
- Presionando dos veces el botón ◀◀ al principio de la primera pista (Pista N.º 1), se buscará la última pista. Durante la reproducción de discos MP3, cuando se presione el botón ◀◀ en la pista con el número menor, se buscará la última pista de la misma carpeta.
- Presionando el botón ▶▶ en la última pista, se buscará la primera pista (pista N.º 1). Durante la reproducción de discos MP3, cuando se presione el botón ▶▶ en la última pista, se buscará la pista con el número menor de la misma carpeta.

■ Búsqueda súper rápida de pistas

Gire el mando de lanzadera mientras presiona uno de los botones **TRACK SEARCH** (◀◀, ▶▶).

- Para realizar la búsqueda súper rápida de pistas, mantenga presionado el botón mientras gira el mando de lanzadera en el sentido en el que desee realizar la operación de búsqueda; la búsqueda súper rápida de pistas se efectuará en proporción al grado de rotación del mando de lanzadera.
- Durante la búsqueda súper rápida de pistas, la dirección de búsqueda se determina por la dirección en la que se gira el mando de lanzadera. Se ignora la dirección del botón **TRACK SEARCH** presionado.
- Cuando se suelta el botón **TRACK SEARCH**, se cancela la búsqueda súper rápida de pistas.

Búsqueda de carpetas (sólo MP3)

La búsqueda de carpetas se emplea para buscar pistas en un disco CD-ROM con capas de carpetas.

Presione uno de los botones **FOLDER SEARCH** (←, →).

- Cada vez que se presiona el botón **FOLDER SEARCH**, se saltan las carpetas en la dirección especificada. El directorio raíz se visualiza como el número de carpeta [00], con el nombre de carpeta de [ROOT].
- Manteniendo presionado uno de los botones **FOLDER SEARCH**, las carpetas se buscarán continuamente. Si mantiene presionado el botón durante dos o más segundos, la velocidad de búsqueda aumentará.
- Cuando se efectúe la búsqueda en inversión desde la carpeta con el número más bajo, se buscará la última carpeta.
- Cuando se efectúe la búsqueda en avance desde la última carpeta del disco, se buscará la carpeta con el número más bajo.
- Las carpetas que tengan pistas que no pueden reproducirse (carpetas vacías) se ignorarán, y se buscará la carpeta siguiente.

■ Búsqueda súper rápida de carpetas

Gire el mando de lanzadera mientras presiona uno de los botones **FOLDER SEARCH** (←, →).

- Girando el mando de lanzadera en la dirección de búsqueda deseada mientras se presiona uno de los botones **FOLDER SEARCH**, se buscarán los números de carpeta que correspondan a la dirección de giro del mando de lanzadera.
- Durante la búsqueda de carpetas súper rápida, la dirección de búsqueda se determina por la dirección en la que se gira el mando de lanzadera. La dirección indicada por el botón **FOLDER SEARCH** presionado se ignorará.
- Cuando se suelta el botón **FOLDER SEARCH**, se cancela la búsqueda súper rápida de carpetas.

Ajustes de puntos de localización

Una vez se ha almacenado un punto de localización en la memoria, puede utilizarse durante la reproducción para establecer el reproductor en un estado en el que esté preparado para iniciar la reproducción desde la posición de localización al presionar el botón **CUE**.

- When forward search is performed from the last folder on the disc, the lowest-numbered folder will be searched.
- Folders with no playable tracks (empty folders) will be ignored, and the next folder will be searched.

■ Super-fast folder search

Rotate the jog dial while pressing one of the **FOLDER SEARCH** buttons (◀, ▶).

- By turning the jog dial in the intended search direction while pressing either of the **FOLDER SEARCH** buttons, folder numbers will be searched corresponding to the direction of rotation of the jog dial.
- During super-fast folder search, the search direction is determined by the direction the jog dial is rotated. The direction indicated by the pressed **FOLDER SEARCH** button is ignored.
- When the **FOLDER SEARCH** button is released, super-fast folder search is canceled.

Cue point settings

Once a cue point has been stored in memory, during playback it can be used to place the player in a state where it is ready to begin playback from the cueing position by pressing the **CUE** button.

■ Setting the cue point in the CDJ mode

1. During playback, press the **PLAY/PAUSE** button (▶/||) to pause playback at the point you wish to begin playback.

2. Search for the precise position of the cue point.

- **Using frame numbers to specify cue points.**

Cue points may be specified in 1-frame units (where 75 frames are equivalent to 1 second).

Use the jog dial or the **SEARCH** button (◀◀, ▶▶) to advance frames. One rotation of the jog dial is equivalent to 135 frames; when the **SEARCH** button is pressed, the player advances 1 frame in the specified direction. In the case of MP3, frame search can be performed only within the same folder where the track is located.

- **Listen to the sound at the current frame to determine the cue point.**

Turn the jog dial slowly and then return it to just before the point from which you wish to begin playback. (The cue point thus defined will consist of that point directly after the sound which can be heard during a cueing pause.)

3. Press the **CUE** button when you reach the desired frame number or hear the sound at the point from which you wish to begin cueing.

- The sound will mute and the current time will appear in the display, indicating that the cue point has been stored to memory.
- When a new cue point is stored in memory the previous setting will be erased.
- The cue point will remain in memory after folder search so long as it is not overwritten (MP3).

[Amending the cue point]

1. During playback, press the **CUE** button.

- The player will return to the specified cue point.

2. Press one of the **SEARCH** buttons (◀◀, ▶▶) to set to audible pause mode.

3. In the CDJ mode, to set the cue point, go through steps 2 and 3 as mentioned above.

■ Setting the cue point in the VINYL mode

1. During playback, when playback reaches the desired cue point, either press and hold the surface of the jog dial, or press the **PLAY/PAUSE** button (▶/||) to pause playback.

2. While continuing to press the surface of the jog dial, rotate it to return playback to the audio point just before the point you wish playback to begin.

3. When the audio is at the desired cue point, press the **CUE** button while continuing to press on the surface of the jog dial.

- Cue point memory setting is completed when the current time lights in the display.
- When a new cue point is stored in memory the previous setting will be erased.

■ Ajuste del punto de localización en el modo CDJ

1. Durante la reproducción, presione el botón **PLAY/PAUSE** (▶/||) para pausar la reproducción en el punto que usted desee iniciar la reproducción.

2. Busque la posición precisa del punto de localización.

- **Empleo de los números de trama para especificar los puntos de localización.**

Los puntos de localización pueden especificarse en unidades de 1 trama (75 tramas equivalen a 1 segundo).

Emplee el mando de lanzadera o los botones **SEARCH** (◀◀, ▶▶) para hacer avanzar las tramas. Una rotación del mando de lanzadera equivale a 135 tramas; cuando se presione el botón **SEARCH**, el reproductor avanzará 1 trama en la dirección especificada. En el caso de archivos MP3, la búsqueda de tramas podrá realizarse sólo dentro de la misma carpeta en la que se encuentre la pista.

- **Escuche el sonido en la trama actual para determinar el punto de localización.**

Gire lentamente el mando de lanzadera y luego retórnelo a justo antes del punto desde el que desee iniciar la reproducción. (El punto de localización de este modo definido constará de este punto directamente después del sonido que puede oírse durante una pausa de localización.)

3. Presione el botón **CUE** cuando llegue al número de la trama deseada o cuando oiga el sonido en el punto desde el que desea iniciar la localización.

- El sonido se silencia y aparece la visualización del tiempo actual, indicando que queda el punto de localización ha sido almacenado en la memoria.
- Cuando almacene un nuevo punto de localización en la memoria, el ajuste previamente almacenado se borrará.
- Mientras no se sobrescriba el punto de localización por otro nuevo (MP3), quedará almacenado en la memoria después de la búsqueda de la carpeta.

[Enmienda del punto de localización]

1. Durante la reproducción, presione el botón **CUE**.

- El reproductor volverá al punto de localización especificado.

2. Presione uno de los botones **SEARCH** (◀◀, ▶▶) para establecer el modo de pausa audible.

3. En el modo CDJ, para ajustar el punto de localización realice los pasos 2 y 3 como se ha indicado anteriormente.

■ Ajuste del punto de localización en el modo VINYL

1. Durante la reproducción, cuando la reproducción llegue al punto de localización deseado, presione y mantenga presionada la superficie del mando de lanzadera, o presione el botón **PLAY/PAUSE** (▶/||) para pausar la reproducción.

2. Mientras sigue presionando la superficie del mando de lanzadera, gírelo para que la reproducción vuelva al punto de audio de antes del punto desde el que usted desea que se inicie la reproducción.

3. Cuando el audio esté en el punto de localización deseado, presione el botón **CUE** mientras sigue presionando la superficie del mando de lanzadera.

- El ajuste de la memoria del punto de localización se completa cuando se enciende el tiempo actual en el visualizador.
- Cuando almacene un nuevo punto de localización en la memoria, el ajuste previamente almacenado se borrará.

[Enmienda del punto de localización]

1. Durante la reproducción, presione el botón **CUE**.

- El reproductor volverá al punto de localización especificado.

2. En el modo VINYL, para ajustar el punto de localización realice los pasos 2 y 3 como se ha indicado anteriormente.

- Ahora podrá utilizar los botones **SEARCH** (◀◀, ▶▶) para modificar el punto de localización, del mismo modo que para el modo CDJ.

■ Localización en tiempo real

Durante la reproducción, presione el botón **LOOP IN/REALTIME CUE** en el punto de localización deseado.

- Este punto se grabará entonces como nuevo punto de localización.

[Amending the cue point]**1. During playback, press the CUE button.**

- The player will return to the specified cue point.

2. In the VINYL mode, to set the cue point, go through steps 2 and 3 as mentioned above.

- The **SEARCH** buttons (◀, ▶) can now be used to modify the cue point, in the same way as for the CDJ mode.

■ Realtime cue**During playback, press the LOOP IN/REALTIME CUE button at the desired cue point.**

- This point will then be recorded as the new cue point.

■ Checking cue points (Cue point sampler)**After setting a cue point, hold the CUE button depressed.**

- As long as the **CUE** button is held depressed, the sound at the set cued point can be heard.
- During cue point sampler, if the **CUE** button is released, back cue will be performed to the set cue point.
- In the case of MP3, cue point sampler can be performed only within the same folder.

■ Returning to a Cue point (Back cue)**1. During playback, press the CUE button.**

- The player will return to the specified cue point.

2. Press the PLAY/PAUSE button (▶/⏸).

- Playback will begin immediately from the specified cue point.
- When jog mode is set to [VINYL], and quick return is set to ON, playback can also be started from the cue point by touching and releasing the surface of the jog dial during cue standby.
- In the case of MP3, back cue can be performed within the same folder. So long as the cue point is not overwritten, it will remain in memory after folder search as well.

To change the playing speed**Move the TEMPO adjust slider forward or back.**

When moved toward the user (+) the playing speed (tempo) becomes faster, and when moved away (-) the playing speed becomes slower.

- The degree of change in tempo is shown on the display.
- Even when changing the tempo, the pitch (key) can be kept stable (see section below, "Applying master tempo").

■ Selecting the range of tempo adjustment**Press the TEMPO ±10/WIDE button.**

Each time the button is pressed, the **TEMPO** adjust slider's variable range alternates between ±10 % and **WIDE**. When set to [±10], adjustment can be performed in units of 0.05 %; in **[WIDE]**, adjustment can be performed in units of 0.5 % for CD playback, and 0.1 % for MP3 playback.

- The variable range for **[WIDE]** is ±100 % during CD playback, and ±16 % during MP3 playback.
- When variable range is set to **[WIDE]**, the **TEMPO ±10/WIDE** button lights, and the **[WIDE]** indicator appears in the display.
- When power is first turned on, the setting defaults to ±10 %.
- At -100 %, playback stops.

Applying master tempo**Press the MASTER TEMPO button during playback.**

The **MASTER TEMPO** button and the **[MT]** indicator light. The speed (tempo) can now be changed using the **TEMPO** adjust slider but the pitch (key) does not change.

- Sound quality will be degraded when subjected to digital processing.
- When power is first turned on, this function defaults to OFF.

Jog dial functions**1. Pitch bend: Rotate jog dial during playback.**

When jog mode is set to [VINYL], operate the jog dial by touching only the beveled sides of the dial. Different functions are enabled if the top surface is touched.

- In proportion to the amount of rotation, the playback speed is accelerated (FWD+) or decelerated (REV-). When in the reverse mode, the playback speed accelerates when the dial is rotated in the REV- direction, and decelerates when rotated in the FWD+ direction.
- When dial rotation is stopped, playback reverts to the previous speed.

■ Comprobación de los puntos de localización (muestreador de puntos de localización)**Después del ajuste de un punto de localización, mantenga presionado el botón CUE.**

- Mientras mantenga presionado el botón **CUE**, podrá oírse el sonido del punto de localización ajustado.
- Durante la función del muestreador de puntos de localización, si se suelta el botón **CUE**, se efectuará la localización regresiva para el punto de localización ajustado.
- En el caso de archivos MP3, la función del muestreador de puntos de localización sólo podrá realizarse dentro de la misma carpeta.

■ Para volver a un punto de localización (localización regresiva)**1. Durante la reproducción, presione el botón CUE.**

- El reproductor volverá al punto de localización especificado.

2. Presione el botón PLAY/PAUSE (▶/⏸).

- La reproducción se iniciará inmediatamente desde el punto de localización especificado.
- Cuando el modo de lanzadera está ajustado en [VINYL] y se ajusta en ON el retorno rápido, la reproducción también podrá iniciarse desde el punto de localización tocando y soltando la superficie del mando de lanzadera durante el modo de espera de localización.
- En el caso de archivos MP3, la localización regresiva podrá efectuarse dentro de la misma carpeta. Mientras no se sobrescriba el punto de localización por otro nuevo, quedará almacenado en la memoria también después de la búsqueda de la carpeta.

Para cambiar la velocidad de reproducción**Mueva el control deslizante de ajuste del TEMPO hacia delante o hacia atrás.**

Cuando se mueve hacia el usuario (+), se acelera la velocidad de reproducción (el tempo), y cuando se aleja del usuario (-), se aminora la velocidad de reproducción.

- El grado de cambio del tempo se muestra en el visualizador.
- Incluso cuando se cambia el tempo, el tono (la clave) puede conservarse estable (vea la sección siguiente "Aplicación del tempo principal").

■ Selección del margen de ajuste del tempo**Presione el botón TEMPO ±10/WIDE.**

Cada vez que presione el botón, el margen variable del control deslizante del **TEMPO** alternará entre ±10 % y **WIDE**. Cuando se ajusta en [±10], el ajuste podrá realizarse en unidades del 0,05 %; en **[WIDE]**, el ajuste podrá efectuarse en unidades del 0,5 % para reproducción de discos CD, y 0,1 % para reproducción de archivos MP3.

- El margen variable para **[WIDE]** es de ±100 % durante la reproducción de discos CD, y de ±16 % durante la reproducción de archivos MP3.
- Cuando ajuste el margen de control en **[WIDE]**, se encenderá el botón **TEMPO ±10/WIDE**, y aparecerá el indicador **[WIDE]** en el visualizador.
- Cuando se conecta la alimentación al principio, el ajuste vuelve al predeterminado de ±10 %.
- En -100 %, se detiene la reproducción.

Aplicación del tempo principal**Presione el botón MASTER TEMPO durante la reproducción.**

Se encienden el botón **MASTER TEMPO** y el indicador **[MT]**. La velocidad (el tempo) podrá ahora cambiarse empleando el mando deslizante de ajuste del **TEMPO**, pero el tono (la clave) no cambiará.

- La calidad del sonido se degradará cuando se someta a proceso digital.
- Cuando se conecta la alimentación al principio, esta función se establece en el ajuste predeterminado de OFF.

Funciones del mando de lanzadera**1. Inflexión del tono: Gire el mando de lanzadera durante la reproducción.**

Cuando el modo de lanzadera esté ajustado en [VINYL], opere el mando de lanzadera tocando sólo los lados biselados. Si se toca la superficie superior se habilitan funciones distintas.

- La velocidad de reproducción se acelera (FWD+) o desacelera (REV-) en proporción a la cantidad de rotación. En el modo de inversión, la velocidad de reproducción se acelera cuando se gira el mando en el sentido de REV-, y se desacelera cuando se gira en el sentido de FWD+.

2. Scratch play: Rotate jog dial during playback.

See "Scratch play" in the Advanced Operations.

3. Frame search: Rotate jog dial during pause.

When jog mode is set to **CDJ**, the audible pause mode is enabled and when set to **[VINYL]**, inaudible pause is performed; the CD audio is played at a speed corresponding to the speed of jog dial rotation.

- The pause position will change in units of 1 frame.
- One rotation of the jog dial corresponds to 1.8 seconds of CD playback (135 frames).

4. Spin play: Rotate jog dial during playback or pause.

See "Spin play" in the Advanced Operations.

5. Super-fast search: Rotate jog dial during playback, while holding SEARCH button depressed.

To perform high-speed search, hold the **SEARCH** button (◀◀, ▶▶) depressed while rotating the jog dial in the desired direction of search; high-speed search will be performed in proportion to the degree of jog dial rotation.

- The search is performed in the direction of jog dial rotation, without regard to which **SEARCH** button is pressed.
- When dial rotation is stopped, playback returns to normal.
- When the **SEARCH** button is released, this mode is canceled.
- When playing MP3, fast forward/fast reverse can be performed only within the same folder.

6. Super-fast track search: Rotate jog dial while holding TRACK SEARCH button depressed.

To perform high-speed track search, hold the **TRACK SEARCH** button (◀◀, ▶▶) depressed while rotating the jog dial in the desired direction of search; high-speed track search will be performed in proportion to the amount of jog dial rotation.

- The search is performed in the direction of jog dial rotation, without regard to which **TRACK SEARCH** button is pressed.
- When the **TRACK SEARCH** button is released, this mode is canceled.
- When playing MP3, search is performed only within the same folder.

7. Super-fast folder search: Rotate jog dial while holding FOLDER SEARCH button depressed (during MP3 play).

To perform super-fast folder search, hold the **FOLDER SEARCH** button (↔, ↔) depressed while rotating the jog dial in the desired direction of search; super-fast folder search will be performed in proportion to the amount of jog dial rotation.

- The search is performed in the direction of jog dial rotation, without regard to which **FOLDER SEARCH** button is pressed.
- When the **FOLDER SEARCH** button is released, this mode is canceled.

Note:

The surface of the jog dial is equipped with a built-in switch; do not rest objects on the dial or subject it to strong forces. Do not set drinks on the surface, since a spill could enter the mechanism and cause malfunctions.

- Cuando pare la rotación del mando, la reproducción volverá a su velocidad anterior.

2. Reproducción rascada: Gire el mando de lanzadera durante la reproducción.

Consulte el apartado "Reproducción rascada" de la sección de Operaciones avanzadas.

3. Búsqueda por tramas: Gire el mando de lanzadera durante el estado de pausa.

Cuando se ajusta el modo de lanzadera en **CDJ**, se habilita el modo de pausa audible y cuando se ajusta en **[VINYL]**, se realiza la pausa inaudible; el audio del disco CD se reproduce a una velocidad correspondiente a la velocidad de rotación del mando de lanzadera.

- La posición de pausa cambia en unidades de 1 trama.
- Una rotación del mando de lanzadera corresponde a 1,8 segundos de reproducción del disco CD (135 tramas).

4. Reproducción con rotación: Gire el mando de lanzadera durante la reproducción o pausa.

Consulte el apartado "Reproducción con rotación" de la sección de Operaciones avanzadas.

5. Búsqueda súper rápida: Gire el mando de lanzadera durante la reproducción, mientras mantiene presionado el botón SEARCH.

Para realizar la búsqueda a alta velocidad, mantenga presionado el botón **SEARCH** (◀◀, ▶▶) mientras gira el mando de lanzadera en el sentido en el que desee realizar la búsqueda; la búsqueda a alta velocidad se efectuará en proporción al grado de rotación del mando de lanzadera.

- La búsqueda se efectúa en el sentido de rotación del mando de lanzadera, sin tener importancia el botón **SEARCH** que se haya presionado.
- Cuando se deja de girar el mando, la reproducción retorna a la normalidad.
- Cuando se suelta el botón **SEARCH**, se cancela este modo.
- Durante la reproducción de archivos MP3, el avance rápido/inversión rápida sólo pueden realizarse dentro de la misma carpeta.

6. Búsqueda súper rápida de pistas: Gire el mando de lanzadera mientras mantiene presionado el botón TRACK SEARCH.

Para realizar la búsqueda de pistas a alta velocidad, mantenga presionado el botón **TRACK SEARCH** (◀◀, ▶▶) mientras gira el mando de lanzadera en el sentido en el que desee realizar la búsqueda; la búsqueda de pistas a alta velocidad se efectuará en proporción a la cantidad de rotación del mando de lanzadera.

- La búsqueda se efectúa en el sentido de rotación del mando de lanzadera, sin tener importancia el botón **TRACK SEARCH** que se haya presionado.
- Cuando se suelta el botón **TRACK SEARCH**, se cancela este modo.
- Cuando se reproducen archivos MP3, la búsqueda sólo puede efectuarse dentro de la misma carpeta.

7. Búsqueda súper rápida de carpetas: Gire el mando de lanzadera mientras mantiene presionado el botón FOLDER SEARCH (durante la reproducción de archivos MP3).

Para realizar la búsqueda súper rápida de carpetas, mantenga presionado el botón **FOLDER SEARCH** (↔, ↔) mientras gira el mando de lanzadera en el sentido en el que desee realizar la búsqueda; la búsqueda súper rápida de carpetas se efectuará en proporción a la cantidad de rotación del mando de lanzadera.

- La búsqueda se efectúa en el sentido de rotación del mando de lanzadera, sin tener importancia el botón **FOLDER SEARCH** que se haya presionado.
- Cuando se suelta el botón **FOLDER SEARCH**, se cancela este modo.

Nota:

La superficie del mando de lanzadera está provista de un interruptor incorporado; no apoye objetos sobre el mando ni le aplique mucha fuerza. No ponga bebidas sobre la superficie, porque si algún líquido se introdujera en el mecanismo, causaría mal funcionamiento.

Mixing different tracks

(Example: Mix track B with currently playing track A from the main speakers.)

- Connect player CD1 to the DJ mixer's CH1, and connect player CD2 to CH2.
- Raise the TRIM, CHANNEL FADER, and MASTER LEVEL settings appropriately so that sound is produced from player CD1.

1. Set the DJ Mixer's CROSS FADER slider at its left side (CH1).

- Track A is heard from speakers.

2. Load a CD on player CD2.

3. Press the TRACK SEARCH buttons (◀◀, ▶▶) on player CD2 to find and select track B.

4. Set the DJ Mixer's MONITOR SELECTOR button CH2 to ON.

5. Rotate the DJ Mixer's MONITOR LEVEL so that track B can be heard from the headphones.

- Only track A is heard from the main speakers.

6. Set cueing for track B on the headphones.

- ① With player CD2 in the playback mode, press the **PLAY/PAUSE** button (▶/||) to hear the point you wish to cue.
 - When the jog mode is set to **CDJ**, the unit will enter audible pause mode (sound can be heard); when set to **[VINYL]**, the unit will enter inaudible pause mode (no sound can be heard).

- ② Rotate player CD2's jog dial and search for the track's cue point (first beat).

- ③ When you have settled on the cue point, press the **CUE** button on player CD2.
 - The player's sound will be muted and cueing will be completed.

7. Simultaneously press player CD2's PLAY/PAUSE button (▶/||) when track A is heard from the speakers.

- Only track A will be heard from the main speakers.
- Track B will be heard from the headphones.

8. Move the tempo adjust slider to match the tempo (BPM=Beat Per Minutes) of tracks A and B.

Move the tempo adjust slider of player CD2 so that the BPM of track B matches those of track A.

- When the two BPM rates match, the BPM synchronization is complete.

9. Press the CUE button on player CD2.

- Player CD2 will enter pause mode at the cue point.

10. As soon as track A is heard from the speakers, press the PLAY/PAUSE button (▶/||) on player CD2.

- Track B begins playing.

11. While checking the sound on the headphones, gradually move the DJ Mixer's CROSS FADER slider from left to right side (CH2).

- The sound of track A from the speakers will steadily become mixed with the sound of track B.
- When the DJ Mixer's CROSS FADER slider has moved all the way to the right side, the sound heard from the speaker will have changed from track A to track B, and the operation is complete.

■ Long mix play

If the BPM rates match, mixing of tracks A and B will sound good even if the CROSS FADER slider is in the middle position.

■ Fader start play

Using the cross fader start function of a Pioneer DJ mixer, step 10 above can be eliminated for even simpler mixing. In addition, when the CROSS FADER slider is returned to its original position, the status returns to that in step 9 (player CD2 at its cue point), so that you can repeat the same play as many times as you like.

Mezcla de pistas distintas

(Ejemplo: Mezcle la pista B con la pista A que se está actualmente reproduciendo por los altavoces principales.)

- Conecte el reproductor CD1 al CH1 de la consola de mezcla para DJ, y conecte el reproductor CD2 al CH2.
- Incremente los ajustes de TRIM, CHANNEL FADER, y MASTER LEVEL de la forma apropiada para que se reproduzca el sonido desde el reproductor CD1.

1. Ajuste el control deslizante de CROSS FADER de la consola de mezcla para DJ en el lado izquierdo (CH1).

- Se escuchará la pista A por los altavoces.

2. Inserte un disco CD en el reproductor CD2.

3. Presione los botones TRACK SEARCH (◀◀, ▶▶) en el reproductor CD2 para encontrar y seleccionar la pista B.

4. Ajuste en ON el botón MONITOR SELECTOR de CH2 de la consola de mezcla para DJ.

5. Gire el control MONITOR LEVEL de la consola de mezcla para DJ para poder escuchar la pista B por los auriculares.

- Sólo se oír la pista A por los altavoces principales.

6. Ajuste el punto de localización para la pista B con los auriculares.

- ① Con el reproductor CD2 en el modo de reproducción, presione el botón **PLAY/PAUSE** (▶/||) para escuchar el punto de localización deseado.
 - Cuando el modo de lanzadera esté ajustado en **CDJ**, la unidad se establecerá en el modo de pausa audible (podrá oírse el sonido); cuando se ajuste en **[VINYL]**, la unidad se establecerá en el modo de pausa inaudible (no podrá oírse el sonido).

- ② Gire el mando de lanzadera del reproductor CD2 y busque el punto de localización de la pista (primer tiempo).

- ③ Cuando haya establecido el punto de localización, presione el botón **CUE** del reproductor CD2.
 - Se silenciará el sonido del reproductor y se completará la localización.

7. Presione simultáneamente el botón PLAY/PAUSE (▶/||) del reproductor CD2 cuando el sonido de la pista A se oiga por los altavoces.

- Sólo se oír la pista A por los altavoces principales.
- La pista B se oír por los auriculares.

8. Mueva el control deslizante de ajuste del tempo de modo que corresponda el tempo (BPM = tiempos por minuto) de la pista A con el de la B.

Mueva el control deslizante de ajuste del tempo del reproductor CD2 de forma que el valor de BPM de la pista B coincida con el de la pista A.

- Cuando coincidan los dos valores de BPM, se completará la sincronización de BPM.

9. Presione el botón CUE del reproductor CD2.

- El reproductor CD2 se establecerá en el modo de pausa en el punto de localización.

10. Así que el sonido de la pista A se oiga por los altavoces, presione el botón PLAY/PAUSE (▶/||) del reproductor CD2.

- Se iniciará la reproducción de la pista B.

11. Mientras comprueba el sonido a través de los auriculares, mueva gradualmente el control deslizante CROSS FADER de la consola de mezcla para DJ desde el lado izquierdo al derecho (CH2).

- El sonido de la pista A de los altavoces se mezclará gradualmente con el sonido de la pista B.

- Cuando el control deslizante CROSS FADER de la consola de mezcla para DJ se mueva por completo al lado derecho, el sonido oído por el altavoz habrá cambiado del de la pista A al de la pista B, y la operación se habrá completado.

■ Reproducción con mezcla larga

Si el valor de BPM coincide, la mezcla de las pistas A y B sonará bien aunque el control deslizante CROSS FADER esté en la posición intermedia.

■ Reproducción de inicio con fundido

Empleando la función de inicio con fundido de una consola de mezcla para DJ Pioneer, podrá eliminarse el paso 10 anterior para simplificar todavía más la mezcla. Adicionalmente, cuando se reponga el control deslizante CROSS FADER a su posición original, el estado vuelve al del paso 9 (reproductor CD2 en su punto de localización), por lo que puede repetirse la misma reproducción tantas veces como se desee.

Acerca de la visualización de texto (TEXT)

Presione el botón **TEXT MODE** para habilitar el modo de visualización de TEXT; cada vez que se vuelve a presionar el botón, la visualización alterna entre el nombre de pista, nombre de álbum, y nombre de artista. Durante la reproducción de archivos MP3, la visualización alternará entre el nombre del título de la etiqueta ID3 o nombre de archivo/nombre de álbum de la etiqueta ID3/nombre del artista de la etiqueta ID3.

- Pueden visualizarse hasta 48 caracteres de texto de cada elemento; el texto con más de 8 caracteres se desliza.
- El texto puede incluir caracteres alfanuméricos y algunos símbolos.
- Si no hay texto disponible, se visualizará el mensaje **[NO TEXT]**.

Cuando se selecciona un nombre de pista en el visualizador de TEXT y luego se inserta un disco, o después de insertar un disco si se selecciona el nombre de pista del visualizador de TEXT, o si se efectúa la búsqueda de pistas para cambiar la pista de reproducción, se visualizará el icono [♪] seguido del nombre de pista (en caso de MP3, se visualizará el nombre de título o el nombre de archivo de la etiqueta ID3).

Además, durante la reproducción de archivos MP3, se visualizará la velocidad en bits después del nombre de pista.

♪ CDJ-800MK2 [128 Kbps]

Cuando se selecciona un nombre de álbum en el visualizador de TEXT y luego se inserta este disco, o después de insertar un disco si se selecciona el nombre de álbum del visualizador de TEXT, se visualizará el icono [📀] seguido del nombre de álbum (en caso de MP3, se visualizará el nombre de álbum de la etiqueta ID3).

📀 Pioneer

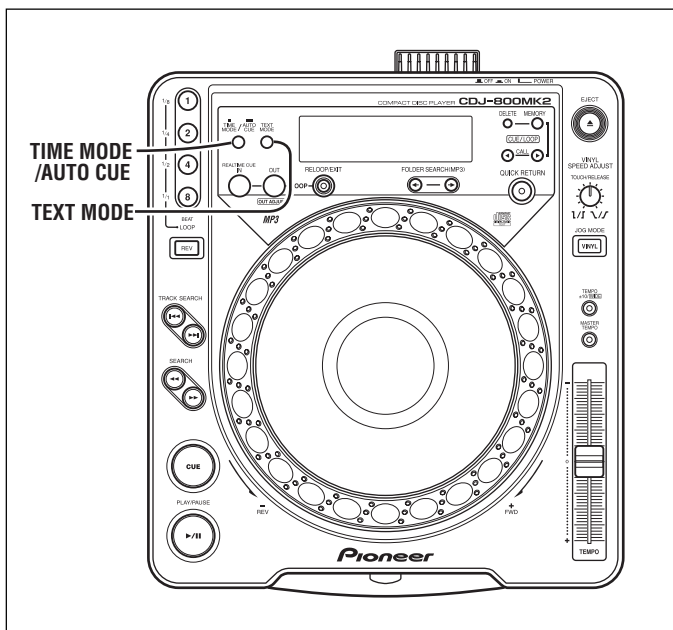
Cuando se selecciona un nombre de artista en el visualizador de TEXT y luego se inserta un disco, o si después de insertar un disco se selecciona el nombre de artista del visualizador de TEXT, o si se efectúa la búsqueda de pistas para cambiar la pista de reproducción, se visualizará el icono [👤] seguido del nombre de artista (en caso de MP3, se visualizará el nombre de artista de la etiqueta ID3).

👤 Pioneer PRO DJ

Cuando se efectúa la búsqueda de carpetas con archivos MP3, se visualizará el nombre de la carpeta.

Pioneer DJ

- Presione el botón **TIME MODE/AUTO CUE** para cambiar a la visualización del modo de tiempo.



About TEXT display

Press the **TEXT MODE** button to enable the TEXT display mode; each additional time the button is pressed, the display alternates between track name, album name, and artist name. During MP3 playback, the display will alternate between the ID3 tag's title name or file name/ID3 tag's album name/ID3 tag's artist name.

- Each item can display up to 48 characters of text; text longer than 8 characters is scrolled.
- Text may include alphanumeric characters and some symbols.
- If no text is available, the **[NO TEXT]** message will be displayed.

When a track name is selected in TEXT display and then a disc is inserted, or after inserting a disc if the TEXT display track name is selected, or if track search is performed so as to change the playback track, the [♪] icon will be displayed followed by the track name (with MP3, the ID3 tag's title name or file name will be displayed).

Also, during MP3 play, the bit rate will be displayed following the track name.

♪ CDJ-800MK2 [128 Kbps]

When an album name is selected in TEXT display and then that disc is inserted, or after inserting a disc if the TEXT display album name is selected, the [📀] icon will be displayed followed by the album name (with MP3, the ID3 tag's album name will be displayed).

📀 Pioneer

When an artist name is selected in TEXT display and then a disc is inserted, or if after inserting a disc if the TEXT display artist name is selected, or if track search is performed so as to change the playback track, the [👤] icon will be displayed followed by the artist's name (with MP3, the ID3 tag's artist name will be displayed).

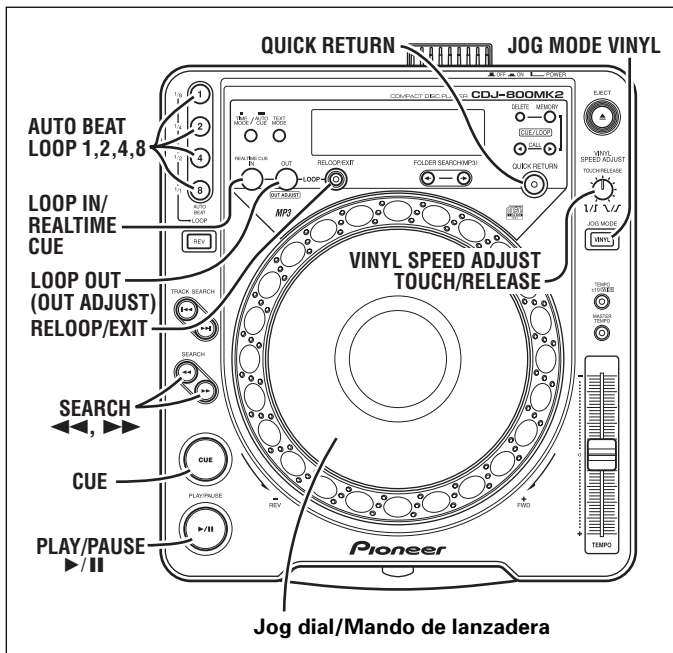
👤 Pioneer PRO DJ

When folder search is performed with MP3, the folder name is displayed.

Pioneer DJ

- Press the **TIME MODE/AUTO CUE** button to switch to the time display.

Advanced Operations



Scratch play

When jog mode is set to [VINYL], pressing the top surface of the jog dial and turning it causes playback to occur in proportion to the speed and direction of jog dial rotation.

1. Press the JOG MODE VINYL button so the button indicator lights.

- The jog dial's [Vinyl] indicator also lights.

2. During playback, press the top surface of the jog dial.

- Playback will slow and stop (the deceleration time until full stop ["response characteristics"] can be set separately). If the jog dial is rotated before playback decelerates to full stop, sound will stop, and playback will then be performed in response to the direction and speed of jog dial rotation in step 3.

3. Rotate the jog dial in the direction and at the speed you wish playback to be performed.

- Playback will be heard in the direction and speed proportional to the jog dial rotation.

4. Remove hand from jog dial.

- Playback will either acceleration or decelerate to return to its status before the jog dial was touched (the acceleration/deceleration time until playback returns to its previous condition ["response characteristics"] can be set separately).

■ This function sets the time to full stop when the jog dial's surface is pressed, and the time from full stop to normal playback speed when the surface of the Jog dial is released.

Rotate the VINYL SPEED ADJUST TOUCH/RELEASE dial.

- Rotating the dial changes the deceleration speed (response) from playback to full stop, and the acceleration speed (response) from full stop to normal playback.

Spin play

During playback in VINYL mode, either press the surface of the jog dial or press the PLAY/PAUSE button (▶/||) to pause playback, then rotate the jog dial quickly; playback will occur in the direction and at a speed proportional to the direction and speed of jog dial rotation, even if you then release your hand from the jog dial.

Braking

- During playback in VINYL mode, if the PLAY/PAUSE button (▶/||) is pressed to pause playback, the sound decelerates at the braking speed set with the VINYL SPEED ADJUST TOUCH/RELEASE dial.

Operaciones avanzadas

Reproducción rascada

Cuan el modo de lanzadera está ajustado en [VINYL], al presionar la superficie superior del mando de lanzadera y girarlo, la reproducción se realizará en proporción a la velocidad y sentido de rotación del mando de lanzadera.

1. Presione el botón JOG MODE VINYL de forma que se encienda el indicador del botón.

- También se enciende el indicador del mando de lanzadera [Vinyl].

2. Durante la reproducción, toque la superficie superior del mando de lanzadera.

- La velocidad de reproducción se reducirá y se parará (el tiempo de desaceleración hasta la parada completa ["características de respuesta"] podrá ajustarse independientemente). Si el mando de lanzadera se gira mientras la velocidad de la reproducción esté reduciéndose pero antes de pararse por completo, el sonido se interrumpirá, y después se realizará la reproducción en respuesta al sentido y velocidad de giro del mando de lanzadera en el paso 3.

3. Gire el mando de lanzadera en el sentido y a la velocidad que desee efectuar la reproducción.

- La reproducción se oír en proporción al sentido y a la velocidad de rotación de mando de lanzadera.

4. Suelte la mano del mando de lanzadera.

- La reproducción empezará a acelerarse o desacelerarse para volver a su estado anterior al accionamiento del mando de lanzadera (el tiempo de aceleración/desaceleración hasta que la reproducción vuelve a su condición anterior ["características de respuesta"] podrá ajustarse independientemente).

■ Esta función ajusta el tiempo hasta la parada completa cuando se presiona la superficie del mando de lanzadera, y el tiempo desde la parara completa a la velocidad de reproducción normal cuando se suelta el mando de lanzadera.

Gire el mando VINYL SPEED ADJUST TOUCH/RELEASE.

- Al girar el mando se cambia la velocidad de desaceleración (respuesta) desde la reproducción a la parada completa, y la velocidad de aceleración (respuesta) desde la parada completa a la velocidad normal de reproducción.

Reproducción con rotación

Durante la reproducción en el modo VINYL, toque la superficie del mando de lanzadera o presione el botón PLAY/PAUSE (▶/||) para pausar la reproducción, y después gire rápidamente el mando de lanzadera; aunque separe la mano del mando de lanzadera, la reproducción se producirá en proporción al sentido y a la velocidad de rotación del mando de lanzadera.

Frenado

- Durante la reproducción en el modo VINYL, si se presiona el botón PLAY/PAUSE (▶/||) para pausar la reproducción, el sonido se desacelera a la velocidad de frenado ajustada con el mando VINYL SPEED ADJUST TOUCH/RELEASE.
- Cuando se presiona el botón PLAY/PAUSE (▶/||) otra vez para reanudar la reproducción, el sonido se acelera a la velocidad ajustada con el mando VINYL SPEED ADJUST TOUCH/RELEASE.

Retorno rápido

Cuando el modo de lanzadera está ajustado en [VINYL], al presionar la superficie del mando de lanzadera la reproducción retorna instantáneamente al punto de localización.

1. Presione el botón JOG MODE VINYL de forma que se encienda el indicador del botón.

- También se enciende el indicador del mando de lanzadera [Vinyl].

2. Presione el botón QUICK RETURN de forma que se encienda el indicador del botón.

- La visualización del mando de lanzadera mostrará el indicador de la posición del punto de localización parpadeando.

3. Durante la reproducción, toque la superficie del mando de lanzadera.

- Si se ha almacenado en la memoria un punto de localización, la reproducción volverá instantáneamente al punto de localización almacenado; si no se ha almacenado ningún punto de localización en la memoria, la reproducción no cambiará.

- When the **PLAY/PAUSE** button (▶/II) is pressed once again to resume playback, the sound accelerates at the speed set with the **VINYL SPEED ADJUST TOUCH/RELEASE** dial.

Quick return

When the jog mode is set to [VINYL], pressing the surface of the jog dial returns playback instantly to the cue point.

1. **Press the JOG MODE VINYL button so that the button indicator lights.**
 - The jog dial's [Vinyl] indicator also lights.
2. **Press the QUICK RETURN button so that the button indicator lights.**
 - The jog dial display will show the flashing cue point position indicator.
3. **During playback, press the surface of the jog dial.**
 - If a cue point has been stored in memory, the playback will return instantly to the stored cue point; if no cue point has been stored in memory, the playback will not change.
 - Playback will also return to the in-point (cue point) if the Jog dial is pressed during loop playback.
 - During MP3 playback, quick return can be performed within the same folder.

Loop playback

■ Defining a loop

1. **Press the PLAY/PAUSE button (▶/II) to begin playback.**
2. **During playback or pause, press the LOOP IN/REALTIME CUE button.**
 - This operation is not required if a prerecorded cue point has already been set as the loop start point.
3. **When playback reaches the desired loop-out point, press the LOOP OUT button.**
 - The **AUTO BEAT LOOP 8 (1/1)** button indicator lights.
 - Playback will begin between the loop-in and loop-out points.
 - During MP3 play, the loop can be set only between points set within the same track.
 - When the loop has been set, the **RELOOP/EXIT** button lights.

■ Shorten the loop length

When manual mode is used to create a loop during playback or pause, the **AUTO BEAT LOOP 8 (1/1)** button will light.

Press one of the AUTO BEAT LOOP buttons (1, 2, 4 or 8).

- When the **AUTO BEAT LOOP 1 (1/8)** button is pressed, the button indicator lights and loop play begins between the loop-in point to a point 1/8 of the full length of the original loop.
- When the **AUTO BEAT LOOP 2 (1/4)** button is pressed, the button indicator lights, and loop play begins between the loop-in point to a point 1/4 of the full length of the original loop.
- When the **AUTO BEAT LOOP 4 (1/2)** button is pressed, the button indicator lights, and loop play begins between the loop-in point to a point 1/2 of the full length of the original loop.
- When the **AUTO BEAT LOOP 8 (1/1)** button is pressed, the button indicator lights, and loop play begins between the loop-in point to a point 1/1 (all) of the length of the original loop.

After setting the loop, if you press one of the AUTO BEAT LOOP buttons while holding the LOOP IN/REALTIME CUE button depressed, the following operations will be performed:

- When **AUTO BEAT LOOP 1 (1/8)** button is pressed: 1/8 loop (1/64th of the initially created loop)
- When **AUTO BEAT LOOP 2 (1/4)** button is pressed: 1/4 loop (1/32nd of the initially created loop)
- When **AUTO BEAT LOOP 4 (1/2)** button is pressed: 1/2 loop (1/16th of the initially created loop).
- When **AUTO BEAT LOOP 8 (1/1)** button is pressed, 1/1 loop (1/8th of the initially created loop).
- When the **RELOOP/EXIT** button is pressed, loop play is canceled and the previous loop mode (auto/manual) is restored.

- La reproducción también volverá al punto de entrada (punto de localización) si se presiona el mando de lanzadera durante la reproducción de bucle.
- Durante la reproducción de archivos MP3, el retorno rápido puede efectuarse dentro de la misma carpeta.

Reproducción de bucle

■ Definición de un bucle

1. **Presione el botón PLAY/PAUSE (▶/II) para iniciar la reproducción.**
2. **Durante la reproducción o en estado de pausa, presione el botón LOOP IN/REALTIME CUE.**
 - Esta operación no será necesaria si ya se ha ajustado un punto de localización previamente grabado como el punto de inicio del bucle.
3. **Cuando la reproducción llegue al punto salida del bucle deseado, presione el botón LOOP OUT.**
 - Se enciende el indicador del botón **AUTO BEAT LOOP 8 (1/1)**.
 - La reproducción se iniciará entre el punto de entrada del bucle y el de salida del bucle.
 - Durante la reproducción de archivos MP3, el bucle sólo puede ajustarse entre puntos ajustados dentro de la misma pista.
 - Cuando se haya ajustado el bucle, se encenderá el botón **RELOOP/EXIT**.

■ Acorte la duración del bucle

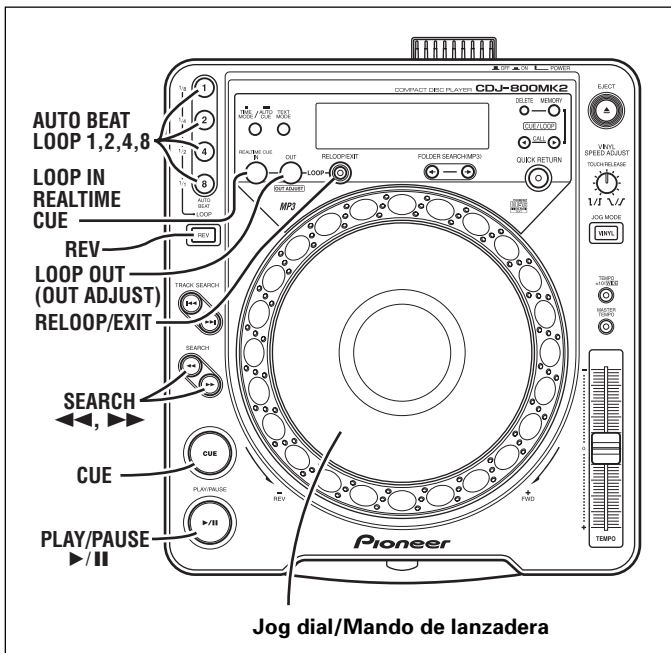
Cuando se emplea el modo manual para crear un bucle durante la reproducción o el modo de pausa, se enciende el botón **AUTO BEAT LOOP 8 (1/1)**.

Presione uno de los botones AUTO BEAT LOOP (1, 2, 4 u 8).

- Cuando se presiona el botón **AUTO BEAT LOOP 1 (1/8)**, se enciende el indicador del botón y se inicia la reproducción de bucle entre el punto de entrada del bucle hasta un punto a 1/8 de toda la duración del bucle original.
- Cuando se presiona el botón **AUTO BEAT LOOP 2 (1/4)**, se enciende el indicador del botón y se inicia la reproducción de bucle entre el punto de entrada del bucle hasta un punto a 1/4 de toda la duración del bucle original.
- Cuando se presiona el botón **AUTO BEAT LOOP 4 (1/2)**, se enciende el indicador del botón y se inicia la reproducción de bucle entre el punto de entrada del bucle hasta un punto a 1/2 de toda la duración del bucle original.
- Cuando se presiona el botón **AUTO BEAT LOOP 8 (1/1)**, se enciende el indicador del botón y se inicia la reproducción de bucle entre el punto de entrada del bucle hasta un punto a 1/1 (toda entera) de la duración del bucle original.

Después de haber ajustado el bucle, si presiona uno de los botones AUTO BEAT LOOP mientras mantiene presionado el botón LOOP IN/REALTIME CUE, se efectuarán las operaciones siguientes:

- Cuando se presiona el botón **AUTO BEAT LOOP 1 (1/8)**: 1/8 de bucle (1/64 parte del bucle originalmente creado)
- Cuando se presiona el botón **AUTO BEAT LOOP 2 (1/4)**: 1/4 de bucle (1/32 parte del bucle originalmente creado)
- Cuando se presiona el botón **AUTO BEAT LOOP 4 (1/2)**: 1/2 de bucle (1/16 parte del bucle originalmente creado).
- Cuando se presiona el botón **AUTO BEAT LOOP 8 (1/1)**, 1/1 de bucle (1/8 parte del bucle originalmente creado).
- Cuando presione el botón **RELOOP/EXIT**, la reproducción de bucle se cancelará y se restaurará el modo del bucle anterior (auto/manual).



■ To create an automatic loop based on the track's BPM (AUTO BEAT LOOP)

During playback or pause, press one of the AUTO BEAT LOOP buttons (1, 2, 4 or 8).

- The pressed button will flash, the loop out point will be automatically set based on the track's BPM, and loop play will begin.
- When **AUTO BEAT LOOP 1** button is pressed, the loop-out point is set one beat after the instant the button is pressed.
- When **AUTO BEAT LOOP 2** button is pressed, the loop-out point is set two beats after the instant the button is pressed.
- When **AUTO BEAT LOOP 4** button is pressed, the loop-out point is set four beats after the instant the button is pressed.
- When **AUTO BEAT LOOP 8** button is pressed, the loop-out point is set eight beats after the instant the button is pressed.
- After an auto beat loop has been set, if one of the **AUTO BEAT LOOP** buttons (1, 2, 4, or 8) is pressed again, a new loop play will begin using the previously set loop-in point, with a new loop out point automatically set based on the track's BPM.

During playback, if you press one of the AUTO BEAT LOOP buttons while holding the LOOP IN/REALTIME CUE button depressed, the following operations will be performed:

- When **AUTO BEAT LOOP 1 (1/8)** button is pressed: 1/8 loop.
- When **AUTO BEAT LOOP 2 (1/4)** button is pressed: 1/4 loop.
- When **AUTO BEAT LOOP 4 (1/2)** button is pressed: 1/2 loop.
- When **AUTO BEAT LOOP 8 (1/1)** button is pressed, 1/1 loop.
- When the **RELOOP/EXIT** button is pressed, loop play is canceled and the previous loop mode (auto/manual) is restored.

■ To cancel a loop

During loop playback, press the RELOOP/EXIT button.

- When the playback reaches the loop-out point, it will continue normally, without returning to the loop-in point.

■ To change a loop-out point

1. During loop play, press the LOOP OUT (OUT ADJUST) button.

- The display will show the out-point time; the **LOOP OUT** button will change to quick flashing, while the **LOOP IN/REALTIME CUE** button light will go out.

■ Para crear un bucle automático basado en el valor de BPM de la pista (AUTO BEAT LOOP)

Durante la reproducción o en el estado de pausa, presione uno de los botones AUTO BEAT LOOP (1, 2, 4 u 8).

- El botón presionado parpadeará, el punto de salida del bucle se ajustará automáticamente basándose en el valor de BPM de la pista, y se iniciará la reproducción del bucle.
- Cuando se presione el botón **AUTO BEAT LOOP 1**, el punto de salida del bucle se ajustará un tiempo después del momento en que se presiona el botón.
- Cuando se presione el botón **AUTO BEAT LOOP 2**, el punto de salida del bucle se ajustará dos tiempos después del momento en que se presiona el botón.
- Cuando se presione el botón **AUTO BEAT LOOP 4**, el punto de salida del bucle se ajustará cuatro tiempos después del momento en que se presiona el botón.
- Cuando se presione el botón **AUTO BEAT LOOP 8**, el punto de salida del bucle se ajustará ocho tiempos después del momento en que se presiona el botón.
- Después de haber ajustado un bucle de tiempo automático, si se presiona otra vez uno de los botones **AUTO BEAT LOOP (1, 2, 4, u 8)** se inicia la reproducción de un nuevo bucle empleando el punto de entrada de bucle previamente ajustado, con un nuevo punto de salida de bucle ajustado automáticamente basándose en el valor de BPM de la pista.

Durante la reproducción, si presiona uno de los botones AUTO BEAT LOOP mientras mantiene presionado el botón LOOP IN/REALTIME CUE, se efectuarán las operaciones siguientes:

- Cuando se presiona el botón **AUTO BEAT LOOP 1 (1/8)**: Bucle de 1/8 parte.
- Cuando se presiona el botón **AUTO BEAT LOOP 2 (1/4)**: Bucle de 1/4 parte.
- Cuando se presiona el botón **AUTO BEAT LOOP 4 (1/2)**: Bucle de 1/2 parte.
- Cuando se presiona el botón **AUTO BEAT LOOP 8 (1/1)**, bucle de 1/1 (entero).
- Cuando presione el botón **RELOOP/EXIT**, la reproducción de bucle se cancelará y se restaurará el modo del bucle anterior (auto/manual).

■ Para cancelar un bucle

Durante la reproducción de bucle, presione el botón RELOOP/EXIT.

- Cuando la reproducción llegue al punto de salida del bucle, continuará con normalidad, sin volver al punto de entrada del bucle.

■ Para cambiar un punto de salida de bucle

1. Durante la reproducción de bucle, presione el botón LOOP OUT (OUT ADJUST).

- El visualizador mostrará el tiempo del punto de salida; el botón **LOOP OUT** empezará a parpadear con rapidez y se apagará la luz del botón **LOOP IN/REALTIME CUE**.

2. Presione el botón SEARCH (◀▶) o gire el mando de lanzadera.

- El punto de salida de bucle cambiará en incrementos de una trama.
- El punto de salida de bucle no podrá moverse a una posición anterior al punto de entrada de bucle.
- En el caso de archivos MP3, el ajuste de las posiciones del bucle sólo podrá efectuarse dentro de la misma pista en la que se ajustaron los puntos de localización.
- Los puntos de salida de bucle no podrán modificarse durante la reproducción rascada.
- Cuando se presiona el botón **LOOP OUT** o después de haber transcurrido 30 segundos, se cancela el modo de ajuste y se reanuda la reproducción de bucle.

2. Press the SEARCH button (◀◀, ▶▶) or rotate the jog dial.

- The loop-out point will change in one-frame increments.
- The loop-out point cannot be moved to a position before the loop-in point.
- In the case of MP3, adjustment of loop positions is possible only within the same track where cue points are set.
- Loop-out point cannot be modified during scratch play.
- When the **LOOP OUT** button is pressed or 30 seconds elapses, the adjustment mode is canceled and loop play resumes.

* If the loop out-point adjust mode is selected while **AUTO BEAT LOOP 8 (1/1)** button is lighted, the **AUTO BEAT LOOP 8 (1/1)** button will flash and the modified loop-out point will be updated in memory. If the loop out-point adjust mode is selected while **AUTO BEAT LOOP 4, 2** or **1** button is lighted, the loop-out point can be adjusted, but it will not be updated in memory. If the **AUTO BEAT LOOP** button is pressed here to shorten the loop, the playback will revert to **1/8, 1/4, 1/2** or **1/1** loop based on the original loop created before the modification, when the **AUTO BEAT LOOP 8 (1/1)** button was lighted.

■ To return to a loop (Reloop)

During playback after leaving a loop, press the RELOOP/EXIT button.

- Playback will return to the loop-in point of the previously set loop, and loop play will resume.
- If auto beat loop has been set, loop play will resume in auto beat loop mode.
- In the case of MP3 playback, reloop cannot be performed to a folder different from the one currently selected.

Reverse play

Press the REV button. The button indicator will light.

Playback will begin in the reverse direction.

- Playback acceleration/deceleration produced with jog dial rotation will operate in reverse.
- Reloop cannot be performed during reverse playback.
- Seamless reverse playback cannot be performed with loops of 15 seconds or more.
- If track search or loop play are performed, the audio memory status indicator (jog dial display) will flash for 1 to 2 seconds, and scratch/reverse operations may be temporarily disabled.
- In the case of MP3, reverse play that overlaps multiple folders is not possible.
- During MP3 play, reverse playback may not occur immediately with some tracks. (The message **[Searching]** may appear on the display while play time information is read into the unit before playback starts.)

About fader start play

When the accessory control cord is used to connect this unit's **CONTROL** jack to the corresponding **CONTROL** jack on a Pioneer DJ mixer, moving the mixer's channel fader causes the CUE standby on the CD player to be released, thus instantly starting playback. The mixer's cross fader can also be used to control fader start on the player. Also, when the fader lever is returned to its original position, the player can be made to return to its cue point (back cue). For details regarding connection, **☞** P. 13.

* Si se selecciona el modo de ajuste del punto de salida de bucle mientras el botón **AUTO BEAT LOOP 8 (1/1)** está encendido, el botón **AUTO BEAT LOOP 8 (1/1)** parpadeará y el punto de salida de bucle modificado se actualizará en la memoria. Si se selecciona el modo de ajuste del punto de salida de bucle mientras el botón **AUTO BEAT LOOP 4, 2** ó **1** está encendido, podrá ajustarse el punto de salida de bucle, pero no se actualizará en la memoria. Si aquí se presiona el botón **AUTO BEAT LOOP** para acortar la reproducción del bucle, la reproducción volverá al bucle de **1/8, 1/4, 1/2, ó 1/1** del bucle en el bucle original creado antes de la modificación, cuando el botón **AUTO BEAT LOOP 8 (1/1)** estaba encendido.

■ Para volver a un bucle (repetición de bucle)

Durante la reproducción después de salida de un bucle, presione el botón RELOOP/EXIT.

- La reproducción volverá al punto de entrada de bucle previamente establecido, y se reanudará la reproducción de bucle.
- Si se ha ajustado el bucle de tiempo automático, la reproducción del bucle se reanuda en el modo de bucle de tiempo automático.
- En el caso de reproducción de archivos MP3, la repetición de bucle no podrá realizarse en una carpeta distinta a la que se tiene actualmente seleccionada.

Reproducción en inversión

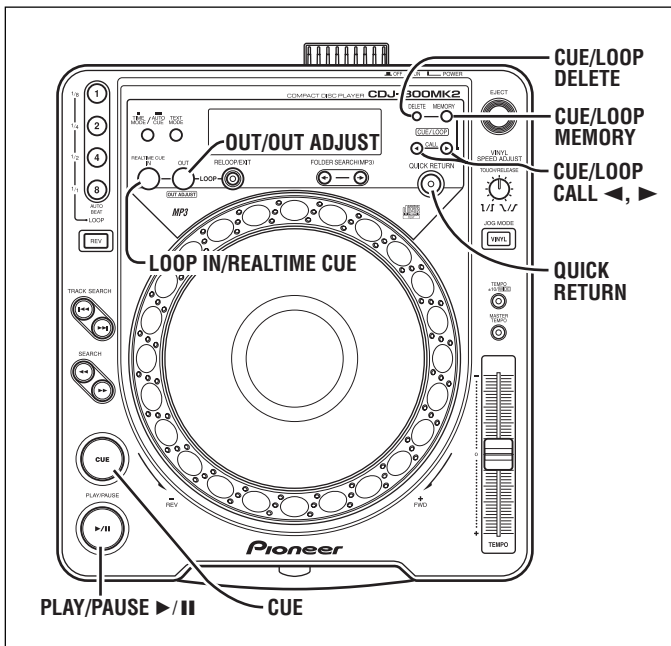
Presione el botón REV. Se encenderá el indicador del botón.

La reproducción se iniciará en la dirección de inversión.

- La aceleración/desaceleración producida con la rotación del mando de lanzadera funcionará al revés.
- La repetición del bucle se efectuará durante la reproducción en inversión.
- La reproducción continua en inversión no podrá efectuarse con bucles de 15 segundos o más.
- Cuando realice la búsqueda de pistas o la reproducción de bucle, el indicador de estado de la memoria de audio (visualización del mando de lanzadera) parpadeará durante 1 a 2 segundos, y es posible que las operaciones de rascado/inversión queden temporalmente inhabilitadas.
- En el caso de archivos MP3, no podrá efectuarse la reproducción en inversión si abarca varias carpetas.
- Durante la reproducción de archivos MP3, es posible que la reproducción en inversión no se realice inmediatamente con algunas pistas. (Es posible que aparezca el mensaje **[Searching]** en el visualizador mientras se lee la información del tiempo de reproducción en la unidad antes de iniciarse la reproducción.)

Acerca de la reproducción de inicio con fundido

Cuando se emplea el cable de control accesorio para conectar la toma **CONTROL** de esta unidad con la toma **CONTROL** correspondiente de una consola de mezcla para DJ Pioneer, al mover el atenuador de canales de la consola de mezcla se libera la espera de CUE del reproductor de discos CD, y se inicia instantáneamente la reproducción. El fundido cruzado de la consola de mezcla también podrá utilizarse para controlar el inicio con fundido en el reproductor. Además, cuando se repone la palanca de fundido a su posición original, el reproductor podrá hacerse retornar a su punto de localización (localización regresiva). Para más detalles relacionados con la conexión, **☞** P. 13.



Relay play using two players

When the accessory control cord is used to connect the CONTROL jacks of this player and another Pioneer CDJ series CD player, the two players can be made to perform automatic relay play (P. 14).

- Set the two players' auto cue function to ON (the [A.CUE] indicator lights in the display).
- Set your audio mixer's fader control to its center position.

1. **Begin playback on the first player.**
2. **When the currently playing track finishes, the second player automatically begins playback.**
3. **The first player then pauses at the beginning of the its next track in the CUE standby mode.**

- This process is repeated automatically, alternating playback on both players.
- By exchanging the disc on the waiting player and cueing it to a desired track, you can play a continuing series of desired tracks from different discs.
- By setting a cue point on the waiting player, it is possible to start from playback from a specifically desired point on a track P. 25 "Cue point settings".

Note:

- Relay play may not occur properly if both players' audio output connectors are not connected to the same audio mixer.
- If the power is disconnected to the currently operating player, the waiting player may start playback in some cases.
- Since the control cords require different connections, it is not possible to combine fader start and relay play simultaneously.

Cue point / loop point memory

This component is equipped with an internal memory allowing cue or loop points to be recorded for each disc.

The internal memory allows ten cue or loop points to be recorded per disc, up to a total of 800 discs. If data is input for more than 800 discs, earlier disc data will be erased, beginning from the least frequently used disc data.

- A single loop is composed of two points (IN/OUT).

■ **Recording a cue point**

1. **Use the auto cue function or CUE button to input a cue point.**
2. **Press the CUE/LOOP MEMORY button.**
 - The [MEMORY] indicator will light in the display, showing that the cue point has been stored.

Reproducción por relevos con dos reproductores

Cuando se emplea el cable de control accesorio para conectar las tomas CONTROL de este reproductor y de otro reproductor de discos CD de la serie CDJ Pioneer, podrá realizarse la reproducción automática por relevos con los dos reproductores (P. 14).

- Active (ON) la función de localización automática de ambos reproductores (el indicador [A.CUE] se encenderá en el visualizador.)
- Ponga el control de fundido de la consola de mezcla de audio en su posición central.

1. **Inicie la reproducción en el primer reproductor.**
2. **Cuando finalice la pista actualmente en reproducción, el otro reproductor iniciará automáticamente la reproducción.**
3. **El primer reproductor se establecerá entonces en el modo de pausa al principio de la pista siguiente de su disco en el modo de espera de localización (CUE).**

- Este proceso se repite automáticamente, alternando la reproducción de ambos reproductores.
- Reemplazando el disco del reproductor en espera y localizando en él la pista deseada, podrá reproducir continuamente una amplia variedad de pistas seleccionadas de distintos discos.
- Ajustando un punto de localización en el reproductor en espera, la reproducción podrá ajustarse para que comience desde un punto especialmente seleccionado de una pista P. 24 "Ajustes de puntos de localización".

Nota:

- La reproducción por relevos puede no realizarse adecuadamente si los conectores de salida de audio de los dos reproductores no están conectados a la misma consola de mezcla de audio.
- Si se interrumpe la alimentación del reproductor actualmente en reproducción, el otro reproductor podrá iniciar automáticamente la reproducción en algunos casos.
- Puesto que es necesarios efectuar distintas conexiones con los cables de control, no es posible combinar el inicio con fundido simultáneamente con la reproducción por relevos.

Memoria de puntos de localización / puntos de bucle

Este componente está provisto de una memoria interna que permite grabar puntos de localización o de bucle para cada disco.

La memoria interna permite grabar diez puntos de localización o de bucle por disco, para un total de 800 discos. Si se introducen datos para más de 800 discos, los datos de los discos anteriores se borrarán, empezando por los datos de los discos utilizados con menos frecuencia.

- Un bucle se compone de dos puntos (IN/OUT).

■ **Grabación de un punto de localización**

1. **Utilice la función de localización automática o el botón CUE para introducir un punto de localización.**
2. **Presione el botón CUE/LOOP MEMORY.**
 - El indicador [MEMORY] se encenderá en el visualizador, mostrando que el punto de localización se ha almacenado.

■ **Grabación de un punto de bucle**

1. **Ajuste el punto de entrada de bucle y el punto de salida de bucle, e inicie la reproducción de bucle.**
2. **Durante la reproducción de bucle, presione el botón CUE/LOOP MEMORY.**
 - El indicador [MEMORY] se encenderá en el visualizador, mostrando que los datos del bucle se han almacenado.

■ **Para llamar un punto de localización/bucle memorizado**

Cuando se graban puntos de localización/bucle, se muestran en rojo debajo de la dirección de reproducción en el visualizador.

■ Recording a loop point

1. **Set a loop-in point and loop-out point and begin loop playback.**
2. **During loop playback, press the CUE/LOOP MEMORY button.**
 - The [MEMORY] indicator will light in the display, showing that the loop data has been stored.

■ To recall a memorized cue/loop point

When cue/loop points are recorded, they are shown in red beneath the playing address on the display.

1. **Press the CUE/LOOP CALL button.**
 - When the CALL button (▶) button is pressed, cue/loop points are called up beginning with the one closest to the playback position, and the unit will enter standby at the cue/loop point.
2. **Press the PLAY/PAUSE button (▶/||).**
 - Play/loop play will begin.

■ To delete cue/loop points

1. **Press the CUE/LOOP CALL button.**
 - When the CALL button (▶) button is pressed, cue/loop points are called up beginning with the one closest to the playback position, and the unit will enter standby at the cue/loop point.
2. **Press the CUE/LOOP DELETE button at the cue/loop point you wish to delete.**
 - The display will show the [DELETE] message, and the selected cue point or loop point data will be erased.

■ Disc delete

This function deletes all stored information about a disc.

1. **Insert the disc whose data (cue/loop points, etc.) you wish to delete.**
2. **Hold the CUE/LOOP DELETE button depressed for 5 seconds or more.**
 - The display will show the confirmation message [DISC DELETE? PUSH MEMORY].
3. **Press the CUE/LOOP MEMORY button.**
 - The display will show [DELETE], and all recorded information regarding the loaded disc will be deleted.

Copying recorded data to another player

Cue and loop-point data recorded in one player can be copied to another player.

1. **Use a mini plug cord to connect the DATA IN/OUT connectors of two CDJ-800MK2* players (without loaded discs).** ⓘ P. 15
 - The supplied control cord can be used.

* Data can be copied from a CDJ-800 player to a CDJ-800MK2, but not in the reverse direction.

2. **Press the LOOP OUT (OUT ADJUST) button on the sending player for five seconds or more.**
 - The sending player's LOOP OUT (OUT ADJUST) button will light, and the [COPY] message will appear in the display, indicating the data transmission mode has been selected.
 - The BPM display will show the number of discs recorded in the player.
3. **Press the LOOP IN/REALTIME CUE button on the receiving player for five seconds or more.**
 - The receiving player's LOOP IN/REALTIME CUE button will light, and the [COPY] message will appear in the display, indicating the data reception mode has been selected.
 - The BPM display will show the number of discs recorded in the player.
4. **Press the PLAY/PAUSE button (▶/||) on the sending player.**
 - The sending player's PLAY/PAUSE button (▶/||) indicator will flash, and the contents of the sending player's memory will be transmitted to the memory of the receiving player (any previous memory contents of the receiving player will be overwritten).
 - When the copying is completed, the [END] message will appear in both players' displays, and the players will return to normal operation mode.

* If the [ERROR] message appears in one of the displays, the memory data has not been copied properly. Turn the power to both players OFF and then ON again, and repeat the copying procedure from step 1.

* Data on the receiving player is overwritten by the data from the sending player; this means that any previously existing data on the receiving player will be completely lost.

1. Presione el botón CUE/LOOP CALL.

- Cuando se presiona el botón CALL (▶), los puntos de localización/bucle se llamarán empezando por el que esté más cerca de la posición de reproducción, y la unidad se establecerá en el modo de espera en el punto de localización/bucle.

2. Presione el botón PLAY/PAUSE (▶/||).

- Se iniciará la reproducción/reproducción de bucle.

■ Para borrar puntos de localización/bucle

1. Presione el botón CUE/LOOP CALL.

- Cuando se presiona el botón CALL (▶), los puntos de localización/bucle se llamarán empezando por el que esté más cerca de la posición de reproducción, y la unidad se establecerá en el modo de espera en el punto de localización/bucle.

2. Presione el botón CUE/LOOP DELETE en el punto de localización/bucle que desee borrar.

- El visualizador mostrará el mensaje [DELETE], y los datos del punto de localización o de bucle seleccionado se borrarán.

■ Borrado de disco

Esta función borra toda la información del disco almacenada.

1. **Inserte el disco cuyos datos (puntos de localización/bucle, etc.) desee borrar.**
2. **Mantenga presionado el botón CUE/LOOP DELETE durante 5 segundos o más.**
 - El visualizador mostrará el mensaje de confirmación [DISC DELETE? PUSH MEMORY].
3. **Presione el botón CUE/LOOP MEMORY.**
 - El visualizador mostrará [DELETE], y toda la información grabada relacionada con el disco cargado se borrarán.

Copia de los datos grabados a otro reproductor

Los datos de puntos de localización y de bucles grabados en un reproductor podrán copiarse a otro reproductor.

1. Emplee un cable de miniclavijas para conectar los conectores DATA IN/OUT de los dos reproductores CDJ-800MK2* (sin discos cargados).

 ⓘ P. 15

- Puede utilizarse el cable de control suministrado.

* Los datos pueden copiarse de un reproductor CDJ-800 a un CDJ-800MK2, pero no en la dirección inversa.

2. Presione el botón LOOP OUT (OUT ADJUST) del reproductor transmisor durante cinco o más segundos.

- Se encenderá el botón LOOP OUT (OUT ADJUST) del reproductor transmisor, y aparecerá el mensaje [COPY] en el visualizador, indicando que se ha seleccionado el modo de transmisión de datos.
- La visualización de BPM mostrará el número de discos grabados en el reproductor.

3. Presione el botón LOOP IN/REALTIME CUE del reproductor receptor durante cinco o más segundos.

- Se encenderá el botón LOOP IN/REALTIME CUE del reproductor receptor, y aparecerá el mensaje [COPY] en el visualizador, indicando que se ha seleccionado el modo de recepción de datos.
- La visualización de BPM mostrará el número de discos grabados en el reproductor.

4. Presione el botón PLAY/PAUSE (▶/||) del reproductor transmisor.

- Parpadeará el indicador del botón PLAY/PAUSE (▶/||) del reproductor transmisor, y se transmitirá el contenido de la memoria del reproductor transmisor a la memoria del reproductor receptor (se sobrescribirá el contenido anterior de la memoria del reproductor receptor).
- Cuando se complete la copia, aparecerá el mensaje [END] en los visualizadores de ambos reproductores, y los reproductores retornarán al modo de operación normal.

* Si aparece el mensaje [ERROR] en uno de los visualizadores, significa que los datos de la memoria no se han copiado correctamente. Desconecte la alimentación de ambos reproductores y luego vuélvala a conectar, y repita el procedimiento de copiado desde el paso 1.

* Los datos del reproductor receptor se sobrescribirán por los datos del reproductor transmisor; esto significa que los datos que había anteriormente en el reproductor receptor se perderán por completo.

Troubleshooting

Incorrect operations can be mistaken as malfunctions. If you believe the unit is not operating correctly, consult the chart below. Sometimes incorrect operation may be due to a malfunction in another component. If the problem is not fixed, check the other components used with the player. If the problem still persists, contact your nearest Pioneer authorized service center or dealer for service.

Symptom	Probable Diagnosis	Remedy
Disc doesn't eject even when EJECT button (▲) is pressed.	<ul style="list-style-type: none"> ● Power plug is disconnected from outlet. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Connect plug to wall outlet.
Play doesn't commence even when the disc is inserted.	<ul style="list-style-type: none"> ● The auto cue function is set to on. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Hold down the TIME MODE/AUTO CUE button for 1 second or longer to turn off the auto cue function.
Playback immediately stops when started.	<ul style="list-style-type: none"> ● Disc is loaded upside down. ● Smudges on the disc, etc. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Load the disc correctly with the label side up. ● Clean the smudges from the disc.
MP3 can't be played.	<ul style="list-style-type: none"> ● Format is wrong. 	<ul style="list-style-type: none"> ● See section "Playing MP3 files" on page 10.
Can't search for MP3 tracks.	<ul style="list-style-type: none"> ● You attempted to search (fast forward/reverse) for files in a different folder. 	<ul style="list-style-type: none"> ● MP3 searches can be performed only within the same folder.
No sound is audible.	<ul style="list-style-type: none"> ● Output cables are connected incorrectly or are loose. ● Incorrect operation of audio mixer. ● Pin plugs and/or terminals are dirty. ● Player is in pause mode. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Recheck connections. ● Check the settings of the audio mixer switches and sound volume controls. ● Clean away dirt. ● Press the PLAY/PAUSE button (▶/).
Sound is distorted, noise is output.	<ul style="list-style-type: none"> ● Output cables are connected incorrectly or are loose. ● Pin plugs and/or terminals are dirty. ● Interference is being picked up from a TV set. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Connect to audio mixer's LINE INPUT terminals. (Do not connect to MIC terminals.) ● Clean away dirt. ● Switch OFF TV set, move player away from TV set.
With certain discs, loud noise is produced or play stops.	<ul style="list-style-type: none"> ● Disc has a bad scratch or warp. ● Disc is extremely dirty. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Replace disc. ● Clean disc.
When the auto cue function is set ON, track search is not finished.	<ul style="list-style-type: none"> ● If the sound muted portion between selections is long, searching time will be long. ● If the point cannot be found within ten seconds, the cue point is set at the track's beginning. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Press TIME MODE/AUTO CUE button for more than 1 second to set the auto cue function OFF.
Back cue function cannot be carried out even though the CUE button is pressed in playback mode.	<ul style="list-style-type: none"> ● The cue point is not set yet. ● In the case of MP3, back cue cannot be performed if no cue point is located within the currently playing folder. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Set the cue point. (See page 25.)
Pressing the LOOP OUT button does not start loop play.	<ul style="list-style-type: none"> ● No cue points (or loop-in points) have been set. ● In the case of MP3, loop cannot be performed if no loop-in point is located within the currently playing track. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Set a cue point (or a loop-in point).
The jog dial does not operate as desired.	<ul style="list-style-type: none"> ● Incorrect JOG MODE (VINYL/CDJ) is set. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Press the JOG MODE VINYL button to set the desired JOG MODE (VINYL or CDJ).
The picture of the TV screen is fluctuated or FM broadcast is interfered with noise.	<ul style="list-style-type: none"> ● Interference is being picked up from the CD player. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Turn off POWER switch of the player, or move the player away from the TV or tuner.
The disc is not rotating when power is ON.	<ul style="list-style-type: none"> ● The disc rotation stops automatically if no operation has been performed for 100 minutes or more in pause mode. ● After the disc's final track finishes playing, if the [END] display continues for 100 minutes without any further operation input, disc rotation will automatically stop. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Playback can be started by pressing the PLAY/PAUSE button (▶/). Press the EJECT button (▲) to eject the disc.

- This component may fail to operate properly due to influence of static electricity or other external influences. In this case, try turning off the POWER switch, and turn on the power again only when the disc has fully stopped rotating.
- This unit cannot play partially recorded CD-R or CD-RW discs that have not been finalized.
- This unit plays only standard 12 cm discs and 8 cm discs mounted in proper disc adapters; it cannot play irregularly shaped discs (damage or malfunctions may occur).
- BPM values measured with this unit may differ from published values found on CD labels, or those measured on Pioneer DJ mixers. This is a result of differences in BPM measuring methods, and is not a malfunction.
- When playing CD-R/RW discs, some degradation in performance may be experienced depending on the recording quality of the individual disc.

Solución de problemas

Las operaciones incorrectas pueden confundirse con mal funcionamiento. Si cree que su unidad no está funcionando correctamente, consulte la tabla siguiente. Algunas veces el funcionamiento incorrecto puede deberse a un mal funcionamiento en otro componente. Si no puede solucionar el problema, compruebe los demás componente utilizados con el reproductor. Si el problema persiste, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado por Pioneer más cercano o con su proveedor Pioneer.

Síntoma	Causa probable	Solución
El disco no sale expulsado ni cuando se presiona el botón EJECT (▲).	<ul style="list-style-type: none"> ● La clavija de alimentación está desenchufada de la toma de corriente. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Enchufe la clavija a una toma de corriente de la pared.
La reproducción no se inicia ni cuando se inserta un disco.	<ul style="list-style-type: none"> ● La función de localización automática está activada. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Mantenga presionado el botón TIME MODE/AUTO CUE durante 1 segundo o más para desactivar la función de localización automática.
La reproducción se para inmediatamente después de haberse iniciado.	<ul style="list-style-type: none"> ● El disco está cargado al revés. ● Hay suciedad en el disco, etc. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Cargue correctamente el disco con la cara de la etiqueta arriba. ● Limpie la suciedad del disco.
Los archivos MP3 no pueden reproducirse.	<ul style="list-style-type: none"> ● El formato es erróneo. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Vea la sección de "Reproducción de archivos MP3" en la página 11.
No pueden buscarse pistas MP3.	<ul style="list-style-type: none"> ● Se ha intentado la búsqueda (avance rápido/inversión rápida) de archivos en una carpeta distinta. 	<ul style="list-style-type: none"> ● La búsqueda de archivos MP3 sólo puede efectuarse dentro de la misma carpeta.
No se oye el sonido.	<ul style="list-style-type: none"> ● Los cables de salida no están correctamente conectados o están aflojados. ● Operación inapropiada de la consola de mezcla de audio. ● Las clavijas y/o los terminales están sucios. ● El reproductor se encuentra en el modo de pausa. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Vuelva a comprobar las conexiones. ● Compruebe los ajustes de los interruptores y controles de volumen del sonido de la consola de mezcla de audio. ● Limpie la suciedad. ● Presione el botón PLAY/PAUSE (▶/).
El sonido sale distorsionado, se oye ruido.	<ul style="list-style-type: none"> ● Los cables de salida no están correctamente conectados o están aflojados. ● Las clavijas y/o los terminales están sucios. ● Se capta interferencia de un televisor. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Conecte a los terminales LINE INPUT de la consola de mezcla de audio. (No realice la conexión a los terminales MIC.) ● Limpie la suciedad. ● Apague el televisor, o aleje el reproductor del televisor.
Con ciertos discos, se produce un ruido fuerza o se detiene la reproducción.	<ul style="list-style-type: none"> ● El disco está rayado o deformado. ● El disco está muy sucio. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Reemplace el disco. ● Limpie el disco.
Cuando se activa (ON) la función de localización automática, la búsqueda de pistas no finaliza.	<ul style="list-style-type: none"> ● Si la parte con sonido silenciado entre piezas es larga, se alargará el tiempo de búsqueda. ● Si el punto de localización no puede encontrarse antes de diez segundos, el punto de localización se ajusta al principio de la pista. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Mantenga presionado el botón TIME MODE/AUTO CUE durante más de 1 segundo para desactivar (OFF) la función de localización automática.
La función de localización regresiva no puede efectuarse aunque se presione el botón CUE en el modo de reproducción.	<ul style="list-style-type: none"> ● Todavía no se ha ajustado el punto de localización. ● En el caso de archivos MP3, la localización regresiva no puede efectuarse si no hay ningún punto de localización dentro de la carpeta que actualmente se está reproduciendo. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Ajuste un punto de localización. (Vea la página 25.)
Al presionar el botón LOOP OUT no se inicia la reproducción de bucle.	<ul style="list-style-type: none"> ● No se han ajustado puntos de localización (o puntos de entrada de bucle). ● En el caso de archivos MP3, el bucle no puede efectuarse si no hay ningún punto de entrada de bucle dentro de la pista que actualmente se está reproduciendo. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Ajuste un punto de localización (o un punto de entrada de bucle).
El mando de lanzadera no funciona como se desea.	<ul style="list-style-type: none"> ● El modo JOG MODE (VINYL/CDJ) se ha ajustado incorrectamente. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Presione el botón JOG MODE VINYL para ajustar el modo deseado de JOG MODE (VINYL o CDJ).
La imagen de la pantalla de TV fluctúa o la difusión de FM tiene interferencias de ruido.	<ul style="list-style-type: none"> ● Se capta interferencia del reproductor de discos CD. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Desconecte el interruptor de alimentación POWER del reproductor, o aleje el reproductor del televisor o sintonizador.
No gira el disco cuando se conecta la alimentación.	<ul style="list-style-type: none"> ● La rotación del disco se detiene automáticamente si no se ha efectuado ninguna operación durante 100 o más minutos en el modo de pausa. ● Después de haber terminado la reproducción de la última pista del disco, si la visualización [END] prosigue durante 100 minutos sin introducir ninguna otra operación, la rotación del disco se detendrá automáticamente. 	<ul style="list-style-type: none"> ● La reproducción puede iniciarse presionando el botón PLAY/PAUSE (▶/). Presione el botón EJECT (▲) para expulsar el disco.

- Este componente falla en funcionar adecuadamente debido a la influencia de la electricidad estática o de otras influencias externas. En este caso, pruebe desconectando y volviendo a conectar la alimentación solamente cuando el disco haya dejado completamente de girar.
- Este reproductor no podrá reproducir discos CD-R ni CD-RW parcialmente grabados que no se hayan finalizado.
- Este reproductor solamente podrá reproducir discos estándar de 12 cm y discos de 8 cm montados en adaptadores de discos apropiados; no podrá reproducir discos de forma irregular (se podrían producir daños y mal funcionamiento).
- Los valores de BPM medidos con esa con esta unidad pueden diferir de los publicados en las etiquetas de los discos CD, o de los medidos en los mezcladores para DJ Pioneer. Éste es el resultado de las diferencias en los métodos de medición de BPM, y no significa mal funcionamiento.
- Cuando reproduzca discos CD-R/RW, es posible que experimente cierta degradación en el rendimiento dependiendo de la calidad de cada disco individual.

Error message display

When the unit is unable to operate properly, an error code is displayed on the display panel. Check the error code displayed against the following table and take the recommended action to correct the error. If an error code other than any of the error codes listed in the table below is displayed or if the same error code is displayed even after corrective action has been taken, contact your nearest Pioneer Service Station or contact the store from which you purchased your player for assistance.

Error code	Error type	Error content	Cause and remedy
E-72 01	TOC READ ERROR	Can't read TOC data.	Disc is cracked. → Replace disc.
E-83 01 E-83 02 E-83 03	PLAYER ERROR	Can't play this disc properly.	Disc is dirty. → Clean disc. If other discs operate normally, problem is with this disc.
E-83 04	MP3 DECODER ERROR	Can't play this disc properly.	Does not conform to MP3 format. → Change to disc conforming to MP3 format.
E-83 05	DATA FORMAT ERROR		
E-91 01	MECHANICAL TIME OUT	Mechanical operation did not end within specified time.	Foreign object in disc loading slot. → Remove foreign object.

Visualización de mensajes de error

Quando la unidad no sea capaz de funcionar adecuadamente, en el panel visualizador aparecerá un código de error. Compruebe el código de error visualizado en la tabla siguiente y tome las medidas recomendadas para corregir el error. Si se visualiza un código de error no indicado en la tabla siguiente, o si el mismo código de error se visualiza después de haber tomado las medidas indicadas, póngase en contacto con la estación de servicio Pioneer más cercana o con el establecimiento en el que haya adquirido su reproductor para solicitar ayuda.

Código de error	Tipo de error	Contenido del error	Causa y solución
E-72 01	TOC READ ERROR	No es posible leer los datos de la TOC.	El disco está rajado. → Reemplace el disco.
E-83 01 E-83 02 E-83 03	PLAYER ERROR	No es posible reproducir adecuadamente este disco.	El disco está muy sucio. → Limpie el disco. Si otros discos funcionan normalmente, el problema estará en este disco.
E-83 04	MP3 DECODER ERROR	No es posible reproducir adecuadamente este disco.	No cumple las normas del formato MP3. → Cambie a otro disco que cumpla las normas del formato MP3.
E-83 05	DATA FORMAT ERROR		
E-91 01	MECHANICAL TIME OUT	La operación mecánica no finalizó dentro del tiempo especificado.	Objetos extraños en la ranura de inserción del disco. → Elimine los objetos extraños.

感謝您購買Pioneer產品。

請詳讀這些操作說明，這樣您才能瞭解如何正操作本產品。完成閱讀操作說明後，請將操作手冊放在安全的位置供將來參考時使用。在有些國家或地區中，電源插頭和電源開關的形狀有時和說明圖片顯示的不同。但是連接和操作方法相同。

重要



等邊三角形內帶有箭頭的閃電符號旨在引起用戶警惕，因本產品機殼內有無絕緣“危險電壓”，可能很大程度造成觸電的危險。

小心

有電擊的危險
請勿打開

注意
為避免觸電危險，請勿拆卸蓋子（或背面板）。機內沒有可供用戶自行修理的零部件。維修事宜交由有資格的維修人員進行。



等邊三角形內的感嘆號旨在提醒用戶注意本機附帶的資料中有關操作和維護（修理）的重要說明。

D3-4-2-1-1_ChH

注意

本產品為第一類雷射產品，但本產品具有高於第一類之雷射二極體。為確保其安全性，請勿移動任何機蓋或嘗試接觸本機內部。

請向專業技術人員尋求協助服務。

下列注意標籤需貼於您的機組上。

位置：本機底面板上

CLASS 1
LASER PRODUCT

D3-4-2-1-8_A_ChH

操作環境

操作環境溫度與溼度：

+5°C ~ +35°C (+41°F ~ +95°F)；小於 85%RH (勿堵塞冷卻孔)

請勿在通風不良處、暴露於高溼度或陽光直射（或強烈的人造光源）的場所安裝本機。

D3-4-2-1-7c_A_ChH

注意

本機POWER開關不完全將電源自交流電插座切斷。因電源線為本機主要電源切斷裝置，您需要將插頭拔除以切斷所有電力。因此，請確認本機安裝時電源線可輕易自交流電插座拔除以防止意外。為防止火災，當本機處於長時間未使用之情形（如假期中）時，請將主電源插頭自牆上插座拔除以切斷電源。

D3-4-2-2-2a_A_ChH

若本機之交流電源插頭與您欲使用的交流電源插座不符，請拆下插頭並換上合適的。僅可由專業技術人員於本機的電源供給電纜上更換及安裝交流電源插頭。若在連接至交流電插座上時切斷插頭，可能導致觸電。請確認插頭於移除後已予妥善處理。

當本機處於長時間未使用之情形（如假期中）時，請將主電源插頭自牆上插頭拔除以切斷電源。 D3-4-2-2-1a_A_ChH

警告

本機不防水。為防止起火或觸電事故，請勿將本機置放於任何承裝液體的容器（如花瓶或花盆）附近或將其暴露於漏水、濺水、雨中或潮濕環境中。

D3-4-2-1-3_A_ChH

警告

第一次插置電源前，請仔細閱讀下列部分：

電源供給的電壓因國家或地區而異。請確認本機使用之地區的電源供給電壓符合本機後面板上所寫之電壓〔230V或120V〕要求。

D3-4-2-1-4_A_ChH

警告

為防止火災，請勿將明火源（如點燃的蠟燭）放置於本機上。

D3-4-2-1-7a_A_ChH

通風注意事項

安裝本機時，請確定在本機四周預留足夠的空間以利通風（背面5公分、及兩側5公分以上）。

警告

機殼上具有之縫隙及開口用於通風，以確保本產品之正常操作並防止過熱。為避免火災，請勿堵塞開口或用物品（如報紙、桌布、簾幕）將其覆蓋，也請勿在厚毯或床上操作本機。

D3-4-2-1-7b_A_ChH

電源線注意事項

請手持插頭部分挪動電源線。拔下插頭時勿拉拽電源線，且勿用濕手去碰電源線，因為這樣可能會導致短路或電擊。勿將本裝置、家具或其他物件壓在電源線上，或以其他方式擠壓電源線。切勿將電源線打結或和其他的線綁縛。電源線的佈線應防止被人踩在上面。電源線受損可能會導致火災，或造成人員觸電。經常檢查電源線。如果您發現電源線受損，請就近至先鋒公司授權維修中心或銷售商進行更換。

S002_ChH

電壓選擇器

您可以在本機後方找到此電壓選擇器。

電壓選擇器的原廠設定值為220-240 V。

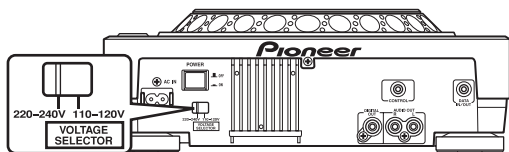
請將其設定為適用您國家或地區的正确電壓。

- 針對台灣地區，請於使用前設定為110-120 V。

在更動電壓前，先將AC電源線脫離。

請使用大小適中的螺絲起子來更動電壓選擇器開關。

D3-4-2-1-5_ChH



AC電源線

所能使用的電源線需視各地區或國家中的電壓而定。若是使用不當，則可能會導致起火或引發其他危險，故請確實使用正確的電源線（請參閱以下說明）。

AC電源線及轉換插頭的使用

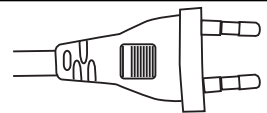
地區

插頭型式

歐規地區

注意

此種電源線切勿在台灣使用。



歐規雙腳插頭

台灣專用

注意

僅限於台灣使用。

在其他地區，請勿使用。



台規雙腳扁平插頭

目錄

操作之前

規格	40
特點	41
處理方面之安全須知	42
可配合本機使用的光碟	43
接線	45
控制元件名稱及功能	47

基本操作

置入及取出光碟	50
DJ雷射唱機的操作	51
自動提示功能(Auto cueing)	51
開始播放	51
欲停止播放時	51
欲暫停播放時	51
向前快轉/向後快轉	51
音軌搜尋	52
資料夾搜尋(僅限MP3)	52
提示點設定	52
欲變更播放速度時	53
應用主要節拍控制功能	53
飛梭轉盤功能	53
混合不同音軌	54
關於TEXT文字顯示	54

進階操作

進階操作	55
刮片播放(Scratch Play)	55
旋轉播放(Spin Play)	55
煞速(Braking)	55
快速返回(Quick return)	55
循環播放	55
反向播放	56
關於淡化器啓動(fader start)播放	56
利用兩台雷射唱機進行接續播放(relay play)	57
提示點/循環點記憶	57
複製所錄資料至另一台雷射唱機	57

其他

故障排除	58
------------	----

規格

1. 一般

系統	CD數位音響系統
電源需求	AC 110 V 至 120 V/220 V 至 240 V, 50/60 Hz
功率消耗	24 W
操作溫度	+5 °C 至 +35 °C
操作濕度	5 % 至 85 % (不得有濕氣形成。)
重量	4.0公斤
尺寸	305(寬) X 344.1(深) X 108.5(高)釐米

2. 聲音部份

頻率響應	4 Hz 至 20 kHz
信噪比	115 dB以上(JEITA)
失真度	0.006 %(JEITA)

3. 配件

● 操作手冊	1
● 電源線(☞第39頁)	2
● 音頻線	1
● 控制線	1
● 強制退出針 (置於底部面板中的凹槽內)	1

備註：

規格與設計如有變更，恕不另行通知。

特點

CDJ-800MK2 雷射唱機是專為DJ使用而設計，能提供DISCO舞廳專用的所有功能和演出效果，且所提供的演出效果、音質及功能性絕對優於任何一種類比雷射唱機。

飛梭轉盤(JOG DIAL)

206釐米的大直徑飛梭轉盤(Jog Dial)能讓類比唱盤的操作更加得心應手。

- 滑音控制(PITCH BEND)

本項功能讓您可根據飛梭轉盤旋轉的方向以及轉動的速度來改變音樂的節拍。

- 刮片撫奏(SCRATCH PLAY)

在VINYL模式下，只要壓下飛梭轉盤的盤面，播放便能根據轉盤轉動的方向和速度時而中斷，時而繼續。當然，您也可以按在按放之間創新DJ技術之時，來調整舞弄的方式。

- 覓格彙尋(FRAME SEARCH)

讓您在暫停模式下轉動飛梭轉盤時，逐格(1/75秒)的從暫停位置慢慢轉動碟盤。

- 飛快搜尋(SUPER FAST SEARCH)

只要一側按住SEARCH(手動搜尋)按鍵、TRACK SEARCH(音軌搜尋)按鍵或FOLDER SEARCH(曲夾搜尋)按鍵的同時，又一側轉動飛梭轉盤，就能讓搜尋的速度遠比正常的搜尋、音軌搜尋或曲夾搜尋操作來得更快。

飛梭資訊顯示(ON JOG DISPLAY)

在飛梭轉盤中央會顯示關於光碟的情況、提示點位置、聲音記憶狀態、飛梭轉盤的觸感以及VINYL模式等等的資訊。

提示/循環記憶(CUE LOOP MEMORY)

本機配備有內建記憶體，能夠錄製每張光碟的提示點或循環點；錄製點可於事後依需要叫出使用。

快袍返回(QUICK RETURN)

在VINYL模式下，只要輕輕觸控飛梭轉盤的上方盤面便可啟動快速返回(quick return)功能回到提示點。

反向播放(REVERSE PLAY)

當按下反向按鍵(REV)令按鍵指示燈亮起，播放便可從相反方向來執行。

節拍控制(TEMPO CONTROL)

100 mm高精度速度滑桿結合每格0.05 %精確度的數位顯示(±10 %以內)，讓您能夠精確的控制速度，輕鬆又精確的調整節拍。

- 節拍控制範圍(TEMPO CONTROL RANGE)

最大變動範圍可設定為二個變動範圍：±10 %及WIDE以加速調整。

- 主要節拍控制(MASTER TEMPO)

只改變音樂節拍而不改變音高。

MP3 DJ播放(MP3 DJ PLAY)

錄在CD-ROM上的MP3檔案可以利用DJ功能播放。

提示(CUE)

- 返回提示(BACK CUE)

在將提示點存入記憶體後，按下CUE鍵同時播放本機以回到提示點並重頭播放一次。

- 自動提示(AUTO CUE)

就算音軌的音框(frame)各有差異，自動提示功能仍可自動找到歌曲的起點，讓播放者一按PLAY鍵就能立即開始播放。

- 提示點取樣器(CUE POINT SAMPLER)

只要“one touch”按一下就能將來自記憶提示點的聲音原音重現，不僅可用來核對起點還能做為「取樣器」使用。

即時連密循環播放(REAL TIME SEAMLESS LOOP)

本項功能可簡化設定和解除循環(releasing loop)的方式。本項功能讓您在播放一音軌的同時設定循環。也可將循環設定在音軌的結尾，好讓音軌欲罷不能。此外，加上ADJUST模式，按一下就能調整和「退出循環」(loop-out)點，進而促進循環的操作。

自動節拍循環(AUTO BEAT LOOP)

本項功能可運用音軌的BPM拍數來自動設定「退出循環」(loop-out)點和執行循環播放。

重複循環播放(RELOOP)

讓您可不限次數地任意重複播放循環

在解除循環播放回到循環的起點時按下RELOOP鍵，巧妙的配合節拍使用按(on)和放(off)的動作，便能創造出全新的音響效果。

播放位址(PLAYING ADDRESS)

本條狀圖示提供一音軌播放進度的視覺呈現，讓您可以看見目前所播放的位置，就如同藉由查看類比唱片唱針位置的方式一樣。條狀進度圖的長度是目前播放到的位置，而閃爍的條狀則在事先告知音軌要播完了。

隨插即入(SLOT IN)

可以直接將光碟置入而不用打開蓋板或托盤，讓音軌的選擇更加快速。

淡化器啟動(FADER START)

在接上Pioneer DJ混音器(另售)時，混音器的淡化器操作便可用來執行快速開始及返回提示(back cue)。

多重讀取(MULTI READ)

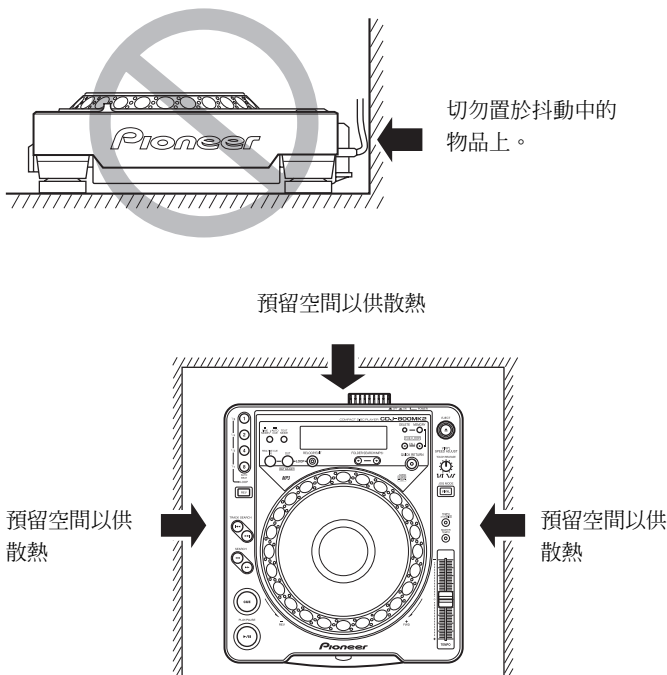
可允許CD-R、CD-RW光碟(以音樂CD或MP3格式錄製)的播放。(請注意有某些光碟可能因為各種光碟、錄影機的特性或光碟髒污和刮傷而無法正確播放。)

處理方面之安全須知

安裝位置

- 若打算長期置於擴大器或螢光燈等發熱來源上使用，將會對產品效能造成影響。請避免將雷射唱機置於發熱來源上。
- 播放器安裝請盡量遠離調諧器和電視機。安裝在這類設備附近的播放器可能會產生雜音或降低畫面的品質。雜音在接上室內天線時可能很明顯。此時，請確實改用室外天線或是關閉雷射唱機的電源。
- 當在音量吵雜的環境中使用本機時，例如揚聲器的附近，可能會產生跳音(sound skip)的現象。請將本機遠離本機安裝或是降低聆聽音量。
- 將本機置於平坦而穩當的平台上。在策劃安裝位置時，請適當注意以下安全須知：

請確定雷射唱機，包含其視訊、音頻及電源線，不要碰到抖動中的物品。任何不是經由絕緣體所傳來的抖動，都可能會造成跳片的情形。在使用安裝於攜行盒中的雷射唱機時，須特別小心。



搬動本機

■ 嚴禁於播放時搬動本機

播放時，光碟是以高速轉動；在播放時搬動雷射唱機可能會造成光碟刮傷或其他方面的損壞。

■ 有必要搬動機器時

在搬動本機時，請事先將光碟取出並切斷電源。若在當中還置有光碟的情況下搬動本機，將可能會導致故障或損壞。

關於攜行盒

飛梭轉盤的上半部配備有一觸控式開關。在將雷射唱機放入其攜行盒內時，請避免壓到飛梭轉盤。

凝水

將本機從原先冰涼的環境帶到溫熱的室內或當溫度急遽上升時，在本機內部即可能會形成凝水，進行影響其效能。此時，請將本機靜置一小時或逐漸將室溫升高。

清潔雷射唱機

欲清潔雷射唱機時，請用擦亮劑或柔軟的乾布擦拭。對於頑垢，請將乾布沾以稀釋的中性溶劑(以5到6倍清水稀釋)，再徹底擰乾，將髒污清除。再來用乾布將表面擦乾。請勿使用苯或稀釋劑揮發液以免損壞本機。

關於讀取頭清潔劑

雷射唱機的讀取器在正常的使用下應不致會髒。若在某種情況下，讀取頭沾上髒污而故障時，請您就近聯絡PIONEER授權服務中心。雷射唱機的讀取頭清潔劑可於一般市面購得，但在使用上仍須特別小心，有些可能會造成讀取頭損壞。

可配合本機使用的光碟

可在本機上播放的光碟類型

- 以下為會出現在光碟標籤、包裝或封套上的標示及圖標。

可播放光碟的類型及圖標			
CD	CD-TEXT (註1)	CD-R (註2)	CD-RW (註2)
			

註1) 關於「文字」(TEXT)顯示

字元的數量可以顯示多達到48個。當顯示的長度超出8個字元時，就會顯示捲動的畫面。所可顯示的只限於文數字元及一定數量的符號。(☞第54頁)

註2) CD-R/CD-RW光碟

本雷射唱機支援以音樂CD格式或MP3錄製的CD-R/CD-RW光碟的播放。

* 相關細節請參閱您錄影機的操作手冊。

在播放8公分CD時，請使用8公分CD轉換器(☞50頁)

備註：

- 有些在獨立式錄影機或電腦光碟機上錄製的CD-R/CD-RW光碟可能會因為各種原因，包含光碟的特性、刮傷、髒污、雷射唱機讀取頭髒污或凝水等等，而無法在本雷射唱機上播放。
- 某些在電腦光碟機可能無法在本台雷射唱機上播放，這須視錄製所用的應用程式、其設定方式以及操作環境而定。請確定使用正確的方式來格式化所用的光碟。關於細節，請向應用程式的作者請教。
- 本機無法播放局部錄製，未做終結(*finalized*)的CD-R或CD-RW光碟。
- 關於CD-R或CD-RW光碟處理的詳盡資訊，請參閱每種光碟所附的處理注意事項。

■ 關於CD-R/CD-RW光碟

由於CD-R/RW光碟的獨特結構，將光碟長時間在暫停(或提示待命)模式下停滯於某一點上，可能會使這些光碟變得難以從該位置播放。同樣的現象若是使用循環功能過度的播放光碟某一點時也可能會發生。

因此，建議使用者在播放含有重要資料的光碟時，能建立備份歸檔光碟。

■ 關於DualDisc光碟

本產品為設計符合音樂CD的標準。如使用不符合這類音樂CD標準的光碟，將不對操作或效能提供任何保證。

播放MP3檔案

MP3檔案目前的格式一般有兩種：固定位元率(CBR)與可變位元率(VBR)。本設備雖可支援CBR與VBR兩種MP3檔案的一般播放和DJ播放，但相較於以VBR格式錄製的CBR檔案，在慢速搜尋及高速搜尋時，感覺就會有所不同。因此，在操作速度相當重要時，建議MP3最好採用CBR的錄製格式。

MP3檔案須遵照以下所列的格式需求。

MP3格式	MPEG-1	可支援Audio Layer-3取樣頻率32 kHz、44.1 kHz、48 kHz，位元率32 Kbps至 320 Kbps。
	MPEG-2	可支援Audio Layer-3取樣頻率16 kHz、22.05 kHz、24 kHz，位元率16 Kbps(立體聲)至 160 Kbps。
	ID3 tag	可支援ID3 Vers. 1.0/1.1/2.2/2.3/2.4。可顯示標題、專輯、演出者。所可顯示的只限於文數字元及一定數量的符號。
光碟格式	檔案延伸格式(副檔名)	.mp3、.MP3、.mP3、.Mp3。
	資料夾層	最多 8 層，無法播放在超過 8 層的資料夾中的檔案。
	最大數量的資料夾	99 (99個資料夾+1個根資料夾)
	最大數量的檔案	999(每資料夾)
	多重區段(Multi-session)	不支援多重區段 當使用的光碟為一多重區段光碟，則只會播放第一個區段。
CD-R錄製方法	按ISO9660 CD-ROM檔案系統錄製。 僅支援Disc At Once(光碟一次寫入)或Track At Once(音軌一次寫入)。 CDJ-800MK2不支援Packet Write(封包寫入)錄製光碟。	

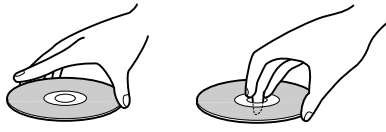
* CDJ-800MK2不具「檔案排序」(File Sort)功能；音軌將會依照所錄次序播放。

* 可播放存在CD-ROM上的MP3檔案。

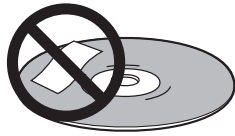
* 起動時間隨資料夾的數量而增加。

光碟的處理

- 手握光碟時，切勿摸到訊號面。請手握光碟兩邊或一邊和中間的碟孔。



- 光碟表面切勿貼上有膠的標籤或膠帶。另外，切勿刮傷或損壞標籤。

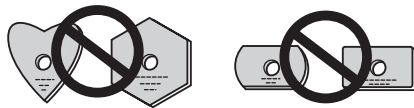


- 光碟在雷射唱機內部是高速旋轉。切勿使用壞了、龜裂或變形的光碟。



■ 切勿播放形狀立異的光碟

- 切勿播放圓形以外形狀，如心形的光碟。否則可能會發生故障。

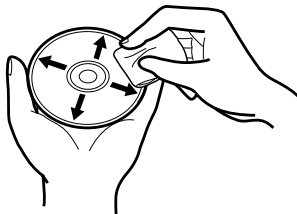


■ 光碟的存放

- 光碟是以傳統類比音樂唱片所用同樣的塑材所製。請小心不要讓光碟變形。請始終將光碟放入盒內垂直存放，避免置於高熱、潮濕或極低溫的地方。避免將光碟留在車內；陽光直射的車內會變得非常熱。
- 請確實閱讀並遵照光碟標籤上所列的安全注意事項。

■ 光碟的清潔

- 請始終用軟布由內往外輕輕將光碟擦拭乾淨。
- 在清潔光碟時，建議請使用一般市售的CD清潔工具組。



- 若光碟變得很髒，請將軟布沾水弄濕(再確實擰乾)，然後輕輕將髒污擦拭乾淨。再用另一塊軟質乾布將水滴擦乾。
- 切勿在光碟上使用唱片清潔噴劑或抗靜電清潔劑。嚴禁使用苯、稀釋劑或其他揮發液來清潔光碟，否則可能會造成光碟表面的損壞。

接線

在接線或更換接線之前，請始終先將電源關閉並脫離電源線。

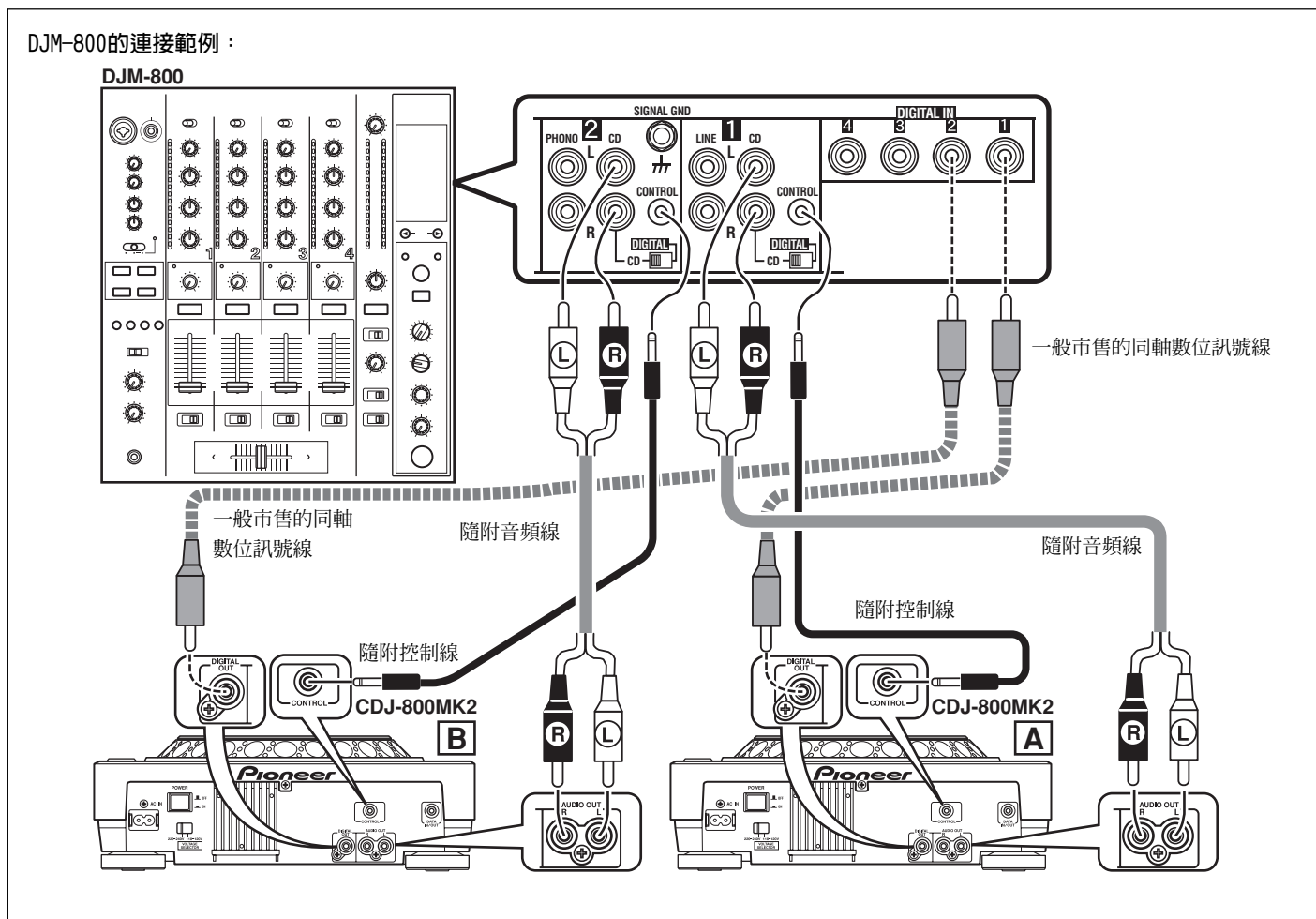
1. 連接至Pioneer DJ混音器(音訊輸出及控制接頭)

使用輔助音頻線，將白色插頭接至L(左聲道)插孔，而紅色插頭則接至R(右聲道)插孔。

此外，藉由接上所提供的控制線，DJ混音器便能用來控制本機淡化器啟動(fader start)播放和返回提示(back cue)的操作。

注意，數位接線方式僅限於配備有數位輸入接頭的混音器(DJM-800、DJM-1000型等)。

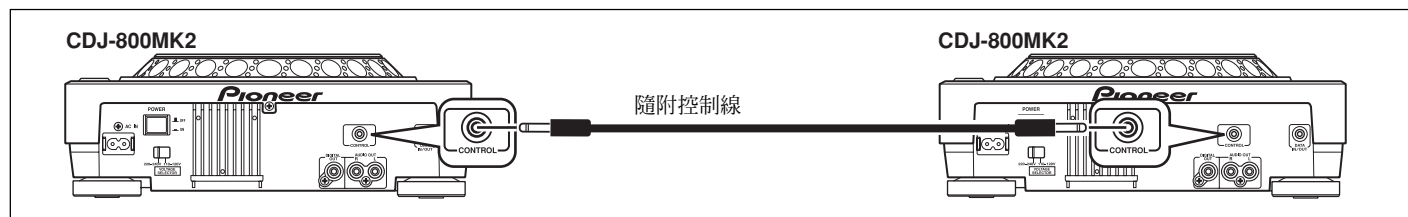
請使用一般市售的同軸數位連接線來將本機的DIGITAL OUT接頭連接至DJ混音器的DIGITAL IN接頭上。



- 在連接至DJM-1000時，附屬的音頻線可以用來連接其中一組的CD/LINE接頭至雷射唱機A，然後將另一組CD/LINE接頭連接至第二台雷射唱機B。在要進行數位化的音頻接線時，務須使用一般市售的同軸數位訊號連接線來將雷射唱機的DIGITAL OUT接頭連接至DJM-1000混音器的其中一組DIGITAL IN接頭上(4至6)。
- 在連接至DJM-600、DJM-300或DJM-500時，請使用隨附的音頻線來連接CD1接頭至雷射唱機A，而CD2接頭則連接至雷射唱機B。
- 在連接至DJM-909或DJM-707時，請使用隨附的音頻線來連接CH1 CD接頭至雷射唱機A，而CH2 CD接頭則連接至雷射唱機B。
- 在連接至DJM-3000時，將雷射唱機A連接至CH-1 LINE 1，而雷射唱機B則連接至CH-2 LINE 3。
- 在連接本台雷射唱機至其他的混音器時，將雷射唱機的AUDIO OUT接頭連接至混音器的LINE IN或AUX IN接頭上。(★切勿連接至PHONO接頭，因其可能會導致聲音失真或不正確的播放。)

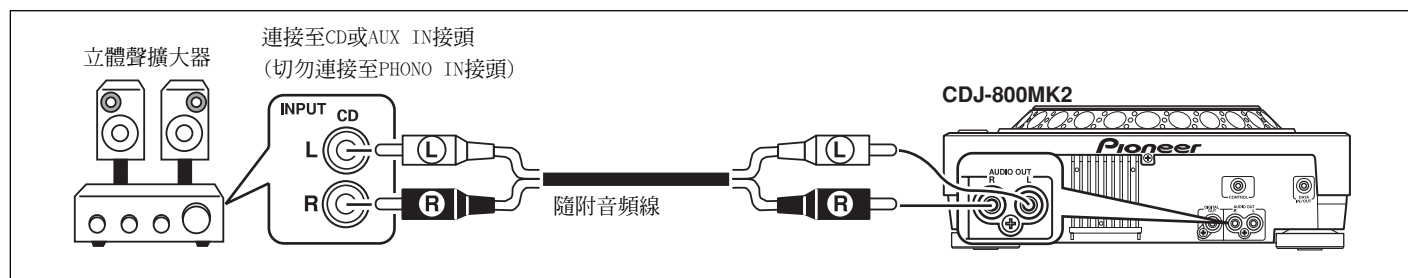
2. 連接控制線以進行重新播放(replay)

藉由使用隨附控制連接兩台DJ雷射唱機的控制接頭，便能進行自動重新播放(automatic replay)。(☞第57頁)

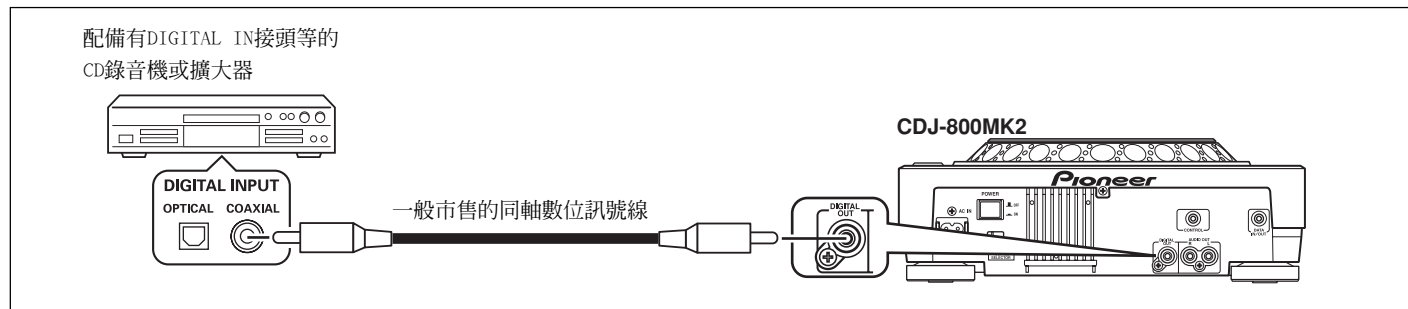


3. 連接其他設備

① 連接立體聲擴大器(不使用DJ混音器時)



② 連接配備有DIGITAL IN接頭的設備

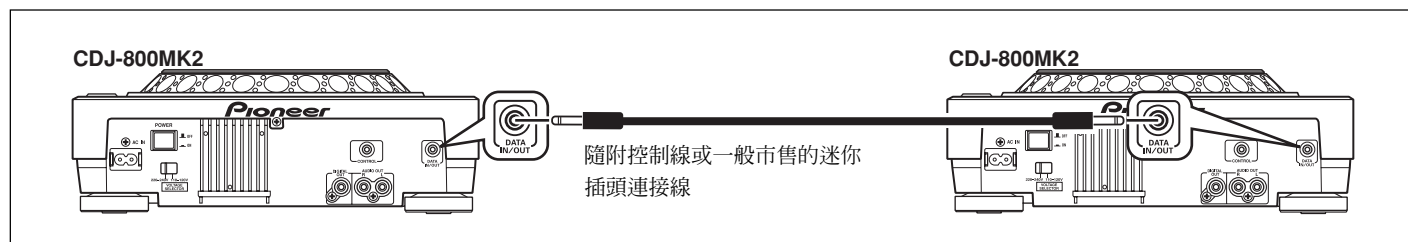


- DIGITAL OUT接頭僅能產生音頻資料。(不含子碼；CD圖形不支援)。
視連接的CD錄音機或其他設備而定，某些錄製或相關功能可能會受到限制。關於細節，請參閱連接設備的操作手冊。

4. 將雷射唱機的錄製資料複製到另一台雷射唱機的接線

使用隨附的控制線或一般市售的迷你插頭連接線，連接到兩部CDJ-800MK2* 的DATA IN/OUT接頭上。如此一來，一雷射唱機內所錄製的資料(提示點、循環)就可複製到另一台的雷射唱機上(☞第57頁)。

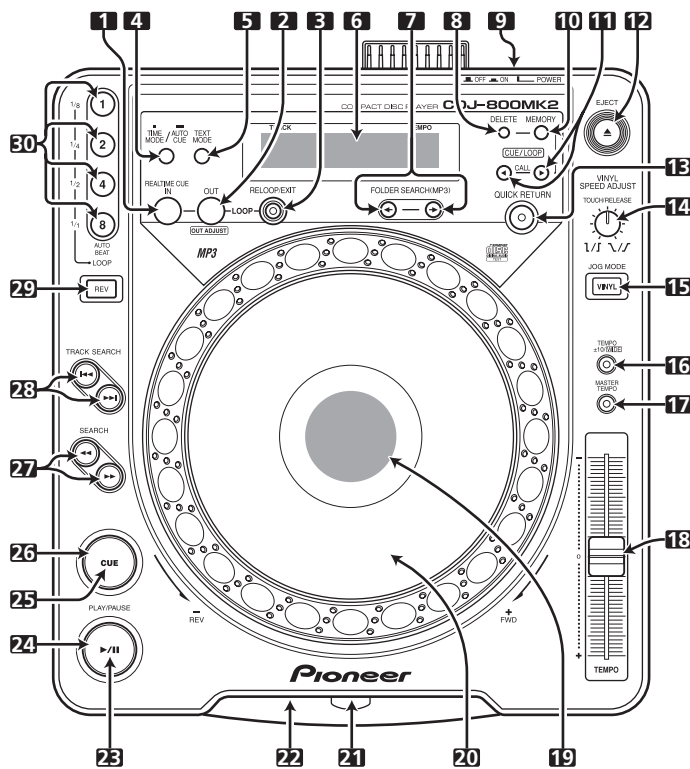
* 雖然可將資料從CDJ-800雷射唱機複製到CDJ-800MK2，但不能反過來做。



5. 連接電源線

在完成其他所有的接線後，請將電源線(☞第39頁)一端連接至雷射唱機後方的AC插座上，另一端則連接牆上標準的AC插座上，或您擴大器上的輔助電源插座。

控制元件名稱及功能



1. LOOP IN/REALTIME CUE按鍵/指示燈

即時提示(Realtime cue) 第53頁

進入循環(Loop-in)點輸入 第55頁

2. LOOP OUT(OUT ADJUST)按鍵/指示燈

退出循環(Loop-out)點輸入 第55頁

退出循環(Loop-out)點調整 第56頁

3. RELOOP/EXIT按鍵/指示燈 第56頁

4. TIME MODE/AUTO CUE按鍵

TIME MODE:

每次按下此鍵時，顯示畫面的時間顯示即可輪流選擇已經播放時間與剩餘播放時間(REMAIN)。

在播放MP3時，REMAIN的時間不一定會立即顯示，須視音軌而定。

● 目前的TIME MODE設定值即使是電源關閉仍會保存在記憶體中。

AUTO CUE:

在按住此鍵一秒以上不放時，即可輪流選擇啓用及停用AUTO CUE模式。

在按住此鍵五秒以上不放時，即可切換AUTO CUE的位準大小。 第51頁

● 目前的AUTO CUE開/關及AUTO CUE位準設定值即使是電源關閉仍會保存在記憶體中。

5. TEXT MODE按鍵

按下此鍵時，即可啓用TEXT文字顯示模式，而另外再按一次時，即會輪流顯示音軌名稱、專輯名稱以及演出者名稱。 第54頁

● 欲設定成時間顯示時，按下TIME MODE/AUTO CUE鍵。

6. 顯示 第49頁 (51至63)

7. FOLDER SEARCH按鍵(←、→) 第52頁

在MP3播放期間，即可按指定的方向進行各層CD-ROM資料夾的搜尋。

8. CUE/LOOP DELETE按鍵 第57頁

用以從外部記憶體中將提示點及循環點刪除(有載入記憶卡時)。

9. POWER OFF/ON開關

此項開關位於本機後面板上。

10. CUE/LOOP MEMORY按鍵 第57頁

用以將提示點及循環點錄到內部記憶體中(有載入記憶卡時)。

11. CUE/LOOP CALL按鍵(◀、▶) 第57頁

用以叫出錄在內部記憶體中的提示點及循環點。

12. EJECT按鍵(▲)

按下此鍵時，光碟便會停止轉動，同時光碟會自出口退出。

13. QUICK RETURN按鍵/指示燈 第55頁

此項開關若在JOG MODE設定為[VINYL]的時候設定為ON，按下飛梭轉盤的盤面將可快速地回到提示點。

14. VINYL SPEED ADJUST TOUCH/RELEASE旋鈕

此項旋鈕可在JOG MODE設定為[VINYL]和按下飛梭轉盤的盤面時，用來調整從播放到完全停止的減緩速度，以及使用者將手自飛梭轉盤盤面上移開，從完全停止到播放時的加快速度。

15. JOG MODE VINYL按鍵/指示燈

VINYL模式：該按鍵指示燈亮起。在播放期間按下飛梭轉盤盤面時，播放即會停止，而若是接著轉動飛梭轉盤，聲音便會根據轉動的程度來產生。

● 目前所設定的飛梭模式即使在電源關掉時仍然會保存在記憶體中。

CDJ模式：在按下飛梭轉盤時不會發生上述動作。

16. TEMPO控制範圍選擇按鍵/指示燈(TEMPO ±10/WIDE)

每次按下此鍵時，節拍調整滑桿(TEMPO)的變動範圍即會輪流改變(±10%/WIDE)。選擇[WIDE]時，按鍵燈亮

● 播放CD時，在[WIDE]選擇期間的變率是±100%；而播放MP3時，[WIDE]的變動範圍則是±16%。

17. MASTER TEMPO按鍵/指示燈 第53頁

按下時，可輪流選擇開啓或關閉主要節拍控制功能。

18. TEMPO調整滑桿

當滑向使用者自己(+往前)時，音軌節拍會增高，滑離使用者(-往後)時，節拍會降低。

19. 飛梭轉盤顯示 第49頁 (71至75)

20. 飛梭轉盤(+FWD/-REV) 第53頁

21. 光碟置入槽 第50頁

22. 強制退出孔 第50頁

23. 播放/暫停指示燈(▶/||)

此燈於播放期間會亮起，於暫停模式時會閃爍。

24. PLAY/PAUSE按鍵(▶/||) 第51頁

25. CUE指示燈 第52頁

此燈在設定了提示點時會亮起。在暫停模式下會閃爍。

26. CUE按鍵

提示點設定 第52頁

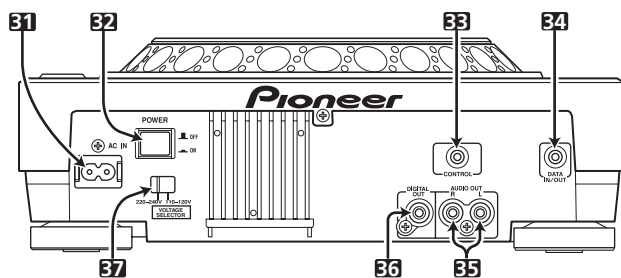
返回提示 第53頁

提示點取樣器 第53頁

27. SEARCH按鍵(◀◀、▶▶) 第51頁

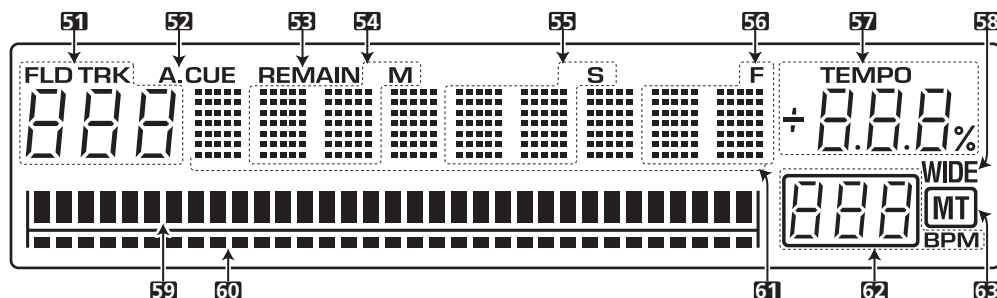
28. TRACK SEARCH按鍵(◀◀, ▶▶) 第52頁
29. 反向按鍵/指示燈 (REV) 第56頁
 按下此鍵時，其指示燈亮起，同時本機設定為反向播放。
30. AUTO BEAT LOOP按鍵/指示燈(1、2、4、8) 第56頁
 (1/8、1/4、1/2、1/1) 第55頁
 按下此鍵時，自動循環播放即會根據音軌的BPM(1拍、2拍、4拍或8拍)來進行。
 當以手動方式設定循環，此鍵可當作循環縮減按鍵來操作。(1=1/8、2=1/4、4=1/2、8=1/1)

後面板



31. AC輸入插座 (AC IN)
 使用隨附電源線將此電源輸入插座連接至標準AC電源輸出插座上。
32. POWER OFF/ON開關
33. CONTROL接頭
 當使用隨附的控制線將此接頭連接至Pioneer DJ混音器上相對的CONTROL接頭上，DJ混音器便可用來控制雷射唱機以進行淡化器啟動播放 (fader start play) 及返回提示 (back cue) 操作
 另外，藉由連接另一台Pioneer DJ雷射唱機上的CONTROL接頭，便可進行自動接續播放 (automatic relay play) 的操作。 第57頁
34. DATA IN/OUT接頭
 當使用一般市售的迷你插頭連接線 (或隨附控制線) 來將此插孔連接至另一台CDJ-800MK2的相同插孔上，便可將提示點和循環點等錄製資料從一雷射唱機複製到另一台上。
35. AUDIO OUT L、R接頭
 為RCA型的類比音頻輸出插孔。
36. DIGITAL OUT接頭
 為用來連接DJ混音器或影音擴大器、雷射唱機等配備有數位輸入接頭之設備的RCA型同軸數位輸出接頭。此處所指之數位輸出可支援所有DJ及其他功能，但僅可輸出音頻資料 (不含子碼；CD圖形不支援)。
37. 線路電壓選擇器 (VOLTAGE SELECTOR)
 將此開關設定在相應您所在地區線路電壓的位置。

顯示區



51. 音軌編號/資料夾編號顯示窗 (TRK/FLD)

當播放音樂CD，[TRK] 指示燈會亮起，並顯示兩位數的音軌編號 (01 至 99)。

當播放MP3，[TRK] 會亮起並顯示三位數的音軌編號 (01 至 999)。在資料夾夾尋期間，[FLD] 指示燈會亮起，並顯示兩位數的資料夾編號 (00 至 99)。

52. 自動提示 (Auto cue) 指示燈 (A.CUE)

此燈在自動提示功能啓用時會亮。

53. REMAIN 指示燈

此指示燈亮時為表示正在顯示音軌的剩餘時間。

54. 時間 (分) 顯示窗 (M)

55. 時間 (秒) 顯示窗 (S)

56. 音框顯示窗 (F)

每75個音框等於一秒。

57. TEMPO 顯示窗

為顯示節拍調整滑 (TEMPO) 桿移動時所產生在播放速度 (節拍) 中的變化。

58. 節拍控制範圍顯示窗 (WIDE)

此燈在TEMPO ± 10 /WIDE按鍵設定為[WIDE]時會亮起。

59. 播放位址顯示窗

為了提供快速擷取目前音軌的已播時間及剩餘播放時間，在整個寬度的顯示窗中會顯示一放大的條狀圖以表示整條音軌。

- 在已播時間顯示期間，條狀圖的指示器格窗會從左而右逐一亮起。
- 在剩餘時間顯示期間，條狀圖的指示器格窗會從左而右逐一熄滅。
- 當音軌的剩餘播放時已少於30秒時，條狀圖會緩慢閃爍；當剩下15秒以下，即會閃爍的更快。

60. 記憶點顯示窗

若目前所選的音軌中錄有提示記憶或循環記憶，則在此會顯示其相對起始的位置。

61. 點矩陣 (Dot matrix) 顯示窗 (分成9塊區域，每區7X5點)

點矩陣為用以顯示TEXT (文字)、指南及其他相關資訊。最多可顯示48個字元的文字 (長過8個字元的文字即須捲動) 第54頁

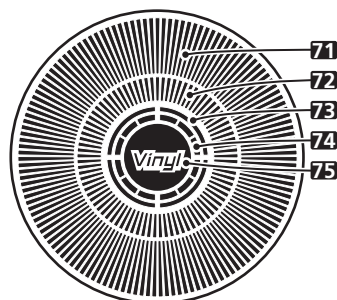
62. BPM 顯示窗 (0 至 360 BPM)

此顯示窗會顯示目前播放音軌的每分鐘節拍數 (BPM) (感測範圍70至180 BPM)。自動BPM計數器可能無法計算出某些音軌精確的BPM數。

63. 主要節拍控制指示燈 (MT)

此燈在主要節拍控制功能啓用時會亮。

飛梭轉盤顯示窗



71. 操作顯示窗

此顯示窗可顯示相對的播放位置，一圈等於135個音框。播放期間，顯示窗會轉動，在暫停期間即會停止。

72. 提示點位置指示燈

在於指示提示點的位置。

73. 音頻記憶狀態指示燈

此指示燈在音頻記憶寫入期間會閃爍，在寫入澈底完成時即會亮起。指示燈閃爍時，可能無法錄製即時提示點，或熱提示點。指示燈在刮片操作導致記憶容量不足時，也會閃爍。

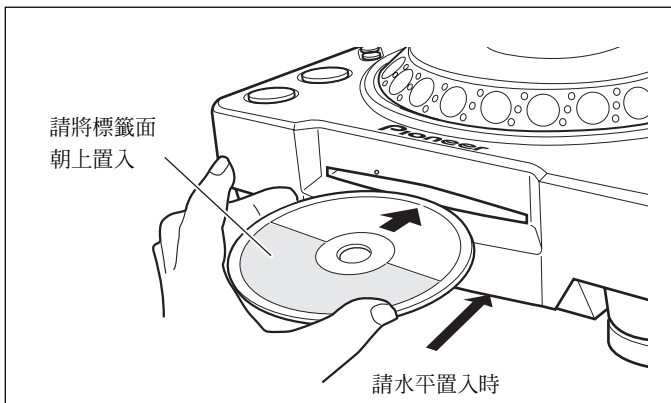
74. 飛梭觸控感應指示燈

在VINYL模式下，當觸控到飛梭轉盤的盤面時此指示燈會亮。

75. VINYL 模式指示燈

此燈在VINYL模式期間會亮。

置入及取出光碟



1. 將后面板的POWER開關設定至ON將電源打開。

在POWER開始撥至OFF時，切勿嘗試硬是將光碟插入槽內，此舉可能會造成光碟或置入機件損壞。

2. 將光碟從置入槽中插入。

- 手拿光碟時標籤面朝上並平整的插入前面板上的光碟置入槽。
- 使用8公分光碟時，先將光碟放入轉換器內。
- 一次限置入一片。切勿嘗試同時置入兩片以上，或已置入一片時，再置入另一片。
- 在置入碟片時，切勿彎曲到光碟，或嘗試硬行將光碟置入機件內部。另外，當置入機件開始將光碟拉入播放器內或退出光碟之時，切勿強制操控機件的動作，此舉可能會使光碟或置入機件損壞。


3. 按下EJECT(▲)鍵以退出置入的光碟。

- 按下此鍵時，光碟會停止轉動同時將光碟退出置入槽外部份。

備註：

切勿在[EJECT]燈亮時嘗試將光碟按回槽內。若在[EJECT]燈亮時將光碟按回，置入機件可能會停止動作。此時，請再按一次EJECT(▲)鍵，並在[EJECT]燈滅之前切勿嘗試重新置入光碟。

播放8公分CD片時之注意事項

- ① 在播放8公分CD片時，請確實使用8公分CD片專用的轉換器。在將光碟置入播放器之前，請確認光碟已藉由正確扣上轉換器的固定扣完成固定。若誤將沒有使用轉換器的8公分CD片置入，請立即按下EJECT(▲)鍵，將光碟取出。若光碟在第一次按下EJECT(▲)鍵時未退出，則請再按一次。
- ② 僅限使用標有圖標的8公分CD片轉換器(建議使用的相容轉換器)。在將光碟裝到轉換器上時，請確認光碟可以轉動自如，且無彎曲、變形。

強制退出功能

若在按下EJECT(▲)鍵無法將光碟退或者當您無法將光碟取出，請將隨附的退出針插入雷射唱機前面的強制退出孔內(如圖)並壓下以退出光碟。在使用強制退出功能時，請確實遵照隨附的注意事項。

① 關閉雷射唱機的電源並等候至少一分鐘。

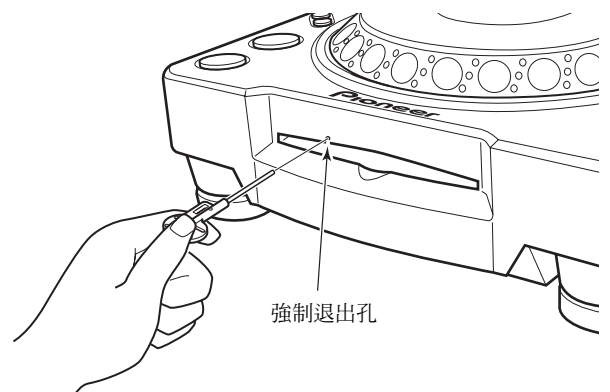


在關閉電源後立即使用強制退出功能可能引發以下的危險：

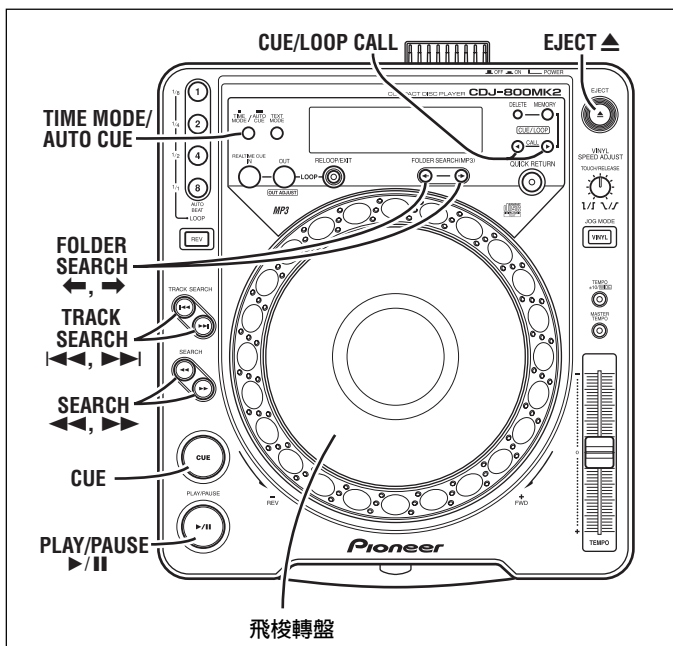
- 光碟可能還在轉動的情況下退出，使人因而受傷。
- 光碟可能會因光碟夾發生不穩轉動而損壞。

② 僅限使用隨附的退出針來進行本項操作程序(切勿使用其他針型物體)。強制退出針就在雷射唱機的底部。

在將隨附的退出完全插入強制退出孔時，光碟就會從置入槽中退出大約5 mm至10 mm。這時便可用手指扣住然後取出。



DJ雷射唱機的操作



自動提示功能(Auto cueing)

此項功能可自動將提示點(☞第52頁)就設定在置入光碟時或進行音軌搜尋或切換音軌時，聲音實際開始的地方。

若搜尋持續10秒鐘後仍未找到該點位置，則提示點會設定在音軌的開頭處。

● 開啓或關閉自動提示功能

按下TIME MODE/AUTO CUE鍵並按住一秒以上不放即可開啓或關閉自動提示功能。

在AUTO CUE功能啓用時，[A.CUE]燈即會亮起。

- AUTO CUE的開/關狀態會存入記憶體中並在即使在電源關閉時也能保存。
- 此功能可切換AUTO CUE位準。

■ 切換AUTO CUE位準

1. 按下TIME MODE/AUTO CUE鍵5秒以上不放。

- 顯示窗會顯示[-60db] (在原始狀態下)。

2. 按下CUE LOOP CALL按鍵(◀、▶)以切換位準。

- 可選擇的有-36 dB、-42 dB、-48 dB、-54 dB、-60 dB、-66 dB、-72 dB及-78 dB。
- 當按下TIME MODE/AUTO CUE鍵或已播放15秒，位準切換的模式便會取消。
- 即使您將電源關閉，所設定的位準仍會保存於記憶體中。

開始播放

1. 將光碟插入雷射唱機。

本機為高速旋轉以提供高度的效能。因此，光碟的置入會需時幾秒鐘。

2. 若有啓動自動提示功能，則按下PLAY/PAUSE鍵(▶/||)。

- 僅限定目前時間有在顯示窗中亮起時才可按下PLAY/PAUSE鍵。所示音軌的開頭中的靜音部份會跳過，同時會立即從音軌的第一處條格開始播放。

當音軌的播放結束時，即會提示下一音軌。[CUE]提示指示燈亮起，而PLAY/PAUSE鍵的(▶/||)指示燈會閃爍以指出本機已進入播放待命模式。當PLAY/PAUSE鍵(▶/||)按下時，下一音軌即會開始播放。

若自動提示功能關閉，即會自動從第一首音軌開始播放。

- 當自動提示功能關閉，在第一首音軌已經播放後播放將會繼續，並依序播放以後所有的音軌。
- 當播完最後一首音軌，播放即會自動結束。

欲停止播放時

1. 按下EJECT鍵(▲)。

- 播放會停止並退出光碟。
- 注意，CDJ-800MK2上並未附有停止鍵。

恢復(Resume)功能

- 就算誤按EJECT鍵，這時若是快速按下PLAY/PAUSE鍵(在顯示窗中的[EJECT]燈亮之前)，本機將會恢復至EJECT鍵按下之前的狀態。然而，音頻會在此段時間內停止輸出。
- 在光碟退出後，若將同張光碟重新插入，本機便會回到光碟退出前的相同狀態(除了循環以外)。
- 光碟退出後，若是按下FOLDER SEARCH鍵(◀、▶)或TRACK SEARCH鍵(◀◀、▶▶)，恢復功能就會取消。

欲暫停播放時

在播放期間，按下PLAY/PAUSE鍵(▶/||)。

- PLAY/PAUSE鍵(▶/||)及[CUE]指示燈將會閃爍，同時播放會中斷。
- 若再按下PLAY/PAUSE鍵，該鍵的外圈將會亮起，同時恢復播放。
- 在CDJ模式下，中斷的播放聲音在暫停時仍會輸出。若您希望不要有聲音輸出，請將混音器的輸出位準調低。
- 在VINYL模式下，播放會慢慢減緩，最後完全暫停(☞第55頁“煞速(Braking)”)。
- 在將本機設定為暫停後，若後續100分鐘內沒有任何操作，光碟的轉動即會自動停止。此時，按下PLAY/PAUSE鍵將可使暫停的播放恢復。
- 若[END]顯示有100分鐘且雷射唱機無進一步的操作，即便是在播放模式下，本機亦會停止。

向前快轉/向後快轉

播放期間按下其中一個SEARCH鍵(◀◀、▶▶)。

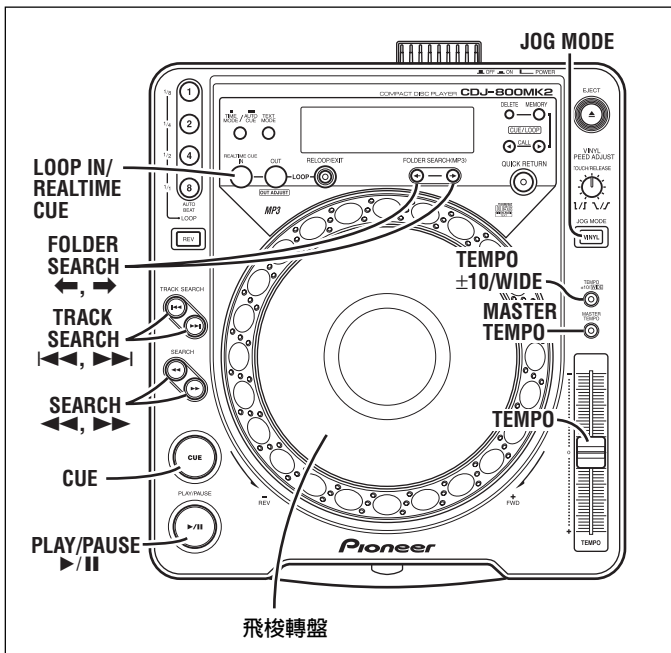
按住▶▶鍵可將光碟向前快轉；按住◀◀鍵可將光碟向後快轉。

- 播放MP3時，向前快轉/向後快轉僅限用於同一資料夾中的音軌。
- 在播放以VBR格式錄製的MP3檔案時，向前快轉及向後快轉的速度會減慢。

■ 飛快搜尋

轉動飛梭轉盤的同時按下其中一個SEARCH鍵(◀◀、▶▶)。

- 在飛梭轉盤依指定方向轉動的同時按下其中一個SEARCH鍵(◀◀、▶▶)以進入飛快向前或飛快向後模式。
- 在播放以VBR格式錄製的MP3檔案時，不支援高速搜尋；而向前快轉及向後快轉則是以一般速度進行。
- 在飛快搜尋期間，搜尋方向為取決於飛梭轉盤轉動的方向。所按SEARCH鍵(◀◀、▶▶)的方向則可忽略不計。
- 當飛梭轉盤停止轉動，本機即會回到播放模式。
- 當放開SEARCH鍵(◀◀、▶▶)後，飛快搜尋即取消。
- 播放CD時，向前快轉/向後快轉會按照飛梭轉盤轉動的速度比例來執行。
- 播放MP3時，向前快轉/向後快轉僅限用於同一資料夾中的音軌。



音軌搜尋

按下其中一個TRACK SEARCH鍵(◀◀、▶▶)。

- 每次按下此鍵，音軌搜尋即會依所按下相對按鍵上箭頭所指的方向操作(在音軌的播放期間，要回到前面音軌的起點，請按兩次◀◀鍵)。在MP3播放期間，將會依按下方向找到第一首音軌，同時搜尋也僅限於相同資料夾的音軌。若資料夾的搜尋工作在插入CD-ROM時未能完成，則僅會針對根目錄中的音軌進行搜尋。
- 當繼續按住此鍵，即會一直進行音軌搜尋。若繼續按住此鍵兩秒以上不放，即會增加搜尋的速度。
- 藉由在第一首音軌(音軌1)的起點按兩次◀◀鍵，即會搜尋到最後一道音軌。在MP3播放期間，當在編號最小的音軌上按下◀◀鍵，則會搜尋到同一資料夾中的最後一首音軌。
- 藉由在最後一首音軌上按下▶▶鍵，即會搜尋到第一首音軌(音軌1)。MP3播放期間，在最後一首音軌上按下▶▶鍵時，即會搜尋同一資料夾中編號最小的音軌。

飛快音軌搜尋

轉動飛梭轉盤同時按下其中一個TRACK SEARCH按鍵(◀◀、▶▶)。

- 欲執行飛快音軌搜尋，按住按鍵同時依您所需方向轉動飛梭轉盤以執行音軌搜尋；飛快音軌搜尋的執行與飛梭轉盤轉動的程度成正比。
- 在飛快音軌搜尋期間，搜尋的方向取決於飛梭轉盤轉動的方向。TRACK SEARCH鍵按下的方向即可忽略不計。
- 在放開TRACK SEARCH鍵時，飛快音軌搜尋即可取消。

資料夾搜尋(僅限MP3)

資料夾搜尋功能為用來搜尋CD-ROM各層資料夾中的音軌。

按下其中一個FOLDER SEARCH按鍵(←、→)。

- 每次按下FOLDER SEARCH鍵時，資料夾即會跳至指定的方向。根目錄會以資料夾編號[00]顯示，資料夾名稱為[ROOT]。
- 藉由按住其中一個FOLDER SEARCH鍵，即可一直搜尋資料夾。若按鍵按住兩秒以上不放，搜尋速度就會增加。
- 當從最小編號的資料夾開始反向搜尋，即會搜尋最後一個資料夾。
- 當從光碟上的最後一個資料夾開始向前搜尋，則會搜尋最小編號的資料夾。
- 沒有可播放音軌的資料夾(空資料夾)將會略過，並搜尋下一個資料夾。

飛快資料夾搜尋

轉動飛梭轉盤的同時按下其中一個FOLDER SEARCH鍵(←、→)。

- 藉由依照指定的搜尋方向轉動飛梭轉盤同時按下其中一個FOLDER SEARCH鍵，即會搜尋飛梭轉盤轉動方向相對編號的資料夾。
- 在飛快搜尋期間，搜尋方向取決於飛梭轉盤轉動的方向。FOLDER SEARCH鍵所指方向即可忽略不計。
- 當放開FOLDER SEARCH鍵，飛快資料夾搜尋即可取消。

提示點設定

在將提示點存入記憶體後，播放期間，藉由按下CUE鍵即可用來將雷射唱機置於準備從提示位置開始播放時的狀態。

在CDJ模式下設定提示點

1. 播放期間，按下PLAY/PAUSE按鍵(▶/||)以暫停播放在您想要開始播放的該點位置上。
2. 搜尋提示點的確切位置。
 - 使用音框數來指定提示點。
提示點能以1音框為單位來指定(其中75個音框等於1秒)。使用飛梭轉盤或向前或向後SEARCH按鍵(◀◀、▶▶)來推音框數。轉動飛梭轉盤一圈等於135個音框。按下SEARCH鍵時便可使雷射唱機依指定方向推進1個音框。播放MP3時，音框搜尋僅能在音軌所在的相同資料夾中進行。
 - 聆聽目前音框的聲音來決定提示點。
緩慢轉動飛梭轉盤並接著將其轉動至剛好在您想要開始播放的位置前。(因此定出的提示點將會包含在提示暫停期間仍可聽到聲音的一點。)
3. 在您到達指定的音框數或在您想要開始提示的一點上聽到聲音時按下CUE鍵。
 - 聲音將會關掉且目前的时间將會出現在顯示窗中，表示該提示點已經存入記憶體中。
 - 當提示點存入記憶體中，先前的設定將會刪除。
 - 提示點在資料夾搜尋後仍會保存在記憶體中，以避免被覆寫(MP3)。

[修改提示點]

1. 在播放期間，按下CUE鍵。
 - 雷射唱機將會回到指定的提示點。
2. 按下其中一個SEARCH按鍵(◀◀、▶▶)以設定聲音暫停模式。
3. 在CDJ模式下，要設定提示點，請依上述進入步驟2和3。

在VINYL模式下設定提示點

1. 播放期間，當播放到指定的提示點，按住飛梭轉盤盤面，或按下PLAY/PAUSE鍵(▶/||)以暫停播放。
2. 在繼續按下飛梭轉盤盤面的同時，轉動轉盤以回到剛好您想要開始播放前的音點位置。
3. 當聲音正好在指定的提示點上，按下CUE鍵同時按著飛梭轉盤的盤面。
 - 當顯示窗中的目前時間亮起，即表示提示點記憶設定完成。
 - 當新的提示點存入記憶體中，先前的設定將會刪除。

[修改提示點]

1. 在播放期間，按下CUE鍵。
 - 雷射唱機將會回到指定的提示點。
2. 在VINYL模式下，要設定提示點，請依上述進入步驟2和3。
 - 現在可使用SEARCH按鍵(◀◀、▶▶)以和CDJ模式相同的方式來修改提示點。

■ 即時提示

播放期間，在所需提示點上按下LOOP IN/REALTIME CUE鍵。

- 此點將會接著做為新提示點錄製下來。

■ 檢查提示點(提示點取樣器)

在設定好提示點後，持續按著CUE鍵。

- 只要一直按著CUE鍵，就可聽到在設定提示點上的聲音。
- 在提示點取樣期間，若將CUE鍵放開，將會從該設定提示點上執行返回提示(back cue)操作。
- 播放MP3時，提示點取樣操作僅限在相同資料夾內。

■ 回到一提示點(返回提示)

1. 在播放期間，按下CUE鍵。
 - 雷射唱機將會回到指定的提示點。
2. 按下PLAY/PAUSE鍵(▶/⏸)。
 - 播放將會立即從指定的提示點上開始。
 - 當飛梭模式設定為[VINYL]，且快速返回功能設定為ON時，則在提示待命期間，藉由按放飛梭轉盤的盤面，也就能從該提示點開始播放。
 - 播放MP3時，提示點取樣操作僅限在相同資料夾內。只要該提示點一直未被覆蓋，即使在資料夾搜尋後也仍能保存在記憶體中。

欲變更播放速度時

來回移動節拍調整滑桿(TEMPO)

當移向使用者(+)時，播放速度(節拍)會變快，而移開(-)時，播放速度會變慢。

- 節拍改變的程度一切都會顯示在顯示窗中。
- 即使在改變節拍時，音高(音調)仍可保持平穩(請參閱以下的“應用主要節拍控制功能”乙節)。

■ 選擇TEMPO節拍調整的範圍

按下TEMPO ±10/WIDE鍵。

每次按下此鍵，TEMPO節拍調整滑桿的變動範圍會在±10%與WIDE之間輪流改變。當設定為[±10]，每次會以0.05%為單位調整；在[WIDE]下，針對CD播放每次會以0.5%為單位調整，針對MP3播放則會為0.1%。

- [WIDE]的變動範圍在CD播放期間為±100%；在MP3播放期間則為±16%。
- 當變動範圍設定為[WIDE]，則TEMPO ±10/WIDE按鍵會亮起，且顯示窗中會出現[WIDE]指示燈。
- 在初次將電源打開時，設定的預設值為±10%。
- 在-100%時，播放會停止。

應用主要節拍控制功能

播放期間，按下MASTER TEMPO鍵。

MASTER TEMPO鍵及[MT]指示燈亮起。速度(節拍)現在已可應用節拍調整滑桿(TEMPO)來變更，不過音高(音調)則保持不變。

- 在做數位化處理時，音質可能會有所降低。
- 在初次將電源打開時，本項功能是預設為OFF。

飛梭轉盤功能

1. 滑音操作(Pitch bend)：在播放期間轉動飛梭轉盤。

當飛梭模式設定為[VINYL]，只須觸碰轉盤的斜面便可操作飛梭轉盤。若是觸碰上方盤面，即可產生不同的功能。

 - 按照轉動的比例，播放速度會有所加快(FWD+)或減緩(REV-)。在反向模式下，播放的速度在以REV-方向轉動轉盤時會加快，而在以FWD+方向轉動時，則會減緩。
 - 當轉盤停止轉動，播放即會恢復原先的速度。
2. 刮片播放(Scratch play)：在播放期間轉動飛梭轉盤。

請參閱「進階操作」中的“刮片播放(Scratch Play)”。
3. 音框搜尋：暫停期間轉動飛梭轉盤。

當飛梭模式設定為CDJ，聲音暫停模式會啟用，且當設定為[VINYL]，靜音暫停模式即會執行；CD的聲音會以相對於飛梭轉盤轉動的速度來做播放。

 - 暫停的位置會以每1音框的單位改變。
 - 飛梭轉盤轉一圈相等於CD播放1.8秒(135音框)。
4. 旋轉播放(Spin play)：播放或暫停期間轉動飛梭轉盤。

請參閱「進階操作」中的“旋轉播放(Spin Play)”。
5. 高速搜尋：播放期間轉動飛梭轉盤，同時持續按住SEARCH鍵

要執行高速搜尋，按住SEARCH鍵(◀◀、▶▶)並依所要搜尋方向轉動飛梭轉盤；高速搜尋會按相對於飛梭轉盤轉動的程度執行。

 - 搜尋會按飛梭轉盤轉動的方向執行，而與按下SEARCH鍵無關。
 - 當轉盤轉動停止，播放即會恢復正常。
 - 當放開SEARCH鍵，此模式即取消。
 - 播放MP3時，向前快轉/向後快轉僅限於同一資料夾內執行。
6. 高速音軌搜尋：轉動飛梭轉盤同時持續按住TRACK SEARCH鍵。

欲執行高速音軌搜尋，按住TRACK SEARCH鍵(◀◀、▶▶)的同時，依所需搜尋的方向轉動飛梭轉盤；高速搜尋會按相對於飛梭轉盤轉動的程度執行。

 - 搜尋會按飛梭轉盤轉動的方向執行，而與按下的TRACK SEARCH鍵無關。
 - 當放開TRACK SEARCH鍵，此模式即取消。
 - 播放MP3時，搜尋僅限於同一資料夾內執行。
7. 高速資料夾搜尋：轉動飛梭轉盤同時持續按住FOLDER SEARCH鍵(MP3播放期間)。

欲執行高速資料夾搜尋，按住FOLDER SEARCH鍵(◀、▶)同時，依所需搜尋的方向轉動飛梭轉盤；高速資料夾搜尋會按相對於飛梭轉盤轉動的程度執行。

 - 搜尋會按飛梭轉盤轉動的方向執行，而與按下的FOLDER SEARCH鍵無關。
 - 當放開FOLDER SEARCH鍵，此模式即取消。

備註：

在飛梭轉盤的盤面上裝有一內建開關；切勿在轉盤上置放任何物品或施加重力。切勿將飲料置於盤面上，以免液體濺入機件內部而導致故障。

混合不同音軌

(例：將音軌B與目前播放自主要揚聲器的音軌A混合)

- 連接雷射唱機CD1至DJ混合器的CH1，另連接雷射唱機CD2至CH2。
 - 適當調高TRIM(修飾)、CHANNEL FADER(聲道淡入淡出)及MASTER LEVEL(主音量)設定值，使聲音能產生自CD1。
1. 將DJ混合器的CROSS FADER(交替淡化器)滑桿撥至其左側(CH1)。
 - 自揚聲器聽到音軌A。
 2. 將CD置入雷射唱機CD2內。
 3. 按下雷射唱機CD2上的TRACK SEARCH鍵(◀◀◀、▶▶▶)以搜尋並選擇音軌B。
 4. 將DJ混合器的MONITOR SELECTOR按鍵CH2設定至ON。
 5. 轉動DJ混合器的MONITOR LEVEL，使能從耳機中聽到音軌B。
 - 自揚聲器僅能聽到音軌A。
 6. 設定耳機上音軌B的提示。
 - ① 在雷射唱機CD2在播放模式之下，按下PLAY/PAUSE鍵(▶/||)以能聽到您想要提示的一點。
 - 當飛梭模式設定為CDJ，本機將會進入聲音暫停(audible pause)模式(可聽到聲音)；當設定為[VINYL]，本機將會進入靜音暫停(inaudible pause)(不會聽到任何聲音)。
 - ② 轉動雷射唱機CD2的飛梭轉盤並搜尋音軌的提示點(第一拍)。
 - ③ 當您完成提示點的設定後，按下雷射唱機CD2上的CUE鍵。
 - 雷射唱機的聲音將會關掉，同時提示完成。
 7. 在從揚聲器中聽到音軌A的同時，按下雷射唱機CD2的PLAY/PAUSE鍵(▶/||)。
 - 從主要揚聲器中僅會聽到音軌A。
 - 音軌B將會從耳機中聽到。
 8. 移動節拍調整滑桿以求能配合音軌A及B的節拍(BPM=每分鐘節拍數)。

移動CD2的節拍調整滑桿，使音軌B的BPM能配合音軌A的BPM。

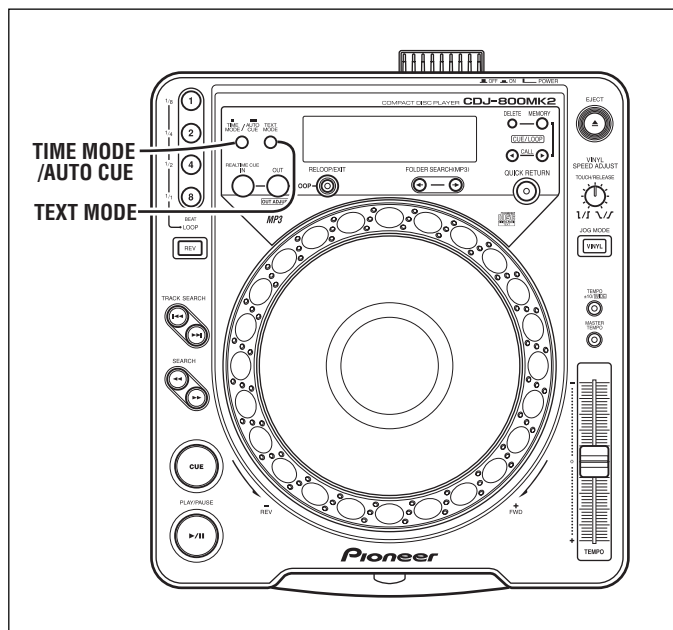
 - 當兩BPM率彼此匹配，BPM同步便告完成。
 9. 按下雷射唱機CD2上的CUE鍵。
 - 雷射唱機CD2將會在該提示點上進入暫停模式。
 10. 在從揚聲器中聽音軌A的同時，按下雷射唱機CD2上的PLAY/PAUSE鍵(▶/||)。
 - 音軌B開始播放。
 11. 在確認耳機上聲音的同時，將DJ混合器的CROSS FADER滑桿從左向右逐漸移動(CH2)。
 - 來自揚聲器音軌A的聲音將會逐漸穩穩地溶合音軌B的聲音。
 - 當DJ混合器的CROSS FADER完全移至右邊，從揚聲器中聽到的聲音將會從音軌A切換到音軌B，同時操作完成。

■ 長時間混音播放

只要BPM率匹配，若是將CROSS FADER置於中間位置，音軌A與B的混音就會均勻中聽。

■ 淡化器啟動(Fader start)播放

使用Pioneer DJ混合器的交替淡化器啟動功能，即會跳過上述步驟10以產生均勻的取樣混音效果。此外，當CROSS FADER滑桿回到其原來位置，即會回到步驟9中的狀態(雷射唱機CD2在其提示點上)，使您得以重複相同的播放，多少次都行。



關於TEXT文字顯示

按下TEXT MODE鍵以啓用TEXT文字顯示模式；再按此鍵時，即會輪流顯示音軌名稱、專輯名稱和演出者的名稱。在MP3播放期間，顯示窗會輪流顯示ID3 tag的音軌名稱或標題名稱/ID3 tag的專輯名稱/ID3 tag的演出者名稱。

- 每一項目最多可顯示48個字元的文字；文字長度超出8個字元的部份須捲動顯示。
- 文字中可能包含文數字及一些符號。
- 若沒有文字，則會顯示[NO TEXT]訊息。

當一音軌名稱選擇以TEXT方式顯示，接著再將光碟插入，或是在選取以TEXT顯示音軌名稱後才將光碟插入，或為切換播放音軌而執行音軌搜尋，則在音軌名稱後面即會跟著顯示[♪]圖示(播放MP3時，將會顯示ID3 tag的標題名稱或檔案名稱)。

另外，在MP3播放期間，位元率會顯示在音軌名稱之後。

♪ CDJ-800MK2 【128 Kbps】

當一專輯名稱選擇以TEXT方式顯示，接著再將光碟插入，或是在選取以TEXT顯示專輯名稱後才將光碟插入，則在專輯名稱的後面即會跟著顯示[📀]圖示(播放MP3時，將會顯示ID3 tag的專輯名稱)。

📀 Pioneer

當一演出者名稱選擇TEXT方式顯示，接著再將光碟插入，或是在選取以TEXT顯示演出者名稱後才將光碟插入，則在演出者名稱後面即會跟著顯示[👤]圖示(播放MP3時，將會顯示ID3 tag的演出者名稱)。

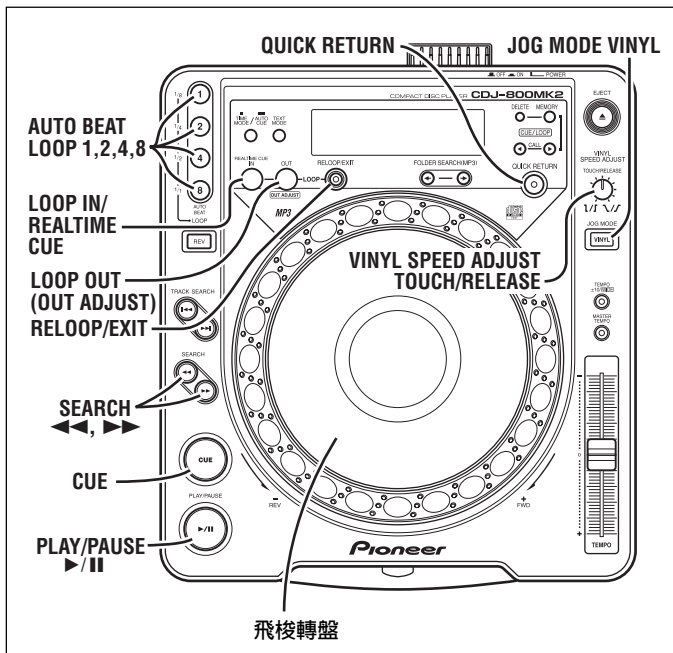
👤 Pioneer PRO DJ

針對MP3執行資料夾搜尋時，資料夾名稱會顯示。

Pioneer DJ

- 按下TIME MODE/AUTO CUE鍵以切換至時間顯示。

進階操作



刮片播放 (Scratch Play)

當將飛梭模式設定為 [VINYL]，按住飛梭轉盤的上方盤面並轉動，可使播放按相對於飛梭轉盤轉動的速度和方向比例進行。

1. 按下 JOG MODE VINYL 鍵令按鍵指示燈亮起。
 - 飛梭轉盤的 [Viny] 指示燈也會亮起。
2. 播放期間，按下飛梭轉盤的上方盤面。
 - 播放便慢下來並停止 (到完全停止 [“反應特性”] 的減緩時間可分開設定)。若在播放速度減緩至完全停止之前，即轉動飛梭轉盤，聲音便會停止。後續，播放將會按步驟3中飛梭轉盤轉動的方向和速度進行。
3. 按您想要執行播放的方向及速度轉動飛梭轉盤。
 - 將會按飛梭轉盤轉動的方向和速度聽到播放的聲音。
4. 將手從飛梭轉盤上移開。
 - 播放將會加快或減緩回到其觸控飛梭轉盤之前的狀態。(到播放回到其原先狀態 [“反應特性”] 的加快或減緩時間可分開設定)。

- 本功能可在按下飛梭轉盤盤面時設定到全停的時間；以及在按下飛梭轉盤時，從全停到正常播放速度的時間：

轉動 VINYL SPEED ADJUST TOUCH/RELEASE 旋鈕。

- 轉動旋鈕可改從播放到全停的減緩速度 (反應)，以及從全停到正常播放的加快速度 (反應)。

旋轉播放 (Spin Play)

在 VINYL 模式的播放期間，按下飛梭轉盤的盤面或按下 PLAY/PAUSE 鍵 (▶/||) 以暫停播放，接著快速轉動飛梭轉盤；即使您將飛梭轉盤上的手放開，播放也會按相對於飛梭轉盤轉動的方向和速度進行。

煞速 (Braking)

- 在 VINYL 模式播放期間，若是按下 PLAY/PAUSE 鍵 (▶/||) 暫停播放，則聲音就會根據 VINYL SPEED ADJUST TOUCH/RELEASE 旋鈕所設定的煞速減緩下來。
- 當再按下 PLAY/PAUSE 鍵 (▶/||) 恢復播放，聲音就會根據 VINYL SPEED ADJUST TOUCH/RELEASE 旋鈕所設定的速度加快。

快速返回 (Quick return)

當飛梭模式設定為 [VINYL]，按下飛梭轉盤面即可立即返回至提示點。

1. 按下 JOG MODE VINYL 鍵令按鍵指示燈亮起。
 - 飛梭轉盤的 [Viny] 指示燈也會亮起。
2. 按下 QUICK RETURN 鍵令按鍵指示燈亮起。
 - 飛梭轉盤的顯示窗會顯示閃爍中的提示點位置指示燈。
3. 播放期間，按下飛梭轉盤的盤面。
 - 若記憶體中已有存入提示點，播放就會立即回到所儲存的提示點；若記憶體中未存有提示點，播放便不會有任何改變。
 - 若是在循環播放期間按下飛梭轉盤，那麼播放也會回到進入圖 (in-point) (提示點)。
 - MP3 播放期間，快速返回可在相同資料夾內進行。

循環播放

■ 設定循環

1. 按下 PLAY/PAUSE 鍵 (▶/||) 以開始播放。
2. 播放或暫停期間，按下 LOOP IN/REALTIME CUE 鍵。
 - 此項操作若是事先已有錄下提示點做為循環起始點時即無此需要。
3. 當播放到指定的退出循環 (loop-out) 點時，按下 LOOP OUT 鍵。
 - AUTO BEAT LOOP 8 (1/1) 按鍵指示燈亮起。
 - 播放會在進入循環 (loop-in) 與退出循環 (loop-out) 點之間開始。
 - MP3 播放期間，循環僅能設定在同一音軌內所設定的各點之間。
 - 在循環已設定好後，RELOOP/EXIT 按鍵會亮起。

■ 縮短循環長期

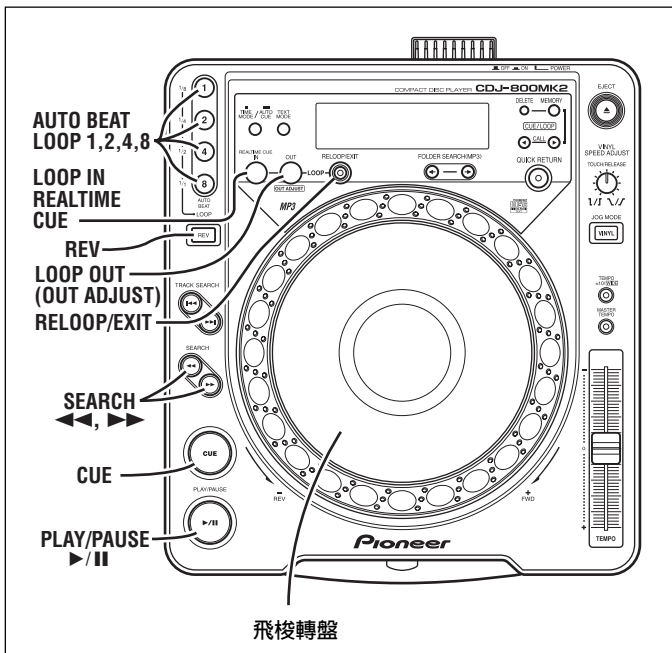
當使用手動模式來建立播放或暫停期間的循環，AUTO BEAT LOOP 8 (1/1) 按鍵指示燈將會亮起。

按下 AUTO BEAT LOOP 鍵 (1、2、4 或 8)。

- 當按下 AUTO BEAT LOOP 1 (1/8) 鍵，按鍵指示燈會亮起，並從進入循環點與原有循環全長 1/8 的一點之間開始循環播放。
- 當按下 AUTO BEAT LOOP 2 (1/4) 鍵，按鍵指示燈會亮起，並從進入循環點與原有循環全長 1/4 的一點之間開始循環播放。
- 當按下 AUTO BEAT LOOP 4 (1/2) 鍵，按鍵指示燈會亮起，並從進入循環點與原有循環全長 1/2 的一點之間開始循環播放。
- 當按下 AUTO BEAT LOOP 8 (1/1) 鍵，按鍵指示燈會亮起，並從進入循環點與原有循環全長 1/1 (全部) 的一點之間開始循環播放。

在設定循環後，若您按下其中一個 AUTO BEAT LOOP 鍵同時按住 LOOP IN/REALTIME CUE 鍵，便可執行以下操作：

- 按下 AUTO BEAT LOOP 1 (1/8) 鍵時：1/8 循環 (最初所建循環的 1/64)。
- 按下 AUTO BEAT LOOP 2 (1/4) 鍵時：1/4 循環 (最初所建循環的 1/32)。
- 按下 AUTO BEAT LOOP 4 (1/2) 鍵時：1/2 循環 (最初所建循環的 1/16)。
- 按下 AUTO BEAT LOOP 8 (1/1) 鍵時：1/1 循環 (最初所建循環的 1/8)。
- 當按下 RELOOP/EXIT 鍵，循環播放即會取消並恢復先前的循環模式 (自動/手動)。



■ 依音軌的BPM建立自動循環 (AUTO BEAT LOOP)

在播放或暫停期間，按下其中一個AUTO BEAT LOOP鍵(1、2、4或8)。

- 按下的按鍵會閃爍，退出循環點將會自動根據音軌的BPM設定，並開始循環播放。
- 按下AUTO BEAT LOOP 1鍵時：退出循環點為設在一按下此鍵之後的一拍位置。
- 按下AUTO BEAT LOOP 2 鍵時：退出循環點為設在一按下此鍵之後的二拍位置。
- 按下AUTO BEAT LOOP 4 鍵時：退出循環點為設定一按下此鍵之後的四拍位置。
- 按下AUTO BEAT LOOP 8 鍵時：退出循環點為設定一按下此鍵之後的八拍位置。
- 在自動節拍循環設定好後，若再按下其中一個AUTO BEAT LOOP鍵(1、2、4或8)，即會開始一使用原先設定進入循環點，並自動根據音軌BPM新設退出循環點的新循環播放。

播放期間，若您按下其中一個AUTO BEAT LOOP鍵同時按住LOOP IN/REALTIME CUE鍵，即可執行以下操作：

- 按下AUTO BEAT LOOP 1 (1/8)鍵時：1/8循環。
- 按下AUTO BEAT LOOP 2 (1/4)鍵時：1/4循環。
- 按下AUTO BEAT LOOP 4 (1/2)鍵時：1/2循環。
- 按下AUTO BEAT LOOP 8 (1/1)鍵時：1/1循環。
- 當按下RELOOP/EXIT鍵，循環播放即會取消並恢復先前的循環模式(自動/手動)。

■ 取消循環時

在循環播放期間，按下RELOOP/EXIT鍵。

- 當播放到退出循環(loop-out)點時，仍會正常地繼續播放，而不會回到進入循環(loop-in)點。

■ 變更退出循環(loop-out)點時

1. 循環播放期間，按下LOOP OUT (OUT ADJUST)鍵。

- 顯示窗會顯示退出點(out-point)時間；LOOP OUT按鍵將切換成快速閃爍的狀態，而LOOP IN/REALTIME CUE指示燈將會熄滅。

2. 按下SEARCH鍵(◀▶)或轉動飛梭轉盤。

- 退出循環(loop-out)點會以每1音框的間隔改變。
- 退出循環(loop-out)點無法移動至進入循環(loop-in)點之前的位置。
- 當播放MP3時，循環位置僅能在提示點所設定的同一音軌之中進行調整。
- 退出循環(loop-out)點在刮片播放期間無法修改。
- 當按下LOOP OUT鍵或已播放30秒後，調整模式即會取消同時恢復循環播放。

* 若是在選取循環退出點調整模式的同時按下AUTO BEAT LOOP 8 (1/1)鍵，AUTO BEAT LOOP 8 (1/1)鍵將會閃爍，並更新修改的退出循環點。若是在選取循環退出點調整模式的同時AUTO BEAT LOOP 4、2或1 鍵亮起，退出循環點即可加以調整，但不會進行記憶更新。在AUTO BEAT LOOP 8 (1/1)鍵已亮的情況，若是按下AUTO BEAT LOOP鍵在此分割及濃縮循環的播放，播放將會根據修改前所建立的原始循環來回復成1/8、1/4、1/2或1/1循環。

■ 返回到循環時 (Re loop)

在離開循環後的播放期間，按下RELOOP/EXIT鍵。

- 播放會回到先前所設循環的進入循環點，並恢復循環播放。
- 若已設定自動節拍循環，循環播放將會以自動節拍模式恢復。
- 當播放MP3時，重回循環(re loop)作業無法針對與目前所選不同的資料夾執行。

反向播放

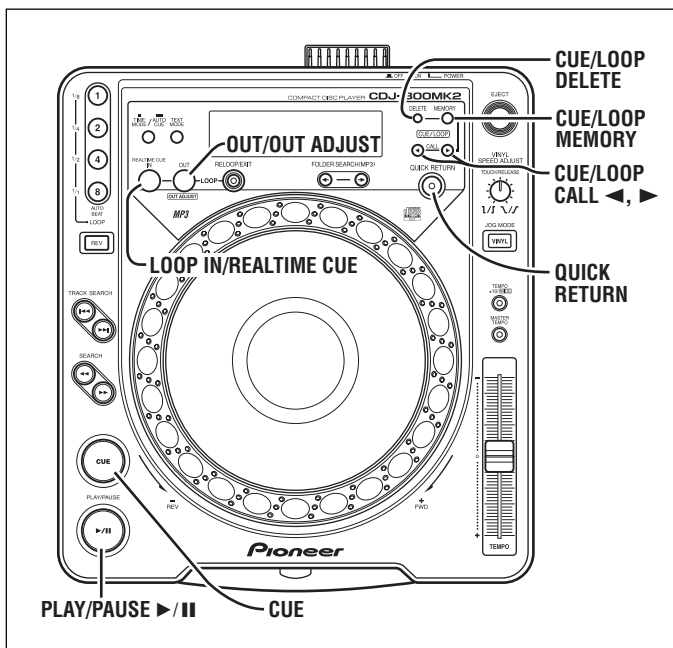
按下REV鍵。按鍵指示燈會亮起。

播放會從相反方向開始。

- 利用飛梭轉盤所製造的播放加速/減速效果將會以相反方向操作。
- 重回循環在反向播放期間不能執行。
- 連密反向播放不適用於15秒以上的循環。
- 若已執行音軌搜尋或循環播放，聲音記憶狀態指示燈(飛梭轉盤顯示)將會閃爍1至2秒，同時刮片/反向操作可能會暫時失去作用。
- 當播放MP3時，多個資料夾重疊的情況下無法進行反向播放。
- 在MP3播放期間，有些音軌無法立即進行反向播放。在開始播放前，於本機讀入播放時間資訊的同時，螢幕上會顯示[Searching]的訊息。

關於淡化器啟動(fader start)播放

當使用隨附的控制線將本機的CONTROL插孔連接至相對在Pioneer DJ混音器上的CONTROL插孔後，移動混音器的聲道淡化器就可將雷射唱機上的CUE待命狀態解除，然後立即的開始播放。混音器的交替淡化器(cross fader)也可用來控制雷射唱機上的淡化器啟動功能。另外，當淡化器位準回復原來位置，雷射唱機便可回到其提示點(返回提示)。關於接線方面的細節，請參閱第45頁。



利用兩台雷射唱機進行接續播放(relay play)

當使用隨附的控制線來將本台雷射唱機的CONTROL插孔與另一台Pioneer CDJ系列的雷射唱機連接在一起，兩台雷射唱機便可一起進行自動接續播放(automatic relay play) (參閱第46頁)

- 設定兩台雷射唱機的自動提示功能為ON(顯示窗中的[A.CUE]指示燈亮起)。
 - 設定您混音器的淡化器控制至其中間位置。
1. 開始播放第一台雷射唱機。
 2. 當目前播放的音軌結束，第二台雷射唱機即會跟著自動開始播放。
 3. 第一台雷射唱機會進入CUE待命模式，暫停在其下一首音軌開始的位置上。
 - 此項過程會自動重複執行，輪流在兩台雷射唱機上進行播放。
 - 藉由調換在待放雷射唱機上的光碟並以所需播放的音軌做為提示，您就可以接連不斷地播放不同光碟上的音軌。
 - 藉由在待命雷射唱機上設定提示點，就可從音軌上特定所需的一點上來開始播放。參閱第52頁“提示點設定”。

備註：

- 若是兩台雷射唱機的音頻輸出未能連接至同一台混音器上，接續播放便無法正確進行。
- 若將目前正在操作的雷射唱機電源脫離，等待中的雷射唱機有時就可能開始播放。
- 由於控制線在接線方式上有所不同，因為無法將淡化器啟動(fader start)和接續播放(relay play)功能同時結合運用。

提示點/循環點記憶

本設備有一內建記憶體可用以錄製每張光碟的提示或循環點。內部記憶體可在每片光碟上錄製十個提示點或迴圈點，最多可錄製共 800 片光碟。如果輸入超過 800 片光碟的資料，從最不常使用的光碟資料開始刪除較早輸入的光碟資料。

- 每單一循環均由兩點組成(IN/OUT)。

錄製提示點

1. 使用自動提示功能或CUE按鍵來輸入提示點。
2. 按下CUE/LOOP MEMORY鍵。
 - 顯示窗中亮起[MEMORY]指示燈，以表示提示點已儲存。

錄製循環點

1. 設定進入循環及退出循環點並開始循環播放。
2. 循環播放期間，按下CUE/LOOP MEMORY鍵。
 - 顯示窗中亮起[MEMORY]指示燈，以表示循環資料已儲存。

叫出記憶提示/循環點時

當提示/循環點錄下，即會在顯示窗上的播放位址下方以紅色顯示。

1. 按下CUE/LOOP CALL鍵。
 - 當按下CALL鍵(▶)，會將最為接近播放位置的提示/循環點叫出，同時本機會在該提示/循環點上進入待命狀態。
2. 按下PLAY/PAUSE鍵(▶/||)。
 - 播放/循環播放將會開始。

刪除提示/循環點時

1. 按下CUE/LOOP CALL鍵。
 - 當按下CALL鍵(▶)，會將最為接近播放位置的提示/循環點叫出，同時本機會在該提示/循環點上進入待命狀態。
2. 在您想要刪除的提示/循環點上按下CUE/LOOP DELETE鍵。
 - 顯示窗會顯示[DELETE]訊息，同時所選的提示點或循環點將會刪除。

刪除光碟資訊(Disc delete)

本項功能為刪除與光碟相關的所有儲存資訊。

1. 插入您想將資料(提示/循環點等)刪除的光碟。
2. 按住CUE/LOOP DELETE鍵5秒以上不放。
 - 此時螢幕上會顯示確認訊息[DISC DELETE? PUSH MEMORY]。
3. 按下CUE/LOOP MEMORY鍵。
 - 此時螢幕上會顯示[DELETE]，且所有與置入光碟相關的資訊將會全數刪除。

複製所錄資料至另一台雷射唱機

您可以將錄於一雷射唱機內的提示及循環點資料複製到另一台雷射唱機上。

1. 使用迷你插頭連接線連接兩台CDJ-800MK2* 雷射唱機的DATA IN/OUT接頭上(未插入光碟)。參閱第46頁
 - 可使用隨附的控制線。
- * 資料可從CDJ-800雷射唱機複製到另一CDJ-800MK2上，但不能反過來做。
2. 按下傳送雷射唱機上的LOOP OUT (OUT ADJUST)鍵五秒以上不放。
 - 傳送雷射唱機上的LOOP OUT (OUT ADJUST)按鍵會亮起，同時顯示窗中會出現[COPY]訊息，以表示已選取資料傳輸模式。
 - BPM顯示窗會顯示於雷射唱機中所錄的光碟數。
3. 按下接收雷射唱機上的LOOP IN/REALTIME CUE鍵五秒以上不放。
 - 接收雷射唱機上的LOOP IN/REALTIME CUE按鍵會亮起，同時顯示窗中會出現[COPY]訊息，以表示已選取資料接收模式。
 - BPM顯示窗會顯示於雷射唱機中所錄的光碟數。
4. 按下傳送雷射唱機上的PLAY/PAUSE鍵(▶/||)。
 - 傳送雷射唱機上的PLAY/PAUSE鍵(▶/||)指示燈會閃爍，同時傳送雷射唱機記憶體的內容將會傳送到接收雷射唱機的記憶體中(接收雷射唱機記憶體中先前的內容將會被覆寫)。
 - 當複製工作完成，兩台雷射唱機的顯示窗中會同時顯示[END]訊息，同時兩雷射唱機會回復正常操作。
- * 若其中一個顯示窗中出現[ERROR]，則表示記憶體資料未能正確複製。請將兩台雷射唱機的電源关掉，然後再打開，並從步驟1 重複執行複製程序。
- * 接收雷射唱機上的資料會被來自傳送雷射唱機上的資料覆寫過去；這表示接收雷射唱機上任何先前存在的資料將會完全不見。

故障排除

不當之操作情形經常被誤以為是異常或故障。若您確信本機操作不當，請參照下表逐項檢查。有時不當之操作情形可能是源自於其他設備的異常或故障。若問題未能獲得解決，則請逐一檢查其他搭配本台雷射唱機使用的設備。若問題仍在，請您就近洽Pioneer授權服務中心或經銷商有關維修事宜。

癥狀	可能原因	解決方法
即使按下EJECT鍵(▲)亦無法將光碟退出	● 電源插頭從插座上脫離。	● 將插頭接到牆上插座。
即使插入光碟亦無法執行播放	● 自動提示功能設定為啟用。	● 按住TIME MODE/AUTO CUE鍵1秒以上不放以關閉A.CUE功能。
播放一開始便停止。	● 光碟插入上下顛倒。 ● 光碟上有髒污。	● 標籤朝上將光碟正確插入。 ● 清除掉光碟上的髒污。
MP3無法播放。	● 格式錯誤。	● 請參閱第43頁的“播放MP3檔案”乙節。
無法搜尋MP3檔案。	● 您嘗試在不同的資料夾中搜尋(向前/向後快轉)檔案。	● MP3搜尋僅限在同一資料夾中進行。
聽不到聲音。	● 輸出連接線連接不當或鬆脫。 ● 混音器操作不當。 ● 插頭插腳及/或端子不潔。 ● 播放器處於暫停模式。	● 重新檢查接線。 ● 檢查混音器開關及音量控制的設定。 ● 清除掉髒污。 ● 按下PLAY/PAUSE鍵(▶/)。
聲音失真，有雜音輸出。	● 輸出連接線連接不當或鬆脫。 ● 插頭插腳及/或端子不潔。 ● 有干擾來自電視機。	● 連接至混音器的LINE INPUT端子。(切勿連接至MIC端子。) ● 清除掉髒污。 ● 關掉電視機，將播放器自電視機附近移開。
播放某些光碟時，會產生大聲雜音或播放會停止。	● 光碟有嚴重刮傷或變形。 ● 光碟太髒。	● 更換光碟。 ● 清潔光碟。
自動提示功能設定為ON(啟用)時，音軌搜尋無法完成。	● 若在所選擇範圍之靜音部份太長，搜尋時間將會加長。 ● 若10秒內搜尋不到點，提示點就會設在音軌開始的地方。	● 按住TIME MODE/AUTO CUE鍵1秒以上不放以關閉自動提示功能。
在播放模式下，即使按下CUE鍵，返回提示(Back cue)亦無法執行。	● 提示點尚未設定。 ● 播放MP3時，若目前播放的資料夾中沒有任何提示點時，返回提示(back cue)便會無法執行。	● 設定提示點。(請參閱第52頁)
按下LOOP OUT鍵無法開始循環播放。	● 未設定任何提示點(起始點)。 ● 播放MP3時，若目前播放的資料夾中沒有任何進入循環(loop-in)點時，循環播放便會無法執行。	● 設定提示點(起始點)。
飛梭轉盤無法隨心所欲操作。	● JOG MODE(VINYL/CDJ)設定不當。	● 按下JOG MODE VINYL鍵以設定所需的JOG MODE(VINYL或CDJ)。
電視螢幕畫面或FM廣播節目因雜訊產生跳動或干擾	● 有干擾來自雷射唱機。	● 關閉雷射唱機的POWER電源開關，或將雷射唱機從電視器或調諧器附近移開。
電源打開時轉盤不會轉動	● 若是閒置已有100分鐘或待在暫停模式太久，光碟即會自動停止轉動。 ● 在光碟最後一音軌完成播放後，若[END]顯示持續100分鐘無任何進一步操作輸入，光碟將會自動停止轉動。	● 播放可以藉由按下PLAY/PAUSE鍵(▶/)開始。按下EJECT鍵(▲)以退出光碟。

- 本設備在受到靜電干擾或其他外力影響時，可能會無法正確操作。此時，可嘗試關閉電源，並在光碟完全停止時再將電源打開。
- 本機無法播放局部錄製、未做終結的CD-R或CD-RW光碟。
- 本機僅可播放標準12公分光碟或裝於正確光碟轉換器上的8公分光碟；其無法播放形狀不規則的光碟(可能會發生損壞或故障)。
- 本機所測之BPM值可能會與CD標籤上所標示之數值，或與Pioneer DJ混音器所測會有所出入。這是因BPM測量方法所造成的差異，這並非故障。
- 在播放CD-R/RW光碟時，可能會出現某種程度上的效能降低，須視每張光碟的錄製品質而定。

錯誤訊息顯示

當本機無法正確操作，會有一錯誤代碼出現在顯示面板上。請將顯示的錯誤代碼與下表核對，以採取適當的作法修正錯誤。若顯示的是下表所列以外的錯誤代碼，或若是已採取適當修正作法後仍顯示相同的錯誤代碼，請您就近洽Pioneer服務站或與您購買播放器的商家聯絡，以取得協助。

錯誤代碼	錯誤類型	錯誤內容	原因及解決方法
E-72 01	TOC READ ERROR	無法讀取TOC資料。	光碟龜裂。 → 更換光碟。
E-83 01 E-83 02 E-83 03	PLAYER ERROR	無法正確播放此張光碟	光碟不潔。 → 清潔光碟。 若其他光碟操作正常，則問題為源自此張光碟。
E-83 04	MP3 DECODER ERROR	無法正確播放此張光碟	不符MP3格式。 → 更換符合MP3格式的光碟。
E-83 05	DATA FORMAT ERROR		
E-91 01	MECHANICAL TIME OUT	機械操作未能在規定時間內停止。	光碟置入槽內有異物。 → 取出異物。

Supply of this product only conveys a license for private, non-commercial use and does not convey a license nor imply any right to use this product in any commercial (i.e. revenue-generating) real time broadcasting (terrestrial, satellite, cable and/or any other media), broadcasting/streaming via internet, intranets and/or other networks or in other electronic content distribution systems, such as pay-audio or audio-on-demand applications. An independent license for such use is required. For details, please visit <http://www.mp3licensing.com>.



Fraunhofer Institut
Integrierte Schaltungen

MPEG Layer-3 audio coding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson multimedia.

El suministro de este producto sólo transmite una licencia para aplicaciones privadas que no sean comerciales y no otorga una licencia ni implica ningún derecho a emplear ese producto en ningún sistema de distribución comercial (es decir, que genere beneficios) de difusión en tiempo real (terrestre, satélite, cable y/o cualquier otro medio), difusión/transmisión vía Internet, dentro de redes y/u otras redes ni en otros sistemas de distribución de contenido electrónico, tales como las aplicaciones de audio por pago o audio por demanda. Para tales aplicaciones se requiere una licencia independiente. Para más detalles, visite la página de Internet <http://www.mp3licensing.com>.



Fraunhofer Institut
Integrierte Schaltungen

Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 con licencia de Fraunhofer IIS y Thomson multimedia.

本產品的供應只能讓與在個人、非商業用途使用的許可，而不讓與或意味在任意的商業性（即發生收益的）實時廣播（地面、衛星、電纜及 / 或任何其他媒體），經由互聯網、企業網絡的廣播 / 流及 / 或其他網絡或在其他電子內容分布系統，如付費音頻或音頻點播等用途使用本產品的任何權利。對於這些用途，應需要單獨的許可。有關詳情，請訪問 <http://www.mp3licensing.com>



Fraunhofer Institut
Integrierte Schaltungen

MPEG Layer-3音頻編碼技術經Fraunhofer IIS和Thomason multimedia公司授權使用。

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2005 Pioneer Corporation.
All rights reserved.

PIONEER CORPORATION 4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan
PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD. 178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia TEL: +61-3-9586-6300
PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD. 253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: +65-6472-1111
PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V. Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. C.P. 11000 TEL: 52-55-9178-4270